

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

فَاسْتَعْجَدَ الْمِصْرِيُونَ بْنَى إِسْرَائِيلَ بِعَنْفٍ¹³

Exodus 1:1

وَهُنَّ أَسْمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ جَاءُوا إِلَى مِصْرَ مَعَ يَعْقُوبَ جَاءَ كُلُّ¹
إِسْرَائِيلَ وَبَيْتُهُ²

رَأُوبَيْنُ وَشِمْعُونُ وَلَوْيَ وَبَهُودًا²

وَيَسَّاكُرُ وَزَرْبُولُونُ وَبَتِّيامِينُ³

وَدَانُ وَنَفْتَالِي وَجَادُ وَأَشِيرُ⁴

وَكَانَتْ جَمِيعُ نُفُوسِ الْخَارِجِينَ مِنْ صَلْبِ يَعْقُوبَ سِبْعِينَ نَفْسًا. وَكَانُ⁵
بُوْسُفُ كَانَ فِي مِصْرَ

وَمَاتَ بُوْسُفُ وَكُلُّ إِخْوَتِهِ وَجَمِيعُ ذَلِكَ الْجِيلِ⁶

وَأَمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَأَتَمْرُوا وَتَوَالُوْا وَنَمُوا وَكَثُرُوا كَثِيرًا جَدًّا، وَأَمْتَلَّتِ⁷
الْأَرْضُ مِنْهُمْ.

ثُمَّ قَامَ مَلِكُ جَدِيدٍ عَلَى مِصْرَ لَمْ يَكُنْ يَعْرِفُ بُوْسُفَ⁸

فَقَالَ لِشَعِيْهِ: «هُوَذَا بَنُو إِسْرَائِيلَ شَعْبٌ كَثُرٌ وَأَعْظُمُ مَا⁹

هُلُمْ نَخَالَ لَهُمْ لِنَلَا يَنْمُوا، فَيُكُونُ إِذَا حَدَثَ حَزْبٌ لَهُمْ يَنْضَمُونَ إِلَى¹⁰
«أَعْدَائِنَا وَيُحَارِبُونَا وَيَصْدُعُونَ مِنَ الْأَرْضِ».

فَجَعَلُوا عَلَيْهِمْ رُؤَسَاءَ شَنْخِيرٍ لِكَيْ يُدْلُوْهُمْ بِأَنْفَالِهِمْ، فَبَنَوَا لِفْرَعَوْنَ¹¹
مَدِينَتِي مَحَازَنَ: فِيْلُومَ، وَرَعْمَسِيسَ.

وَلَكِنْ بِخَسِنِيْمَا أَذْلُوْهُمْ هَكَدًا نَمُوا وَأَمْتَدُوا. فَأَخْتَشَوْا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ¹²

وَمَرَرُوا حَيَّاتِهِمْ بِعِيْدِيَةَ قَاسِيَّةَ فِي الْطَّيْنِ وَالْلَّيْنِ وَفِي كُلِّ عَمَلٍ فِي¹⁴
الْأَخْفَلِ. كُلُّ عَمَلِهِمْ الَّذِي عَمِلُوهُ بِوَاسِطَتِهِمْ عُنْقًا

وَكَلَمُ مَلِكِ مِصْرَ قَابِلِيَ الْعِبْرَانِيَّاتِ الَّتِيْنَ اسْمُ إِخْدَاهُمَا شِفَرَةٌ وَاسْمُ¹⁵
الْأُخْرَى قُوَّةٌ،

وَقَالَ: «جِئْنَا نُؤْدَانَ الْعِبْرَانِيَّاتِ وَنَتَظَرُ انْهَى عَلَى الْكَرَاسِيِّ، إِنْ كَانَ¹⁶
«أَبْنَا فَاقْتَلَاهُ، وَإِنْ كَانَ بْنُّا فَقْتُلْنَا».

وَلَكِنَ الْقَابِلِيَّنَ حَافَّا اللَّهَ وَلَمْ تَقْعُلَا كَمَا كَلَمَهُمَا مَلِكُ مِصْرَ، بَلْ¹⁷
أَسْتَحْيِيَّا الْأُوْلَادَ.

فَدَعَاهَا مَلِكُ مِصْرَ الْقَابِلِيَّنَ وَقَالَ لَهُمَا: «لِمَذَا فَعَلْنَا هَذَا الْأَمْرَ¹⁸
وَأَسْتَحْيِيَّا الْأُوْلَادِ؟»

فَقَالَتِ الْقَابِلِيَّاتِ لِفْرَعَوْنَ: «إِنَّ النِّسَاءَ الْعِبْرَانِيَّاتِ لَسَنَ كَالْمِصْرِيَّاتِ¹⁹
«فَإِنَّهُنَّ قَوْيَاتٍ يَلْذَنُ قَبْلَ أَنْ تَأْتِيَنَ الْقَابِلِيَّاتِ

فَأَخْسَنَ اللَّهُ إِلَى الْقَابِلِيَّنَ، وَنَمَا لِلشَّغْبِ وَكَثُرَ جَدًّا²⁰

وَكَانَ إِذْ خَاقَتِ الْقَابِلِيَّاتِ اللَّهُ أَكَّدَ صَنَعَ لَهُمَا بُيُوتًا²¹

ثُمَّ أَمْرَ فِرْعَوْنَ جَمِيعَ شَعَبِهِ قَابِلِيَّاتِ: «كُلُّ أَبْنِ يُولَهُ طَرَحُونَهُ فِي الْنَّهْرِ²²
«لَكِنَ كُلُّ بَنْتٍ شَنْحُونَهَا

Exodus 2:1

وَدَهْبَرَ رَجُلٌ مِنْ بَيْتِ لَوْيَ وَأَخْدَبَتِ لَوْيَ¹

فَحِيلَتِ الْمُرَأَةُ وَوَلَدَتِ ابْنًا. وَلَمَّا رَأَتِهِ اللَّهُ حَسَنٌ، خَبَّأَتِهِ ثَلَاثَةَ أَشْهُرَ²

وَلَمَا لَمْ يُمْكِنُهَا أَنْ تُخْتِنَهُ بَعْدُ، أَخْتَثَ لَهُ سَقْطًا مِنَ الْبَرْدِيِّ وَطَلْنَةٌ³
بِالْحُسْنِ وَالْرَّفْتِ، وَوَضَعَتِ الْوَلَدَ فِيهِ، وَوَضَعَتِهِ بَيْنَ الْحَلَفاءِ عَلَى
حَافَةِ الْأَنْهَرِ.

وَوَقَتَتِ أَخْنَهُ مِنْ بَعْدِ لِتَعْرِفَ مَاذَا يَقْعُلُ بِهِ⁴

فَزَلَّتِ ابْنَةُ فِرْعَوْنَ إِلَى الْأَنْهَرِ لِتَعْتَسِلُ، وَكَانَتْ جَوَارِيْهَا مَاشِيَاتٍ عَلَى⁵
جَانِبِ الْأَنْهَرِ. فَرَأَتِ السَّقْطَ بَيْنَ الْحَلَفاءِ، فَأَرْسَلَتِهِ أَمْتَهَا وَأَخْذَهُ

وَلَمَا فَتَحَتْهُ رَأَتِ الْوَلَدَ، وَإِذَا هُوَ صَبِيٌّ يَبْكِي. فَرَقَّتْ لَهُ وَقَالَتْ: «هَذَا⁶
مِنْ أُولَادِ الْعَبْرَانِيْنَ».

فَقَالَتِ أَخْنَهُ لِابْنَةِ فِرْعَوْنَ: «هُنَّ أَدْهَبُ وَأَدْعُوكُمْ لِكَ أَمْرَأَةً مُرْضِعَةً مِنْ⁷
الْعَبْرَانِيْنَ لِتُرْضِعَ لِكَ الْوَلَد؟»

فَقَالَتْ لَهَا ابْنَةُ فِرْعَوْنَ: «أَدْهَبِي». فَدَهَبَتِ الْفَتَاهُ وَدَعَتِ أَمْ الْوَلَدِ⁸

فَقَالَتْ لَهَا ابْنَةُ فِرْعَوْنَ: «أَدْهَبِي بِهَا الْوَلَدَ وَأَرْضِعِيهِ لِي وَأَنَا أُعْطِي⁹
أَجْرَنِكِ». فَأَخْذَتِ الْمُرْأَةُ الْوَلَدَ وَأَرْضَعَتِهِ.

وَلَمَّا كَبَرَ الْوَلَدُ جَاءَتِ بِهِ إِلَى ابْنَةِ فِرْعَوْنَ قَصَارِ لَهَا ابْنَاهُ، وَدَعَتِ أَسْمَهُ¹⁰
«مُوسَى» وَقَالَتْ: «إِنِّي أَنْتَشَلَتِهِ مِنَ الْمَاءِ».

وَحَدَّثَ فِي ذَلِكَ الْأَيَّامِ لَمَّا كَبَرَ مُوسَى أَنَّهُ حَرَّجَ إِلَى إِحْوَتِهِ لِيُنْظَرُ فِي¹¹
أَنْقَالِهِمْ، فَرَأَى رَجُلًا مَصْرِيًّا يَضْرِبُ رَجُلًا عَبْرَانِيًّا مِنْ إِحْوَتِهِ.

فَالْتَقَتِ إِلَى هُنَا وَهُنَاكَ وَرَأَى أَنْ لَيْسَ أَحَدٌ، فَقَتَلَ الْمَصْرِيَّ وَطَمَرَهُ¹²
فِي الْأَرْمَلِ.

ثُمَّ حَرَّجَ فِي الْيَوْمِ الثَّانِي وَإِذَا رَجْلَانِ عَبْرَانِيَانِ يَتَحَاصلُمَاْنَ، فَقَالَ¹³
«لِلْمُذَبِّ: «لِمَاذَا تَضْرِبُ صَاحِبَكَ؟»

فَقَالَ: «مِنْ جَعَكَ رَئِيسًا وَقَاضِيًّا عَلَيْنَا؟ أَمْ تَكِيرُ أَنَّتَ يَقْتَلِي كَمَا قَاتَلتَ¹⁴
الْمَصْرِيَّ؟». فَحَافَ مُوسَى وَقَالَ: «حَقًا قَدْ عُرِفَ الْأَمْرُ».

فَسَمِعَ فِرْعَوْنُ هَذَا الْأَمْرَ، فَطَلَبَ أَنْ يَقْتَلَ مُوسَى. فَهَزَبَ مُوسَى مِنْ¹⁵
وَجْهِ فِرْعَوْنَ وَسَكَنَ فِي أَرْضِ مَدْيَانَ، وَجَلَسَ عَنْدَ الْبَرِّ.

وَكَانَ لِكَاهِنِ مَدْيَانَ سَنْغَ بَنَاتٍ، فَأَتَيْنَ وَأَسْتَقَنَ وَمَلَانَ الْأَجْرَانَ¹⁶
لِيَسْتَقِنَ غَمَّ أَبِيَهُونَ.

فَأَتَى الْرَّاعِهُ وَطَرَدُوهُنَّ. فَهَبَضَ مُوسَى وَأَنْجَدَهُنَّ وَسَقَى غَمَّهُنَّ¹⁷

فَلَمَّا أَتَيْنَ إِلَى رَعْوَيْلَ أَبِيَهُونَ قَالَ: «مَا بِالْكُنْ أَسْرَ عَنَّ فِي الْمَجِيِّ¹⁸
الْأَيَّامِ؟»

فَقُلَّ: «رَجُلٌ مِصْرِيٌّ أَنْقَدَنَا مِنْ أَيْدِي الْرَّاعِهِ، وَإِنَّهُ أَسْنَقَنَا لَنَا أَيْضًا¹⁹
وَسَقَى الْغَنَمَ».

«فَقَالَ لِبَنَاتِهِ: «وَأَينَ هُوَ؟ لِمَاذَا تَرْكَنَ الرَّجُلُ؟ أَدْعُونَهُ لِيُأْكِلَ طَعَاماً

فَأَرْسَنَتِ مُوسَى أَنْ يَسْكُنَ مَعَ الْرَّجُلِ، فَأَعْطَى مُوسَى صَفُورَةَ ابْنَتَهُ²¹

فَوَلَدَتِ ابْنَتَا فَدَعَا أَسْمَهُ «جَرْشُومَ»، لِأَنَّهُ قَالَ: «كُنْتُ نَزِيلًا فِي أَرْضِ²²
عَرَبِيَّةِ».

وَحَدَّثَ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ الْكَثِيرَةِ أَنَّ مَلِكَ مَصْرَ مَاتَ، وَتَنَاهَى بْنُ إِسْرَائِيلَ²³
مِنَ الْعُبُودِيَّةِ وَصَرَخُوا، فَصَنَدَ صَرَاخَهُمْ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَجْلِ الْعُبُودِيَّةِ

فَسَمِعَ اللَّهُ أَبْيَهُمْ، فَتَنَاهَى اللَّهُ مِنْ تَفَاقَهُ مَعَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ²⁴

وَنَظَرَ اللَّهُ بْنِي إِسْرَائِيلَ وَعَلِمَ اللَّهُ²⁵

Exodus 3:1

وَأَمَّا مُوسَى فَكَانَ يَرْعَى غَمَّ يَثْرُونَ حَمِيَّهِ كَاهِنَ مَدْيَانَ، فَسَاقَ الْغَنَمَ إِلَى¹
وَرَاءِ الْأَنْبَرَيَّةِ وَجَاءَ إِلَى جَبَلِ اللَّهِ حُورِبِ

وَظَهَرَ لَهُ مَلَكٌ الْرَّبُّ يَلْوِبِ بَارِ مِنْ وَسْطِ الْعَلَيْقَةِ فَقَطَرَ وَإِذَا الْعَلَيْقَةُ²
تَنَوَّدَ بِالثَّارِ، وَالْعَلَيْقَةُ لَمْ تَكُنْ تَحْرِقُ

فَقَالَ مُوسَى: «أَمِيلُ الْأَنَّ لِأَنْظَرْ هَذَا الْمَنْظَرُ الْعَظِيمِ، لِمَاذَا لَا تَحْرِقُ³
الْعَلَيْقَهُ؟»

فَلَمَّا رَأَى الْرَّبُّ أَنَّهُ مَالَ لِيُنْظَرُ، نَادَاهُ اللَّهُ مِنْ وَسْطِ الْعَلَيْقَةِ وَقَالَ⁴
«مُوسَى، مُوسَى!». فَقَالَ: «هَلَّذَا

فَقَالَ: «لَا تَقْتَرِبُ إِلَى هُنَّا. أَخْلُعْ جَذَاءَكَ مِنْ رَجْلِكَ، لِأَنَّ الْمَوْضِعَ الَّذِي⁵
أَنْتَ وَاقِفٌ عَلَيْهِ أَرْضُ مُقدَّسَهُ

ثُمَّ قَالَ: «أَنَا إِلَهٌ لِّيْكُ، إِلَهٌ لِّإِبْرَاهِيمَ وَإِلَهٌ لِّإِسْحَاقَ وَإِلَهٌ لِّيَعْقُوبَ». فَغَطَّى 6
مُوسَى وَجْهَهُ لِأَنَّهُ خَافَ أَنْ يُبَطِّرَ إِلَى اللهِ

فَقَالَ الرَّبُّ: «إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ مَذَلَّةً شَعْبِيَ الَّذِي فِي مِصْرَ وَسَمِعْتُ 7
صُرَاحَهُمْ مِّنْ أَجْلِ مُسْخَرِيهِمْ. إِنِّي عِلِّمْتُ أُوْجَاعَهُمْ

فَنَزَّلْتُ لِأَنْفَهُمْ مِّنْ أَيْدِي الْمِصْرَيِّينَ، وَأَصْنَعْتُهُمْ مِّنْ تِلْكَ الْأَرْضِ إِلَى 8
أَرْضِ جِدِّهِ وَوَاسِعَهِ، إِلَى أَرْضِ قَيْصِنْ لَبَنَا وَعَسْلَا، إِلَى مَكَانِ
الْكَلْعَانِيَّينَ وَالْحَبَّانِيَّينَ وَالْأَمْوَارِيَّينَ وَالْفَرِزَّانِيَّينَ وَالْحَوَّانِيَّينَ وَالْبَيْوَسِيَّينَ.

وَالآنُ هُوَذَا صَرَّاخُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَتَى إِلَيَّ، وَرَأَيْتُ أَيْضًا الْحَتِّيَّةَ 9
الَّتِي يُضَنِّفُهُمْ بِهَا الْمِصْرَيُّونَ

فَالآنُ هُنَّ فَارِسِلُكَ إِلَى فِرْعَوْنَ، وَتُخْرُجُ شَعْبِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ 10
مِصْرَ».

فَقَالَ مُوسَى لِللهِ: «مَنْ أَنَا حَتَّى أَدْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ، وَحَتَّى أَخْرُجَ بَنِي 11
«إِسْرَائِيلَ مِنْ مِصْرَ؟»

فَقَالَ: «إِنِّي أَكُونُ مَعْفُ، وَهَذِهِ تَنْوُنُ لَكَ الْعَلَمَةُ أَنِّي أَرْسَلُكَ: حِينَما 12
تُخْرُجُ الشَّعْبَ مِنْ مِصْرَ، تَبْدُونَ اللَّهَ عَلَى هَذَا الْجَبَلِ

فَقَالَ مُوسَى لِللهِ: «هَا أَنَا آتَى إِلَيَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَقْوَلُ لَهُمْ: إِلَهٌ آبَائِكُمْ 13
«أَرْسَلْنِي إِلَيْكُمْ. فَإِذَا قَاتَلُوا يَقِي: مَا أَسْمَهُ؟ فَمَادَا أَقْوَلُ لَهُمْ؟

فَقَالَ اللَّهُ لِمُوسَى: «أَهْيَهُ الَّذِي أَهْيَهُ». وَقَالَ: «هَكَذَا تَقُولُ لِبَنِي 14
«إِسْرَائِيلَ: أَهْيَهُ أَرْسَلْنِي إِلَيْكُمْ

وَقَالَ اللَّهُ أَيْضًا لِمُوسَى: «هَكَذَا تَقُولُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ: يَقُوْدُهُ إِلَهٌ آبَائِكُمْ 15
إِلَهٌ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهٌ إِسْحَاقَ وَإِلَهٌ يَعْقُوبَ أَرْسَلْنِي إِلَيْكُمْ. هَذَا أَسْمِي إِلَى الْأَبْدَ
وَهَذَا ذَكْرِي إِلَى دُورِ فَدُورِ

أَدْهَبْ وَأَجْمَعْ شَيْوُخَ إِسْرَائِيلَ وَقُلْ لَهُمْ: الْرَّبُّ إِلَهٌ آبَائِكُمْ، إِلَهٌ إِبْرَاهِيمَ 16
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ظَهَرَ لَيْ قَاتِلًا. إِنِّي قَدْ أَفْتَدَكُمْ وَمَا صَنَعْتُكُمْ فِي
مِصْرَ.

فَلَعْلَ أَصْنَعُكُمْ مِّنْ مَذَلَّةٍ مِّصْرَ إِلَى أَرْضِ الْكَلْعَانِيَّينَ وَالْحَبَّانِيَّينَ 17
وَالْأَمْوَارِيَّينَ وَالْفَرِزَّانِيَّينَ وَالْحَوَّانِيَّينَ وَالْبَيْوَسِيَّينَ، إِلَى أَرْضِ قَيْصِنْ لَبَنَا
وَعَسْلَا.

فَإِذَا سَمِعُوكُمْ لِقَوْلِكُ، تَدْخُلُ أَنْتَ وَشَيْوُخُ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى مَلِكِ مِصْرَ» 18
وَتَقُولُونَ لَهُ: الْرَّبُّ إِلَهُ الْعَبْرَانِيَّينَ الْتَّقَانَ، فَالآنَ نَمْضِي سَفَرَ ثَلَاثَةَ
أَيَّامٍ فِي الْبَرَّيَّةِ وَنَدْعُ اللَّهَ رَبَّنَا.

وَلَكِنِي أَغْلُمُ أَنَّ مَلِكَ مِصْرَ لَا يَدْعُكُمْ تَمْضُونَ وَلَا يَبْدِ قَوْيَةً 19

فَأَمْدُ يَدِي وَأَضْرِبُ مِصْرَ بِكُلِّ عَجَابِيَ الَّتِي أَصْنَعَ فِيهَا. وَبَعْدَ ذَلِكَ 20
يُطْلِقُمُ

وَأَعْطِيَ يَعْمَةً لِهَذَا الشَّعْبِ فِي عَيْنِ الْمِصْرَيِّينَ. فَيَكُونُ حِينَما 21
تَمْضُونَ أَنْكُمْ لَا تَمْضُونَ فَارِغِينَ

بَلْ تَطْلُبُ كُلُّ أَمْرَأَةٍ مِّنْ جَارِتِهَا وَمِنْ نَرْبَلَةِ بَنِيهَا أُمْيَّةَ فِضَّةً وَأُمْيَّةَ 22
ذَهَبٍ وَتِبَابًا، وَتَضَعُونَهَا عَلَى بَنِيكُمْ وَبَنَاتِكُمْ. فَسَلَّوْنَ
الْمِصْرَيِّينَ.

Exodus 4:1

فَأَجَابَ مُوسَى وَقَالَ: «وَلَكِنْ هَا هُنْ لَا يُصَدِّقُونِي وَلَا يَسْمَعُونَ 1
لِقَوْلِي، بَلْ يَقُولُونَ: لَمْ يَظْهُرْ لَكَ الْرَّبُّ

فَقَالَ لَهُ الْرَّبُّ: «مَا هَذِهِ فِي يَدِكِ؟» فَقَالَ: «عَصَنَا 2

فَقَالَ: «أَطْرَحْهَا إِلَى الْأَرْضِ». فَطَرَحَهَا إِلَى الْأَرْضِ فَصَارَتْ حَيَّةً 3
فَهَرَبَ مُوسَى مُنْهَا.

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدْ يَدَكَ وَأَمْسِكْ بِدَنِيهَا». فَمَدَ يَدَهُ وَأَمْسَكَ بِهِ 4
فَصَارَتْ عَصَنَا فِي يَدِهِ.

لَكِنِي يُصَدِّقُوا أَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ لَكَ الْرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكُمْ، إِلَهٌ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهٌ إِسْحَاقَ 5
وَإِلَهٌ يَعْقُوبَ.

ثُمَّ قَالَ لَهُ الْرَّبُّ أَيْضًا: «أَدْخُلْ يَدَكَ فِي عَيْكِ». فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِي عَيْهِ ثُمَّ 6
أَخْرَجَهَا، وَإِذَا يَدَهُ بَرْصَاءٌ مِّثْلَ الْتَّلْجِ.

ثُمَّ قَالَ لَهُ: «رُدْ يَدَكَ إِلَى عَيْكِ». فَرُدَّ يَدَهُ إِلَى عَيْهِ ثُمَّ أَخْرَجَهَا مِنْ عَيْهِ 7
وَإِذَا هِيَ قَدْ عَادَتْ مِثْلَ جَسَدِهِ.

فَيَكُونُ إِذَا لَمْ يُصَدِّقُوكَ وَلَمْ يَسْمَعُوا لصَوْتِ الْأَلْيَاتِ الْأُولَى، أَلَّهُمْ 8
يُصَدِّقُونَ صَوْتَ الْأَلْيَاتِ الْأُخْرَى.

وَيَكُونُ إِذَا لَمْ يُصَدِّقُوا هَاتِئِنَ الْأَلْيَاتِ، وَلَمْ يَسْمَعُوا لِقَوْلِكَ، أَنْكَ تَأْلُكُ 9
مِنْ مَاءِ الْلَّهُرْ وَسَنْكُبُ عَلَى الْأَلْيَاسَةِ، فَيَصِيرُ الْمَاءُ الَّذِي تَأْكُدُهُ مِنَ الْلَّهُرِ
دَمًا عَلَى الْأَلْيَاسَةِ.

فَقَالَ مُوسَى لِلَّهِ: «أَسْتَمِعُ إِيَّهَا أَسْتَدِعُ، لَسْتُ أَنَا صَاحِبَ كَلَامٍ مُنْدَهُ¹⁰
أَمْسٌ وَلَا أُولِي مِنْ أَمْسٌ، وَلَا مِنْ حِينَ كَلَمْتَ عَبْدَكَ، بَلْ أَنَا ثَقِيلُ الْقَمَ^{وَاللِّسَانِ».}

فَقَالَ لَهُ الَّرَبُّ: «مَنْ صَنَعَ لِلْأَسْتَانَ فَمَا؟ أَوْ مَنْ يَصْنَعُ أَخْرَسَ أَوْ أَصَمَ¹¹
أَوْ يَصِيرُ أَوْ أَعْمَى؟ أَمَا هُوَ أَنَا الَّرَبُّ؟»

«فَالآنَ أَذْهَبْ وَأَنَا أَكُونُ مَعَ فِيمَكَ وَأَعْلَمُكَ مَا تَتَكَلَّمُ بِهِ¹²

».فَقَالَ: «أَسْتَمِعُ إِيَّهَا أَسْتَدِعُ، أَرْسِلْ بِيَّ مَنْ تُرْسِلُ¹³

فَحَمِيَ عَضَبُ الَّرَبِّ عَلَى مُوسَى وَقَالَ: «أَلَيْسَ هَارُونُ الَّذِي أَخَالَكَ؟¹⁴
أَنَا أَعْلَمُ أَنَّهُ هُوَ يَتَكَلَّمُ، وَإِيَّضًا هُوَ خَارِجٌ لِاسْتِقْبَالِكَ. فَجِئْنَا يَرَاكَ
يَقْرَأُ بَلْطِيهِ

،فَكَلَمْهُ وَتَضَعُنَ الْكَلَامَاتِ فِي فَمِهِ، وَأَنَا أَكُونُ مَعَ فِيمَكَ وَمَعَ فِيمَهِ¹⁵
وَأَعْلَمُكُمَا مَاذَا تَصْنَعُانِ

وَهُوَ يُكَلِّمُ الْشَّعَبَ عَنْكَ. وَهُوَ يَكُونُ لَكَ فَمًا، وَأَنْتَ تَكُونُ لَهُ إِلَيْهَا¹⁶

».وَتَأَخُذُ فِي يَدِكَ هَذِهِ الْعَصَنَا الَّتِي تَصْنَعُ بِهَا الْآيَاتِ¹⁷

فَمَضَى مُوسَى وَرَجَعَ إِلَيْ بَنْدُونَ حَمِيَهِ وَقَالَ لَهُ: «أَنَا أَذْهَبْ وَأَرْجِعُ¹⁸
إِلَى إِخْرَاتِي الَّذِينَ فِي مِصْرَ لِأَرْزِي هُنْ هُمْ بَعْدُ أَخْبَاء». فَقَالَ بَنْدُونَ
لِمُوسَى: «أَذْهَبْ بِسَلَامٍ

وَقَالَ الَّرَبُّ لِمُوسَى فِي مَدِيَانَ: «أَذْهَبْ أَرْجِعْ إِلَى مِصْرَ، لَاَنَّهُ قَدْ¹⁹
مَاتَ جَمِيعُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَافَرُوا يَتَلَبَّؤُنَ نَفْسَكَ

فَأَخَذَ مُوسَى أَمْرَأَهُ وَبَنِيهِ وَأَرْكَهُمْ عَلَى الْحَمِيرِ وَرَجَعَ إِلَى أَرْضِ²⁰
مِصْرَ. وَأَخَذَ مُوسَى عَصَانَ اللَّهِ فِي يَدِهِ

وَقَالَ الَّرَبُّ لِمُوسَى: «عِنْدَمَا تَدْهَبْ لِتَرْجِعَ إِلَى مِصْرَ، اَنْظُرْ جَمِيعَ²¹
الْعَجَابِ الَّتِي جَعَلْنَا فِي يَدِكَ وَأَصْنَعْنَا فَدَامَ فِرْعَوْنَ. وَلَكِنِي أَشَدُ
قَلْبَهُ حَتَّى لَا يُطْلِقَ الْشَّعَبَ

فَقُتُلُوا لِفِرْعَوْنَ: هَكَذا يَقُولُ الَّرَبُّ: إِسْرَائِيلُ أَبْنِي الْبَكْرِ²²

».فَقُلْتُ لَكَ: أَطْلِقْ أَبْنِي لِيَعْبُدْنِي، فَلَبِيَّثْ أَنْ طُلْقَةً. هَا أَنَا أَقْتُلُ أَبْنَكَ الْبَكْرِ²³

وَحَدَثَ فِي الْطَّرِيقِ فِي الْمَنْزِلِ أَنَّ الْرَّبَّ اَنْتَهَ وَطَلَبَ أَنْ يُقْتَلَهُ²⁴

فَأَخَدَتْ صَفَرَةٌ صَوَانَةٌ وَقَطَعَتْ عَرْلَةً أَبْنِهَا وَمَسَّتْ رِجْنِيهِ. فَقَالَتْ²⁵
«إِنَّكَ عَرِيسٌ دِيمَ لِي».

«فَأَنْتَكَ عَنْهُ. حِينَئِذٍ قَالَتْ: «عَرِيسٌ دِيمَ مِنْ أَجْلِ الْخَيَانَ²⁶

وَقَالَ الَّرَبُّ لِهَارُونَ: «أَذْهَبْ إِلَى الْبَرِّيَّةِ لِاسْتِقْبَالِ مُوسَى». فَذَهَبَ²⁷
وَالْتَّقَاهُ فِي جَبَلِ اللَّهِ وَقَتَلَهُ

فَلَحِيَرُ مُوسَى هَارُونَ بِجَمِيعِ كَلَامِ الَّرَبِّ الَّذِي أَرْسَلَهُ، وَبِكُلِ الْآيَاتِ²⁸
الَّتِي أُوصَاهُ بِهَا

لَمْ مَضَى مُوسَى وَهَارُونَ وَجَمِيعًا جَمِيعَ شَيْوُخِ بَنِي إِسْرَائِيلَ²⁹

فَتَكَلَّمَ هَارُونُ بِجَمِيعِ الْكَلَامِ الَّذِي كَلَمَ الَّرَبُّ مُوسَى بِهِ، وَصَنَعَ الْآيَاتِ³⁰
أَمَامَ عَيْنِيْنِ الْشَّغَبِ

فَأَمَّنَ الشَّغَبُ. وَلَمَّا سَمِعُوا أَنَّ الَّرَبَّ أَفْقَدَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَنَّهُ نَظَرَ³¹
مَذَلَّتَهُمْ، حَرُورَا وَسَجَدُوا

Exodus 5:1

وَبَعْدَ ذَلِكَ دَخَلَ مُوسَى وَهَارُونُ وَفَالَا لِفِرْعَوْنَ: «هَكَذا يَقُولُ الَّرَبُّ إِلَهُ¹
إِسْرَائِيلِ: أَطْلِقْ شَغَبِي لِيَعْتِدُوا لِي فِي الْبَرِّيَّةِ».

فَقَالَ فِرْعَوْنُ: «مَنْ هُوَ الَّرَبُّ حَتَّى أَسْمَعَ لِقُولِهِ فَأُطْلِقَ إِسْرَائِيلُ؟ لَا²
أَعْرَفُ الَّرَبَّ، وَإِسْرَائِيلُ لَا أَطْلِقُهُ».

فَقَالَ: «إِلَهُ الْعَبْرَانِيَّنَ قَدْ الْتَّقَانَا، فَنَذَهَبُ سَفَرَ تَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْبَرِّيَّةِ³
وَنَذِنْبُ لِلَّرَبِّ إِلَهِنَا، لِنَلَدُ يُصِيبَنَا بِالْوَبَاءِ أَوْ بِالسَّيِّفِ

فَقَالَ لَهُمَا مَلِكُ مِصْرَ: «لِمَادِيَا يَا مُوسَى وَهَارُونُ تُنْطَلِنَ الْشَّغَبَ مِنْ⁴
أَعْمَلِيِّ؟ اذْهَبَا إِلَى اَنْقَالِكُمَا

وَقَالَ فِرْعَوْنُ: «هُوَذَا آلَانَ شَعْبُ الْأَرْضِ كَثِيرٌ وَأَنْثَماً ثُرِيَّاَهُمْ مِنْ⁵
اَنْقَالِهِمْ».

فَأَمَرَ فِرْعَوْنُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مُسَخَّرِي الْشَّغَبِ وَمُدَبِّرِيِّهِ فَائِلًا⁶

لَا تَعُودُوا تُغْلِبُونَ الشَّعْبَ تَبَيَّنَ لِصُنْعِ الَّلَّٰهِنَ كَأْمِسٍ وَأَوْلَى مِنْ أَمْسٍ»⁷
لَيَهُوْنَا هُمْ وَيَجْمِعُوْنَا تَبَيَّنَ لِأَنْقُسِوْمْ

وَمَدْارَ الَّلَّٰهِنَ الَّذِي كَالُوا يَصْنَعُوْنَهُ أَمْسٍ، وَأَوْلَى مِنْ أَمْسٍ تَجْعَلُونَ⁸
عَلَيْهِمْ. لَا تُتَقْصُوْمَهُ، فَإِنَّهُمْ مُتَكَبِّلُونَ، لِذَلِكَ يَصْرُحُونَ قَالِلِينَ
نَذْهَبُ وَنَذْبُحُ لِأَهْلَهَا

«لِيَنْقَلِ الْعَمَلُ عَلَى الْقَوْمِ حَتَّى يَشْغَلُوْنَا بِهِ وَلَا يَلْقَوْنَا إِلَى كَلَامِ الْكَذِبِ»⁹.

فَخَرَجَ مُسْخَرُوْ الشَّعْبِ وَمُدَبِّرُوْهُ وَكَلَمُوا الشَّعْبَ، قَالِلِينَ: «هَكَّا يَقُولُ¹⁰
فِرْعَوْنُ: لَسْتُ أَعْطِيْكُمْ شَيْءًا

أَدْهَبُوا أَنْثُمْ وَخُدُوْنَا لِأَنْقُسِمُ تَبَيَّنَ مِنْ حَيْثُ تَجْدُونَ، إِنَّهُ لَا يُقْصُ مِنْ¹¹
عَمَلِكُمْ شَيْءًا».

فَقَرَرَقَ الشَّعْبُ فِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرٍ لِيَجْمِعُوْنَا قَشًا عَوْضًا عَنِ الَّلَّٰهِنَ¹²

وَكَانَ الْمُسْخَرُوْنَ يُجَاهِلُوْنَهُمْ قَالِلِينَ: «كَمِلُوا أَعْمَالَكُمْ، أَمْرَ كُلِّ يَوْمٍ¹³
بِيَوْمِهِ، كَمَا كَانَ جِئْنَمَا كَانَ الَّلَّٰهِنَ

فَضَرَبَ مُدَبِّرُوْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ أَقَامُهُمْ عَلَيْهِمْ مُسْخَرُوْنَ فِرْعَوْنَ¹⁴
وَقَلَّ أَهْمَمْ: «لِمَادَا لَمْ تَكْمِلُوا فَرِيَضَتُكُمْ مِنْ صُنْعِ الَّلَّٰهِنَ أَمْسٍ وَأَلْيُومٍ
كَالْأَمْسِ وَأَوْلَى مِنْ أَمْسٍ؟».

فَأَتَى مُدَبِّرُوْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَصَرَحُوا إِلَى فِرْعَوْنَ قَالِلِينَ: «لِمَادَا تَفْعَلُ¹⁵
هَكَّا بِعِيْدِكَ؟

الَّلَّٰهِنَ لَيْسَ يُعْطِي لِعِيْدِكَ، وَالَّلَّٰهِنَ يَقُولُونَ لَنَا: أَصْنَعُوْهَا وَهُوَدَا عِيْدِكَ¹⁶
مَضْرُوبُونَ، وَفَدَ أَخْطَأ شَعْبَكَ

قَالَ: «مُتَكَبِّلُوْنَ أَنْثُمْ، مُتَكَبِّلُوْنَ! لِذَلِكَ نَقْلُونَ: نَذْهَبُ وَنَذْبُحُ¹⁷
لِلَّٰهِ.

فَالآنَ أَدْهَبُوا أَعْمَلُوا. وَيَقْنَى لَكُمْ وَمَدْارَ الَّلَّٰهِنَ شَقَّمُونَهَا¹⁸

فَرَأَى مُدَبِّرُوْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْسُهُمْ فِي بَلَيَّةٍ إِذْ قِيلَ لَهُمْ لَا تُنَقْصُوْمَ مِنْ¹⁹
لَيَهُوكُمْ أَمْرَ كُلِّ يَوْمٍ بِيَوْمِهِ

رَصَادُوْنَا مُوسَى وَهَارُونَ وَاقْفَنَ لِلَّٰهِنِمْ جَنَّ خَرَجُوا مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ²⁰

فَقَلُوا لَهُمَا: «يَنْظُرُ الَّرَّبُ إِلَيْكُمَا وَيَقْضِي، لَأَنَّكُمَا اتَّنَثَمَا رَأَحَّتَنَا فِي²¹
عَيْنِي فِرْعَوْنَ وَفِي عُيُونِ عَبِيدِهِ حَتَّى ثَعَطْنَا سِيْقًا فِي الْبَيْهِمْ
لِيَقْتَلُونَا».

فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى الَّرَّبِ وَقَالَ: «يَا سَيِّدُ، لِمَادَا أَسْأَلَتْ إِلَى هَذَا الشَّعْبِ?²²
لِمَادَا أَرْسَلْتَنِي؟

فَإِنَّهُ مُذْ دَخَلْتُ إِلَى فِرْعَوْنَ لِأَنْتَكُمْ بِاسْمِكَ، أَسَاءَ إِلَى هَذَا الشَّعْبِ. وَأَنْتَ²³
لَمْ تُخِصْ شَعْبَكَ.

Exodus 6:1

فَقَالَ الَّرَّبُ لِمُوسَى: «الآنَ تَنْظُرْ مَا أَنَا أَفْعَلُ بِفِرْعَوْنَ. فَإِنَّهُ بِيَدِ قَوْيَةٍ¹
بِلِلْقُوْمِ، وَبِيَدِ قَوْيَةٍ يَطْرُدُهُمْ مِنْ أَرْضِهِ.

لَمْ كَلَمَ اللَّهُ مُوسَى وَقَالَ لَهُ: «أَنَا الَّرَّبُ²

وَأَنَا ظَهَرْتُ لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ بِأَيِّ أَلِلَهِ الْقَادِرِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ³
وَأَمَّا بِاسْمِي «يَهُوْهُ» فَلَمْ أُعْرِفْ عِنْدَهُمْ

وَأَنْصَنَا أَقْنَثَ مَعَهُمْ عَهْدِي: أَنْ أَعْطِيْهِمْ أَرْضَ كُلْعَانَ أَرْضَ غُرْبِيِّهِمْ⁴
الَّتِي تَعَرَّبُوا فِيهَا.

وَأَنَا أَيْضًا قَدْ سَمِعْتُ أَنِينَ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ يَسْتَعِدُهُمْ الْمَصْرِيُّوْنَ⁵
وَذَكَرْتُ عَهْدِي

لِذَلِكَ قُلْ لَيْتِي إِسْرَائِيلَ: أَنَا الَّرَّبُ. وَأَنَا أَخْرُجُكُمْ مِنْ تَحْتِ أَنْقَالِ⁶
الْمَصْرِيِّيِّوْنَ وَأَنْقُنُكُمْ مِنْ عُوْدِيَّيْهِمْ وَأَخْلَصُكُمْ بِذَرَاعِ مَمْدُودَةٍ
وَبِأَحْكَامِ عَظِيمَةٍ

وَأَنْجُدُكُمْ لِي شَعْبًا، وَأَكْنُونَ لَكُمْ إِلَهًا. فَقَعْلُونَ أَتَيَ أَنَا الَّرَّبُ إِلَهُكُمْ الَّذِي⁷
يُخْرِجُكُمْ مِنْ تَحْتِ أَنْقَالِ الْمَصْرِيِّيِّوْنَ

وَأَنْخُلُكُمْ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي رَفَعْتُ يَدِي أَنْ أَعْطِيْهَا لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ⁸
وَيَعْقُوبَ. وَأَعْطِيْكُمْ بِإِيْهَا مِيرَاثًا. أَنَا الَّرَّبُ

فَكَلَمَ مُوسَى هَكَّا بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَلَكِنْ لَمْ يَسْمَعُوْنَا لِمُوسَى مِنْ صِغْرِ⁹
الْأَنْفُسِ، وَمِنْ الْعَنْوَدِيَّةِ الْقَاسِيَّةِ.

لَمْ كَلَمَ الَّرَّبُ مُوسَى قَائِلاً¹⁰

«أَدْخُلْ فُلْ لِفْرْ عَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ أَنْ يُطْلِقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ»¹¹

فَكَلَمُ مُوسَى أَمَامَ الْرَّبِّ قَائِلاً: «هُوَذَا بَنُو إِسْرَائِيلَ لَمْ يَسْمُعُوا لِي، فَكَيْفَ»¹²
«يَسْمَعُونِي فِرْ عَوْنَ وَأَنَا أَغْلِفُ الشَّفَقَتَينِ؟»

فَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ، وَأَوْصَى مَعْهُمَا إِلَيْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَإِلَى
فِرْ عَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ فِي إِخْرَاجِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ¹³

هُوَلَاءِ رُؤْسَاءِ بَيْوَتِ آبَائِهِمْ: بَنُو رَأْبِينَ بَكْرٌ إِسْرَائِيلَ: حَنُوكٌ وَفُلُو¹⁴
وَحَصْرُونَ وَكَرْمِي. هَذِهِ عَشَائِرُ رَأْبِينَ

وَبَنُو شَمْعُونَ: بَمُوئِلٍ وَيَامِينٍ وَأَوْهُدٍ وَيَاكِينٍ وَصُورَخُ وَشَاؤُلُ أَنْ¹⁵
الْكَنْعَانِيَّةِ. هَذِهِ عَشَائِرُ شَمْعُونَ

وَهَذِهِ أَسْمَاءُ بَنِي لَاوِي بِحَسْبِ مَوَالِيَهُمْ: جَرْشُونُ وَقَهَّاَثُ وَمَزَارِي¹⁶
وَكَانِثُ سِلُو حَيَاَةِ لَاوِي مَنَّهُ وَسَبْعًا وَتَلَاثِينَ سَنَةً

ابْنَا جَرْشُونَ: لَبِنِي وَشَمْعِي بِحَسْبِ عَشَائِرِ هَمَا¹⁷

وَبَنُو قَهَّاَثَ: عَمْرَامٌ وَصَنْهَارٌ وَحَبْرُونُ وَغَرْبِيَّلُ. وَكَانِثُ سِلُو حَيَاَةِ¹⁸
قَهَّاَثَ مَنَّهُ وَتَلَاثًا وَتَلَاثِينَ سَنَةً

وَابْنَا مَزَارِي: مَخْلِي وَمُوشِي. هَذِهِ عَشَائِرُ الْلَّادُوَيَّنِ بِحَسْبِ مَوَالِيَهُمْ¹⁹

وَأَخَذَ عَمْرَامٌ بُوكَابَدَ عَمَّتَهُ رَوْجَةَ لَهُ فَوَلَدَتْ لَهُ هَارُونَ وَمُوسَى. وَكَانِثُ²⁰
سِلُو حَيَاَةِ عَمْرَامٌ مَنَّهُ وَسَبْعًا وَتَلَاثِينَ سَنَةً

وَبَنُو يَصْنَهَارَ: فُورَحُ وَنَافِجُ وَذَكْرِي²¹

وَبَنُو غَرْبِيَّلَ: مِيشَانِيلُ وَالْمَسَافَلُ وَبِسْتِري²²

وَأَخَذَ هَارُونُ الْيَسَابَعُ بِنْتَ عَيْنَادَابَ أَخْتَ تَحْشُونَ رَوْجَةَ لَهُ²³
فَوَلَدَتْ لَهُ نَادَابَ وَأَبِيهُو وَالْعَازَارَ وَإِيَّمَارَ

وَبَنُو فُورَحَ: أَسَيْرُ وَالْفَانَهُ وَأَبِيَّسَافُ. هَذِهِ عَشَائِرُ الْفُورَحِيَّنِ²⁴

وَالْعَازَارُ بْنُ هَارُونَ أَخَذَ لِنَفْسِهِ مِنْ بَنَاتِ فُوطِنِيَّلَ رَوْجَةَ، فَوَلَدَتْ²⁵
لَهُ فِيَّحَاسَنَ، هُوَلَاءِ هُمْ رُؤْسَاءِ أَبَاءِ الْلَّادُوَيَّنِ بِحَسْبِ عَشَائِرِ هُمْ

هَذَانِ هُمَا هَارُونُ وَمُوسَى الْلَّادَانَ قَالَ الْرَّبُّ لَهُمَا: «أَخْرِجَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ»²⁶

هُمَا الْلَّادَانَ كَلَمَا فِرْ عَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ فِي إِخْرَاجِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ مِصْرَ²⁷
هَذَانِ هُمَا مُوسَى وَهَارُونَ

وَكَانَ يَوْمَ كَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى فِي أَرْضِ مِصْرَ²⁸

أَنَّ الْرَّبُّ كَلَمَهُ قَائِلاً: «أَنَا الْرَّبُّ. كَلَمُ فِرْ عَوْنَ مَلِكُ مِصْرَ بِكُلِّ مَا أَنَا
أَكِلْمُكَ بِهِ»²⁹

فَقَالَ مُوسَى أَمَامَ الْرَّبِّ: «هَا أَنَا أَغْلِفُ الشَّفَقَتَينِ. فَكَيْفَ يَسْمَعُ لِي
فِرْ عَوْنُ؟»³⁰

Exodus 7:1

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْظُرْ! أَنَا جَاعِلُكَ إِلَهًا لِفِرْ عَوْنَ. وَهَارُونَ أَخْرُوكَ¹
يَكُونُ ثَيَّبَكَ

أَنْتَ تَكَلَّمُ بِكُلِّ مَا أَمْرُكَ، وَهَارُونَ أَخْرُوكَ يُكَلِّمُ فِرْ عَوْنَ لِيُطْلِقَ بَنِي²
إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ

وَلَكَيْنِي أَقْبِيَ قَلْبَ فِرْ عَوْنَ وَأَكْبَرُ أَيَّاتِي وَعَجَابِي فِي أَرْضِ مِصْرَ³

وَلَا يَسْمَعُ لَكُمَا فِرْ عَوْنُ حَتَّى أَجْعَلَ يَوِي عَلَى مِصْرَ، فَأَخْرُجَ أَجْنَادِي⁴
شَعْبِي بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ بِأَحْكَامَ عَظِيمَةٍ

فَيَعْرِفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ حِينَما أَمْدُ يَدِي عَلَى مِصْرَ وَأَخْرُجَ⁵
بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ

فَفَعَلَ مُوسَى وَهَارُونَ كَمَا أَمْرَهُمَا الْرَّبُّ. هَكَذَا فَعَلَ⁶

وَكَانَ مُوسَى أَبْنَ ثَمَانِينَ سَنَةً، وَهَارُونُ أَبْنَ تَلَاثَ وَثَمَانِينَ سَنَةً حِينَ⁷
كَلَمَا فِرْ عَوْنَ

وَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ قَائِلاً⁸

إِذَا كَلَمَهُ فِرْ عَوْنُ قَائِلاً: هَاتِيَا عَجِيبَةَ، تَقُولُ لِهَارُونَ: حُذْ غَصَّاكَ»⁹
وَأَطْرَحْهَا أَمَامَ فِرْ عَوْنَ قَصْبِيرَ ثَعْبَانَا

فَدَخَلَ مُوسَى وَهَارُونُ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَعْلَا هَكَذَا كَمَا أَمْرَ الْرَّبُّ. طَرَحَ 10
هَارُونُ عَصَاهُ أَمَامَ فِرْعَوْنَ وَأَمَامَ عَبِيدهِ فَصَارَتْ تُعْبَانًا

فَدَعَا فِرْعَوْنُ أَيْضًا الْحُكَمَاءَ وَالسَّحْرَةَ، فَعَلَ عَرَافُو مَصْرُ أَيْضًا 11
بِسْحَرٍ هُمْ كَذِلِكَ.

طَرَخُوا كُلُّ وَاحِدٍ عَصَاهُ فَصَارَتْ الْعَصِيَّةُ تُعَابِنَ، وَلِكُنْ عَصَنَا هَارُونَ 12
أَيْتَلْعَثْ عَصِيَّهُمْ

فَأَسْتَدَ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا تَكَمَّلَ الْرَّبُّ 13

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قَلْبُ فِرْعَوْنَ غَلِظٌ. قَدْ أَبَى أَنْ يُطْلِقَ الْشَّعْبَ 14

إِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ فِي الْصَّبَاحِ إِلَهْ بَرْجُ إِلَى الْمَاءِ، وَقُفْ لِلْقَائِمِ 15
عَلَى حَافَةِ الْنَّهْرِ، وَالْعَصَنَا الَّتِي تَحَوَّلُتْ حَيَّةً تَأْخُذُهَا فِي يَدِكَ

وَتَقُولُ لَهُ: الْرَّبُّ إِلَهُ الْعَزَّالِيْنَ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ قَائِلًا: أَطْلُقْ شَعْنِي 16
لِيَعْبُدُونِي فِي الْبَرِّيَّةِ، وَهُوَدَ حَتَّى أَلَّا نَمْ سَمَعْ

هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ: بِهَذَا تَعْرِفُ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ: هَا أَنَا أَضْرِبُ بِالْعَصَنَا 17
الَّتِي فِي يَدِي عَلَى الْمَاءِ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ فَيَحْوَلُ دَمًا

وَيَمْوِثُ السَّمَكُ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ وَيَنْبَثِنُ الْنَّهْرُ، فَيَعْفُ الْمِصْرَيُونَ أَنْ 18
يَسْرُبُوا مَاءً مِنَ الْنَّهْرِ.

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قُلْ لِهَارُونَ: خُذْ عَصَنَا وَمَدْ يَدَكَ عَلَى مِيَاهِ 19
الْمِصْرَيِّنَ، عَلَى أَنْهَارِهِمْ وَعَلَى سَوَاقِيهِمْ، وَعَلَى آجَامِهِمْ، وَعَلَى
كُلِّ مُجْمَعَاتِ مِيَاهِهِمْ لِتَصِيرَ دَمًا. فَيَكُونَ دَمٌ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ
«فِي الْأَحْسَابِ وَفِي الْأَحْجَارِ».

فَعَلَ هَكَذَا مُوسَى وَهَارُونُ كَمَا أَمْرَ الْرَّبُّ. رَفَعَ الْعَصَنَا وَصَرَبَ 20
الْمَاءَ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ أَمَامَ عَيْنِي فِرْعَوْنَ وَأَمَامَ عَيْنِي عَبِيدهِ، فَتَحَوَّلَ كُلُّ
الْمَاءِ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ دَمًا.

وَمَاتَ السَّمَكُ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ وَأَنْتَنَ الْنَّهْرُ، فَلَمْ يَقْدِرْ الْمِصْرَيُونَ أَنْ 21
يَسْرُبُوا مَاءً مِنَ الْنَّهْرِ. وَكَانَ الْمَاءُ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ

وَفَعَلَ عَرَافُو مَصْرَ كَذِلِكَ بِسْحَرِهِمْ. فَأَسْتَدَ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَسْمَعْ 22
لَهُمَا، كَمَا تَكَمَّلَ الْرَّبُّ

ثُمَّ أَنْصَرَ فِرْعَوْنَ وَدَخَلَ بَيْتَهُ وَلَمْ يُوجِّهْ قَلْبَهُ إِلَى هَذَا أَيْضًا 23

وَحَفَرَ حَمِيعُ الْمَصْرَيِّينَ حَوْلَى الْنَّهْرِ لِأَجْلِ مَاءِ لِيَسْرُبُوا، لِأَنَّهُمْ لَمْ 24
يَقْدِرُوا أَنْ يَسْرُبُوا مِنْ مَاءِ الْنَّهْرِ

وَكَمْلَتْ سَبْعَةُ أَيَّامٍ بَعْدَ مَا ضَرَبَ الْرَّبُّ الْنَّهْرَ 25

Exodus 8:1

قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «ادْخُلْ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقُلْ لَهُ: هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ: أَطْلُقْ 1
شَعْنِي لِيَعْبُدُونِي

وَإِنْ كُنْتَ تَأْبِي أَنْ تُطْلَفَهُمْ فَهَا أَنَا أَضْرِبُ جَمِيعَ ثُخُومِكَ بِالضَّفَادِعِ 2

فَيَقِيضُ الْنَّهْرُ ضَفَادِعَ، فَتَصْدُعُ وَتَنْدَخُلُ إِلَى بَيْتِكَ وَإِلَى مَخْدَعِ فَرَاشِكَ 3
وَعَلَى سَرِيرِكَ وَإِلَى بُيُوتِ عَبِيدهِ وَعَلَى شَغِبِكَ وَإِلَى تَنَانِيرِكَ وَإِلَى
مَعَاجِنِكَ

«عَلَيْكَ وَعَلَى شَعِيفَ وَعَبِيدهِكَ تَصْنَعُ الضَّفَادِعِ 4

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قُلْ لِهَارُونَ: مُدَّ يَدَكَ بِعَصَنَا عَلَى الْأَنْهَارِ 5
وَوَلْسَوْاقِي وَالْأَجَامِ، وَاصْنَعْ الضَّفَادِعَ عَلَى أَرْضِ مِصْرَ

فَمَدَّ هَارُونُ يَدَهُ عَلَى مِيَاهِ مِصْرَ، فَصَنَعَتِ الضَّفَادِعَ وَعَطَتْ أَرْضَ 6
مِصْرَ

وَفَعَلَ كَذِلِكَ الْعَرَافُونَ بِسْحَرِهِمْ وَاصْنَعُوا الضَّفَادِعَ عَلَى أَرْضِ مِصْرَ 7

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَهَارُونَ وَقَالَ: «صَنَلَا إِلَى الْرَّبِّ لِيَرْفَعَ الضَّفَادِعِ 8
عَيْ وَعَنْ شَعْنِي فَأَطْلُقْ الْشَّعْبَ لِيَتَبَرُّو الْرَّبِّ

فَقَالَ مُوسَى لِفِرْعَوْنَ: «عَيْنِ لي مَتَّيْ أَصْلَيْ لِأَجَاكَ وَلِأَجْلِ عَبِيدهِ 9
وَشَعْنِيكَ لَقْطَمُ الضَّفَادِعَ عَنْكَ وَعَنْ بُيُوتِكَ وَعَبِيدهِكَ وَلِكُنَّهَا تَبَقَّى فِي الْنَّهْرِ

فَقَالَ: «عَدًا». فَقَالَ: «كَفَولَكَ، لَكِي تَعْرِفُ أَنْ لَيْسَ مِثْلُ الْرَّبِّ إِلَهًا 10

فَتَرْتَقَعَ الضَّفَادِعَ عَنْكَ وَعَنْ بُيُوتِكَ وَعَبِيدهِكَ وَشَعْنِيكَ، وَلِكُنَّهَا تَبَقَّى فِي 11
الْنَّهْرِ

ثُمَّ حَرَجَ مُوسَى وَهَارُونُ مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ، وَصَرَخَ مُوسَى إِلَى الْرَّبِّ 12
مِنْ أَجْلِ الضَّفَادِعَ الَّتِي جَعَلَهَا عَلَى فِرْعَوْنَ

فَعَلَ الْرَّبُّ كَهْوَلِ مُوسَى. فَمَا تِ الْأَسْفَادُ مِنَ الْبَيْوتِ وَالدُّورِ¹³
وَالْحُقُولِ.

وَجَمِيعُهَا كُوَمًا كَثِيرًا حَتَّى أَنْتَتِ الْأَرْضَ¹⁴

فَلَمَّا رَأَى فِرْعَوْنُ إِنَّهُ قَدْ خَصَّلَ الْفَرْجَ أَغْظَطَ قَابَةَ وَلَمْ يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا¹⁵
تَكَلَّمَ الْرَّبُّ.

إِنَّمَا قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قُلْ لِهَارُونَ: مَدْ عَصَاكَ وَأَصْرُبْ تُرَابَ¹⁶
الْأَرْضِ لِيَصِيرَ بَعْوضًا فِي جَمِيعِ أَرْضِ مَصْرَ

فَعَلَ كَذَلِكَ مَدْ هَارُونُ يَدَهُ بِعَصَاهَةٍ وَضَرَبَ تُرَابَ الْأَرْضِ، فَصَارَ¹⁷
الْبَعْوضُ عَلَى الْأَنْسَ وَعَلَى الْبَهَائِمِ كُلُّ تُرَابٍ الْأَرْضِ صَارَ بَعْوضًا
فِي جَمِيعِ أَرْضِ مَصْرَ

وَفَعَلَ كَذَلِكَ الْعَرَافُونَ بِسِرْحِهِمْ لِيُخْرِجُوا الْبَعْوضَ فَلَمْ يَسْتَطِعُوهُمْ. وَكَانَ¹⁸
الْبَعْوضُ عَلَى الْأَنْسَ وَعَلَى الْبَهَائِمِ

فَقَالَ الْعَرَافُونَ لِفِرْعَوْنَ: «هَذَا إِنْبَعَ اللَّهِ». وَلَكِنَّ أَشْتَدَّ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ¹⁹
يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا تَكَلَّمَ الْرَّبُّ.

إِنَّمَا قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «بِكَرَ فِي الْأَصْبَاحِ وَفِي أَمَّا فِرْعَوْنَ. إِنَّهُ يُخْرِجُ²⁰
إِلَيَّ الْمَاءَ. وَقُلْ لَهُ: هَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ: أَطْلُقْ شَعْبِي لِيَجْدُونِي

فَإِنَّهُ إِنْ كُنْتَ لَا تُطْلِقُ شَعْبِي، هَا أَنَا أَرْسِلُ عَلَيْكَ وَعَلَى عَبْدِكَ وَعَلَى²¹
شَعْبِكَ وَعَلَى بَيْتِكَ الْدُّنْيَا، فَتَمْتَلِي بَيْتَ الْمِصْرَيْنَ دُنْيَاً. وَأَيْضًا
الْأَرْضُ الَّتِي هُمْ عَلَيْهَا

وَلَكِنَّ أَمْتَرَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَرْضَ جَاسَانَ حَيْثُ شَعْبِي مُقِيمٌ حَتَّى لا²²
يَكُونُ هُنْكَ دُنْيَا. لَكِنَّ تَعْلَمُ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ فِي الْأَرْضِ

وَأَجْعَلُ فَرَقًا بَيْنَ شَعْبِي وَشَعْبِكَ. غَدَّا تَكُونُ هَذِهِ الْآيَةُ²³

فَعَلَ الْرَّبُّ هَذَا، فَخَلَّتْ دُنْيَا كَثِيرَةً إِلَى بَيْتِ فِرْعَوْنَ وَبَيْوَتِ عَبِيدِهِ²⁴
وَفِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرَ خَرَبَتِ الْأَرْضُ مِنَ الْدُّنْيَا

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَهَارُونَ وَقَالَ: «أَذْهَبُوا أَذْبَحُوا لِإِلَهِكُمْ فِي هَذِهِ²⁵
الْأَرْضِ».

فَقَالَ مُوسَى: «لَا يَصْلُحُ أَنْ نَفْعَلْ هَكَذَا، لِأَنَّنَا إِنَّمَا نَذْبَحُ رَجْسَ²⁶
الْمِصْرَيْنَ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا. إِنْ نَذْبَحُ رَجْسَ الْمِصْرَيْنَ أَمَّا عَيْنِهِمْ
أَفَلَا يَرْجُمُونَا؟

«أَذْهَبُ سَقَرْ ثَلَاثَةَ يَوْمَ فِي الْبَرِّيَّةِ وَنَذْبَحُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا كَمَا يَقُولُ لَنَا²⁷

فَقَالَ فِرْعَوْنُ: «أَنَا أَطْلُقُكُمْ لِتَذْبَحُوا لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ، وَلَكِنَّ لَا²⁸
نَذْهَبُوا بَعِيدًا. صَلِّلَا لِأَجْذِي

فَقَالَ مُوسَى: «هَا أَنَا أَخْرُجُ مِنْ لَدُنِكَ وَأَصْلِي إِلَى الْرَّبِّ، فَأَرْتَقِعُ الْدُّنْيَا²⁹
عَنْ فِرْعَوْنَ وَعَبِيدِهِ غَدًا. وَلَكِنَّ لَا يَغْدُ فِرْعَوْنُ يَخْاتِلُ حَتَّى
«يُطْلِقَ السَّبْعَ لِيَبْلِغَ لِلرَّبِّ».

فَخَرَجَ مُوسَى مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ وَصَلَّى إِلَى الْرَّبِّ³⁰

فَفَعَلَ الْرَّبُّ كَهْوَلِ مُوسَى، فَأَرْتَقَ الدُّنْيَا عَنْ فِرْعَوْنَ وَعَبِيدِهِ وَشَعْبِهِ³¹
لَمْ تَبْقَ وَاحِدَةً.

وَلَكِنَّ أَغْظَطَ فِرْعَوْنَ قَلْبَهُ هَذِهِ الْمَرَأَةِ أَيْضًا فَلَمْ يُطْلِقَ السَّبْعَ³²

Exodus 9:1

إِنَّمَا قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْذُلْ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقُلْ لَهُ: هَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ¹
إِلَهُ الْعَبْرَانِيَّنِ: أَطْلُقْ شَعْبِي لِيَعْدُونِي

فَإِنَّهُ إِنْ كُنْتَ تَأْبِي أَنْ تُطْلِقُهُمْ وَكُنْتَ تُمْسِكُهُمْ بَعْدَ²

فَهَا يَدُ الْرَّبِّ تَنْتَوِي عَلَى مَوَاشِيكَ الَّتِي فِي الْحَقْ، عَلَى الْخَيلِ وَالْحَمِيرِ³
وَالْجَمَالِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ، وَبِأَثْقَلَ جَدًا

وَيُمْتَزِّ الْرَّبُّ بَيْنَ مَوَاشِيكَ إِسْرَائِيلَ وَمَوَاشِيكَ الْمِصْرَيْنَ. فَلَا يَمُوْثُ مِنْ⁴
كُلِّ مَا لِيَنِي إِسْرَائِيلَ شَيْءٌ».

«وَعَيْنَ الْرَّبُّ وَقَالَ فَائِلًا: «عَدَا يَقْعُلُ الْرَّبُّ هَذَا الْأَمْرُ فِي الْأَرْضِ⁵

فَفَعَلَ الْرَّبُّ هَذَا الْأَمْرُ فِي الْعَدَ، فَمَا تِ جَمِيعُ مَوَاشِيكَ الْمِصْرَيْنَ. وَأَمَّا⁶
مَوَاشِيكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَلَمْ يَمُوْثُ مِنْهَا وَاحِدًا

وَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ وَإِنَّا مَوَاشِيكَ إِسْرَائِيلَ لَمْ يَمُوْثُ مِنْهَا وَلَا وَاحِدًا. وَلَكِنَّ⁷
غَلَطَ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يُطْلِقَ السَّبْعَ

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى وَهَارُونَ: «خُذَا مِنْءَ أَيْدِيكُمَا مِنْ رَمَادِ الْأَتُونِ⁸
وَلِيَدِرِهِ مُوسَى نَحْوَ السَّمَاءِ أَمَامَ عَيْنَيْ فِرْعَوْنَ

لِصَبَرْ غَيْرًا عَلَى كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ. فَيَصِيرُ عَلَى النَّاسِ وَعَلَى الْبَهَائِمِ⁹
»دَمَامِ طَالِعَةً بِثُورٍ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ

فَلَخَدَا رَمَادَ الْأَتُونَ وَوَقَفَا أَمَامَ فِرْعَوْنَ، وَذَرَاهُ مُوسَى نَحْوَ السَّمَاءِ¹⁰
فَصَارَ دَمَامِ طَالِعَةً بِثُورٍ طَالِعَةً فِي النَّاسِ وَفِي الْبَهَائِمِ

وَلَمْ يَسْتَطِعْ الْعَرَافُونَ أَنْ يَقْفُوا أَمَامَ مُوسَى مِنْ أَجْلِ الدَّمَامِ، لَأَنَّ¹¹
الْدَّمَامِ كَانَتِ فِي الْعَرَافِينَ وَفِي كُلِّ الْمُصْرَيْنِ

وَلَكِنْ شَدَّ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا كَلَمَ الْرَّبُّ مُوسَى¹²

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «يَكُرْ فِي الْصَّبَاحِ وَقَفْ أَمَامَ فِرْعَوْنَ وَقُلْ لَهُ¹³
هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ إِلَهُ الْعَبْرَانِيْنَ: أَطْلُقْ شَعْبِيَ لِيَعْبُدُونِي

لَاَنِي هَذِهِ الْمَرَّةُ أُرْسِلُ حَمِيعَ ضَرَبَاتِي إِلَى قَلْبِكَ وَعَلَى عَيْدِكَ وَشَعْبِكَ¹⁴
لَكِي تَعْرِفَ أَنْ لَيْسَ مِثْلِي فِي كُلِّ الْأَرْضِ

فَإِنَّهُ الآنَ لَوْ كُثِّثَ أَمْدُ يَدِي وَأَضْرِبُكَ وَشَعْبَكَ بِالْوَبَاءِ، لَكُثِّثَ ثُبَادُ مِنَ¹⁵
الْأَرْضِ.

وَلَكِنْ لِأَجْلِ هَذَا أَقْمَنَكَ، لَكِنْ أَرِيْكَ فُوتِي، وَلَكِنْ يُبَرِّ بِاسْمِي فِي كُلِّ¹⁶
الْأَرْضِ.

أَنْتَ مُعَايِدٌ بَعْدَ لِشَعْبِيِ حَتَّى لَا تُطْلِقَهُ¹⁷

هَا أَنَا عَدَا مِثْلَ الآنِ أُنْطِرُ بَرَدًا عَظِيمًا جَدًا لَمْ يَكُنْ مِثْلَهُ فِي مِصْرَ¹⁸
مِنْذُ يَوْمِ تَأْسِيسِهَا إِلَى الآنِ.

فَالآنَ أُرْسِلِي أَحْمُ مَوَاشِيكَ وَكُلِّ مَا لَكَ فِي الْحَقْلِ. جَمِيعَ النَّاسِ¹⁹
وَالْبَهَائِمَ الَّذِيْنَ يُوجَدُونَ فِي الْحَقْلِ وَلَا يُجْمَعُونَ إِلَى الْبَيْتِ، يَنْزِلُ
عَلَيْهِمُ الْبَرَدُ فَيَمْوُثُونَ.

فَالَّذِي خَافَ كَلِمَةَ الْرَّبِّ مِنْ عَيْدِ فِرْعَوْنَ هَرَبَ بِعَيْدِهِ وَمَوَاشِيهِ إِلَى²⁰
الْبَيْتِ.

وَأَمَّا الَّذِي لَمْ يُوْجِهْ قَلْبَهُ إِلَى كَلِمَةِ الْرَّبِّ فَتَرَكَ عَيْدَهُ وَمَوَاشِيهِ فِي²¹
الْحَقْلِ.

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدَّ يَدَكَ نَحْوَ السَّمَاءِ لِيَكُونَ بَرَدٌ فِي كُلِّ أَرْضٍ²²
مِصْرٌ: عَلَى النَّاسِ وَعَلَى الْبَهَائِمِ وَعَلَى كُلِّ عُشْبِ الْحَقْلِ فِي أَرْضِ
مِصْرٌ».«مِصْرٌ

فَمَدَّ مُوسَى عَصَاهَ نَحْوَ السَّمَاءِ، فَأَعْطَى الْرَّبُّ رُعُودًا وَبَرَدًا، وَجَرَثٌ²³
نَارٌ عَلَى الْأَرْضِ، وَأَمْطَرَ الْرَّبُّ بَرَدًا عَلَى أَرْضِ مِصْرٍ

فَكَانَ بَرَدٌ، وَنَارٌ مُتَوَاصِلَةٌ فِي وَسْطِ الْبَرَدِ. شَيْءٌ عَظِيمٌ جَدًا لَمْ يَكُنْ²⁴
مِثْلُهُ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ مُذْ صَارَتْ أَمَّةً

فَضَرَبَ الْبَرَدُ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ جَمِيعَ مَا فِي الْحَقْلِ مِنَ النَّاسِ²⁵
وَالْبَهَائِمِ. وَضَرَبَ الْبَرَدُ جَمِيعَ عُشْبِ الْحَقْلِ وَكَسَرَ جَمِيعَ شَجَرِ
الْحَقْلِ.

إِلَّا أَرْضَ جَاسَانَ حَيْثُ كَانَ يَتُو إِسْرَائِيلَ، فَلَمْ يَكُنْ فِيهَا بَرَدٌ²⁶

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ وَدَعَا مُوسَى وَهَارُونَ وَقَالَ لَهُمَا: «أَخْطُلْ هَذِهِ²⁷
الْمَرَّةَ. الْرَّبُّ هُوَ الْبَارُ وَأَنَا وَشَشِي الْأَشْرَارِ

صَلَيْا إِلَى الْرَّبِّ، وَكَفَى حُدُوثُ رُعُودِ اللهِ وَالْبَرَدِ، فَأَطْلُقُكُمْ وَلَا
تَعْوِلُوا تُلْبِيُونَ.

فَقَالَ لَهُ مُوسَى: «عِنْدَ حُرُوجِي مِنَ الْمَدِيْنَةِ أَبْسِطْ يَدِيَ إِلَى الْرَّبِّ²⁹
فَتَقْطَعِي الْرُّعُودَ وَلَا يَكُونُ الْبَرَدُ أَيْضًا، لَكِنْ تَعْرِفَ أَنَّ لِلْرَّبِّ الْأَرْضَ

وَأَمَّا أَنْتَ وَعِبِيدُكَ فَلَا أَعْلَمُ أَنْتُمْ لَمْ تَخْسِنُ بَعْدُ مِنَ الْرَّبِّ أَيْلَهُ³⁰

فَالْكَنَّاْنَ وَالشَّعَبِرُ ضَرِبَا. لَأَنَّ الشَّعَبِرَ كَانَ مُسْبِلاً وَالْكَنَّاْنَ مُبْرِزاً³¹

فَخَرَجَ مُوسَى مِنَ الْمَدِيْنَةِ مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ وَبَسْطَ يَدِيهِ إِلَى الْرَّبِّ³³
فَتَقْطَعِي الْرُّعُودَ وَالْبَرَدَ وَلَا يَتَصَبَّ الْمَطَرُ عَلَى الْأَرْضِ.

وَلَكِنْ فِرْعَوْنُ لَمَا رَأَيْ أَنَّ الْقَطَرَ وَالْبَرَدَ وَالرُّعُودَ أَنْقَطَعُتْ، عَادَ³⁴
يُخْطِي وَأَغْلَطَ قَلْبَهُ هُوَ غَيْدَهُ

فَأَسْنَدَ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يُطْلِقْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، كَمَا تَكَلَّمَ الْرَّبُّ عَنْ يَدِ³⁵
مُوسَى.

Exodus 10:1

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «ادْخُلْ إِلَى فِرْعَوْنَ، فَإِنِي أَغْطِسُ قَبْلَهُ وَقُلُوبَ
غَيْبِيهِ لِكِنْ أَصْنُعُ آيَاتِي هَذِهِ بَيْنَهُمْ».

وَلَكِنِي تُخْبِرُ فِي مَسَاوِيْعِ أَيْنَكَ وَأَيْنَ أَيْنَكَ بِمَا فَعَلْتُهُ فِي مَصْرُ، وَبِآيَاتِي
«الَّتِي صَنَعْتُهَا بَيْنَهُمْ، فَقَعَدُونَ أَتَيْ أَنَا الْرَّبُّ».

فَدَخَلَ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَالَا لَهُ: «هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ إِلَهُ
الْجَبَرَانِيْنِ: إِنِّي مَتَّى تَأْبِي أَنْ تَخْضُنَ لِي؟ أَطْلِقْ شَعْبِي لِيَعْبُدُونِي».

فَإِنَّهُ إِنْ كُنْتَ تَأْبِي أَنْ تُطْلِقَ شَعْبِي هَا أَنَا أَجِيءُ عَدَا بِجَرَادٍ عَلَى ثُحُومِكَ».

فَيَقُطُّي وَجْهُ الْأَرْضِ حَتَّى لا يُسْتَطِعَ نَظَرُ الْأَرْضِ. وَبِأَكْلِ الْفَصْلَةِ
السَّالِمَةِ الْبَاقِيَةِ لَكُمْ مِنَ الْبَرْدِ. وَبِأَكْلِ جَمِيعِ الشَّجَرِ الْتَّابِتِ لَكُمْ مِنَ الْحَفْلِ

وَبِيَمَلَا بَيْوَنَكَ وَبَيْوَتَ جَمِيعِ غَيْبِيكَ وَبَيْوَتِ جَمِيعِ الْمَصْرِيَّينَ، الْأَمْرُ
الَّذِي لَمْ يَرَهُ أَبِيُّوكَ وَلَا أَبَاءُ أَبَائِكَ مُنْذُ يَوْمٍ وُجُدُوا عَلَى الْأَرْضِ إِلَى
هَذَا الْيَوْمِ». ثُمَّ تَحَوَّلُ وَخَرَجَ مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ.

فَقَالَ عَيْدُ فِرْعَوْنَ لَهُ: «إِنِّي مَتَّى يَكُونُ هَذَا لَنَا خَيْراً؟ أَطْلِقْ الْرَّجَالَ
لِيَعْبُدُوا الْرَّبَّ إِلَهَهُمْ، أَلَمْ تَعْلَمْ بَعْدُ أَنَّ مَصْرَ قَدْ حَرَبَتْ؟»

فَرَدَ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ، فَقَالَ لَهُمَا: «أَدْهَبُوا أَعْبُدُوا الْرَّبَّ
إِلَهُكُمْ. وَلَكُمْ مَنْ وَمَنْ هُمُ الَّذِينَ يَدْهِبُونَ؟»

فَقَالَ مُوسَى: «نَدْهَبُ بِنَشَائِنَا وَشَيْوَخَنَا. نَدْهَبُ بَيْنَيْنَا وَبَيَانِنَا، بَعْنَيْنَا
وَبَقْرَنَا، لَأَنَّ لَنَا عِيداً لِلرَّبِّ».

فَقَالَ لَهُمَا: «يُكُونُ الْرَّبُّ مَعَكُمْ هَكَذَا كَمَا أَطْلَفْتُكُمْ وَأَوْلَادَكُمْ. أَنْظُرُوا
إِنَّ قَدَامَ وُجُوهِكُمْ شَرَّاً».

الْيَسَنْ هَكَذَا. ادْهَبُوا أَنْثُمُ الْرَّجَالَ وَأَعْبُدُوا الْرَّبَّ. لَا كُنْ لِهَذَا طَالِبُونَ
فَطَرِداً مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ».

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدْ يَدَكَ عَلَى أَرْضِ مَصْرُ لِأَجْلِ الْجَرَادِ
لِيَصْنُعَ عَلَى أَرْضِ مَصْرُ وَبِأَكْلِ كُلِّ عَشْبِ الْأَرْضِ، كُلَّ مَا تَرَكَهُ
الْبَرْدُ».

فَدَمَّ مُوسَى عَصَنَاهُ عَلَى أَرْضِ مَصْرُ، فَجَلَبَ الْرَّبُّ عَلَى الْأَرْضِ
رِيحًا سُرْيَّةً كُلَّ ذِكْرِ الْهَارِ وَكُلَّ الْلَّيلِ. وَلَمَّا كَانَ الصَّبَاحُ، حَمَلَتِ الْرِّيحُ
السَّرْقَيَّةُ الْجَرَادَ».

فَصَعَدَ الْجَرَادُ عَلَى كُلِّ أَرْضِ مَصْرُ، وَحَلَّ فِي جَمِيعِ ثُحُومِ مَصْرُ¹⁴.
شَيْءٌ نَّقِيلٌ جَدًا لَمْ يَكُنْ قَبْلَهُ جَرَادٌ هَكَذَا مِنْهُ، وَلَا يَكُونُ بَعْدَهُ كَذَلِكَ

وَغَطَّى وَجْهَ كُلِّ الْأَرْضِ حَتَّى أَظْلَمَتِ الْأَرْضُ. وَأَكَلَ جَمِيعَ عَشْبِ¹⁵
الْأَرْضِ وَجَمِيعَ ثُمَرَ الشَّجَرِ الَّذِي تَرَكَهُ الْبَرْدُ، حَتَّى لَمْ يَبْقَ شَيْءٌ
«أَخْضَرُ فِي الشَّجَرِ وَلَا فِي عَشْبِ الْحَفْقِ فِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرُ».

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَهَارُونَ مُسْرِعًا وَقَالَ: «أَخْطُلْ إِلَى الْرَّبِّ¹⁶
إِلَهُكُمَا وَإِلَيْهِمَا».

وَالآن أَصْفَحَا عَنْ خَطْبَتِي هَذِهِ الْمَرَّةِ فَقُطِّعَ، وَصَلَّيَا إِلَى الْرَّبِّ إِلَهِكُمَا
«لِيَرْفَعْ عَيْنِي هَذَا الْمَوْتِ فَقُطِّعَ».

فَخَرَجَ مُوسَى مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ وَصَلَّى إِلَى الْرَّبِّ¹⁸.

فَرَدَ الْرَّبُّ رِبَا غَرَبَيَّةً سُرْبَيَّةً جَدًا، فَحَمَلَتِ الْجَرَادُ وَطَرَحَتُهُ إِلَى بَحْرِ¹⁹
سُوفَتْ. لَمْ يَقُلْ جَرَادَةً وَاجِدَةً فِي كُلِّ ثُحُومِ مَصْرُ.

وَلَكِنْ شَدَّدَ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يُطْلِقْ بَنِي إِسْرَائِيلَ²⁰.

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدْ يَدَكَ تَحْوَ أَسْمَاءِ لِيَكُونَ طَلَامٌ عَلَى أَرْضِ
مَصْرُ، حَتَّى يَلْمَسَنَ الطَّلَامُ».

فَمَدَّ مُوسَى يَدَهُ تَحْوَ أَسْمَاءَ فَكَانَ طَلَامٌ دَامِسٌ فِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرُ²².
ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ

لَمْ يُبَصِّرْ أَحَدُ أَخَاهُ، وَلَا قَامَ أَحَدٌ مِنْ مَكَانِهِ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ. وَلَكِنْ جَمِيعُ بَنِي²³
إِسْرَائِيلَ كَانَ لَهُمْ نُورٌ فِي مَسَاكِنِهِمْ

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَقَالَ: «أَدْهَبُوا أَعْبُدُوا الْرَّبَّ. غَيْرَ أَنَّ عَنْكُمْ
وَبَقْرُمُ تَبَقَّى. أَوْ لَا دُكُمْ أَيْضًا ثَدْهَبُ مَعَكُمْ»²⁴.

فَقَالَ مُوسَى: «أَنْتَ تُعْطِي أَيْضًا فِي أَيْدِيْنَا دَبَائِحَ وَمُحْرَفَاتِ الْلَّصْنَعَهَا
لِلْرَّبِّ إِلَهِنَا».

فَثَدْهَبُ مَوَابِيْنَا أَيْضًا مَعَنَا. لَا يَبْقَى طَلْفُ. لَا كُنْهَا مِنْهَا نَأْخُدُ لِعِبَادَةِ²⁶
الْرَّبِّ إِلَهِنَا. وَنَحْنُ لَا نَعْرِفُ بِمَاذا نَعْبُدُ الْرَّبَّ حَتَّى تَأْتِي إِلَيْهِنَا

وَلَكِنْ شَدَّدَ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَشَأْ أَنْ يُطْلِقْهُمْ²⁷.

وَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ: «أَذْهَبْ عَيْ. اخْتَرْ. لَا تَرْ وَحْشِي أَيْضًا. إِنَّكَ 28
يَوْمَ تَرْى وَجْهِي تَمُوتُ».

«فَقَالَ مُوسَى: «بِعِمَّا قُلْتَ. أَنَا لَا أَغُودُ أَرْى وَجْهَكَ أَيْضًا 29

Exodus 11:1
ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «ضَرَبَةٌ وَاحِدَةٌ أَيْضًا أَجْلِبُ عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى 1
مِصْرَ بَعْدَ ذَلِكَ يُطْفِئُكُمْ مِنْ هُنَّا. وَعِنْدَمَا يُطْفِئُكُمْ يَطْرُدُكُمْ طَرَداً مِنْ
هُنَّا بِالْتَّضَامِنِ».

تَكُونُ فِي مَسَامِعِ الشَّعْبِ أَنْ يَطْلُبَ كُلُّ رَجُلٍ مِنْ صَاحِبِهِ، وَكُلُّ امْرَأٍ 2
مِنْ صَاحِبِهَا أَمْتَعَةً فِصَنَّةً وَأَمْتَعَةً ذَهْبًا.

وَأَعْطَى الْرَّبُّ نِعْمَةً لِلنَّاسِ فِي عَيُونِ الْمَصْرَيْنَ. وَأَيْضًا الْرَّجُلُ مُوسَى 3
كَانَ عَظِيمًا جَدًا فِي أَرْضِ مِصْرَ فِي عَيُونِ عَيْدِي فِرْعَوْنَ وَعَيْوَنِ
الشَّعْبِ.

وَقَالَ مُوسَى: «هَكَدَا يَقُولُ الْرَّبُّ: إِنِّي نَحْوَ نِصْفِ الْلَّيلِ أَخْرُجُ فِي 4
وَسْطِ مِصْرَ

فَيَمُوتُ كُلُّ بَكْرٍ فِي أَرْضِ مِصْرَ، مِنْ بَكْرِ فِرْعَوْنَ الْجَالِسِ عَلَى كُرْسِيِّهِ 5
إِلَى بَكْرِ الْجَارِيَّةِ الَّتِي خَلْفَ الْرَّخِي، وَكُلُّ بَكْرٍ نَهِيمَةٍ

وَيَكُونُ صَرَاحٌ عَظِيمٌ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ لَمْ يَكُنْ مِثْلُهُ وَلَا يَكُونُ مِثْلُهُ 6
أَيْضًا.

وَلَكِنْ جَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا يُسْتَئِنُ كُلُّ لِسَانَةِ إِلَيْهِمْ، لَا إِلَى النَّاسِ وَلَا 7
إِلَى الْبَهَائِمِ. لَكِنْ تَعْلَمُوا أَنَّ الْرَّبَّ يُمْزِي بَيْنَ الْمَصْرَيْنَ وَإِسْرَائِيلَ

فَيُنْزَلُ إِلَيَّ جَمِيعُ عَيْدِكَ هُولَاءِ، وَيَسْجُدُونَ لِي قَالِيلِينَ: أَخْرُجْ أَنْتَ 8
وَجَمِيعَ الشَّعْبِ الْأَذْيَنِ فِي أَثْرِكَ. وَبَعْدَ ذَلِكَ أَخْرُجْ». ثُمَّ خَرَجَ مِنْ لَدُنْ
فِرْعَوْنَ فِي حُمُّو الْغَضْبِ.

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «لَا يَسْمَعُ لَكُمَا فِرْعَوْنُ لَكِنْ تَكْثُرْ عَجَابِي فِي 9
أَرْضِ مِصْرَ».

وَكَانَ مُوسَى وَهَارُونُ يَقْعَدُنَّ كُلَّ هَذِهِ الْعَجَابِيْبِ أَمَامَ فِرْعَوْنَ، وَلَكِنْ 10
شَدَّ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ، فَلَمْ يُطْلِقْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ.

وَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ فِي أَرْضِ مِصْرَ قَائِلًا 1
هَذَا الْشَّهْرُ يَكُونُ لَكُمْ رَأْسَ الْشَّهْرِ. هُوَ لَكُمْ أَوْنَ شَهْرُ الْسَّنَةِ» 2

كَلِمَاتُ كُلِّ جَمَاعَةِ إِسْرَائِيلَ قَائِلَينَ: فِي الْعَادِيرِ مِنْ هَذَا الْشَّهْرِ يَأْخُذُونَ لَهُمْ 3
كُلُّ وَاحِدٍ شَاهَ بِحَسْبِ بَيْوَتِ الْأَبَاءِ، شَاهَ لِلْبَيْتِ

وَإِنْ كَانَ الْبَيْتُ صَغِيرًا عَنْ أَنْ يَكُونَ كُفُوا لِشَاهِ، يَأْخُذُ هُوَ وَجَارُهُ الْقَرِيبَ 4
مِنْ بَيْتِهِ بِحَسْبِ عَدْدِ الْأَنْفُسِ. كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى حَسْبِ أَكْلِهِ تَحْسِبُونَ لِلشَّاهِ

تَكُونُ لَكُمْ شَاهَ صَحِيقَةً ذَكَرًا أَبْنَ سَنَةٍ، تَأْخُذُونَهُ مِنْ الْخَرْفَانِ أَوْ مِنْ 5
الْمَوَاعِزِ

وَيَكُونُ عِنْدُكُمْ تَحْتَ الْحِفْظِ إِلَى الْيَوْمِ الْرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ هَذَا الْشَّهْرِ. ثُمَّ 6
يَبْرُحُ كُلُّ جُمُهُورِ جَمَاعَةِ إِسْرَائِيلَ فِي الْعَشِيَّةِ

وَيَأْخُذُونَ مِنَ الدَّمِ وَيَجْعَلُونَهُ عَلَى الْقَائِمَيْنِ وَالْعَنْتَبِيْنِ الْعُلَيَا فِي الْبَيْوَتِ 7
الَّتِي يَأْكُلُونَهُ فِيهَا

وَيَأْكُلُونَ الْلَّحْمَ تِلْكَ الْلَّيْلَةَ مَشْوِيًّا بِالنَّارِ مَعَ قَطِيرٍ. عَلَى أَعْشَابٍ مَرَّةٍ 8
يَأْكُلُونَهُ

لَا تَأْكُلُوا مِنْهُ بَيْنًا أَوْ طَبِيَّحًا مَطْبُوحًا بِالْمَاءِ، بَلْ مَشْوِيًّا بِالنَّارِ. رَأْسُهُ مَعَ 9
أَكْارِعِهِ وَجَوْفِهِ

وَلَا تَبْقُوا مِنْهُ إِلَى الصَّبَاحِ، وَالْبَاقِي مِنْهُ إِلَى الصَّبَاحِ، تُحْرُقُونَهُ بِالنَّارِ 10

وَهَكَدَا تَأْكُلُونَهُ: أَحْقَافُكُمْ مَشْدُودَةً، وَأَحْنِيَّكُمْ فِي أَرْجُلِكُمْ، وَعَصِيَّكُمْ 11
فِي أَيْدِيَكُمْ، وَتَأْكُلُونَهُ بِعَجْلَةٍ. هُوَ فَصْحٌ لِلرَّبِّ

فَإِنِّي أَجْنَازُ فِي أَرْضِ مِصْرَ هَذِهِ الْلَّيْلَةِ، وَأَضْرِبُ كُلَّ بَكْرٍ فِي أَرْضِ 12
مِصْرَ مِنَ النَّاسِ وَالْبَهَائِمِ. وَأَصْنَعُ أَحْكَاماً بِكُلِّ الْهَمَةِ الْمَصْرَيْنَ. أَنَا
الْرَّبُّ.

وَيَكُونُ لَكُمْ الدَّمُ عَلَمَةً عَلَى الْبَيْوَتِ الَّتِي أَنْتُمْ فِيهَا، فَأَلْرَى الدَّمَ وَأَعْبَرَ 13
عَنْكُمْ، فَلَا يَكُونُ عَلَيْكُمْ ضَرَبَةٌ لِلْهَلَالِ حِينَ أَضْرِبُ أَرْضَ مِصْرَ

وَيَكُونُ لَكُمْ هَذَا أَلْيَوْمُ تَذَكَّرًا قَتْعَدُونَهُ عِيدًا لِلرَّبِّ. فِي أَجْيَالِكُمْ تُعَيِّنُونَهُ 14
فَرِيضَةً أَبَدِيَّةً

سَعْيَةً أَيَّامَ تَأْكُلُونَ فَطِيرًا. الْيَوْمُ الْأَوَّلُ تَغْزِلُونَ الْخَمِيرَ مِنْ بَيْوِتِكُمْ¹⁵
فَإِنْ كُلَّ مِنْ أَكْلٍ خَمِيرًا مِنَ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ إِلَى الْيَوْمِ السَّابِعِ تُقْطَعُ تِلْكَ
النَّفْسُ مِنْ إِسْرَائِيلَ

وَيَكُونُ لَكُمْ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مَخْلُلٌ مُقَسِّ، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ مَحْفَلٌ¹⁶
مُقَدَّسٌ. لَا يُعْمَلُ فِيهَا عَمَلٌ مَا إِلَّا مَا تَأْكُلُهُ كُلُّ نَفْسٍ، فَذَلِكَ وَحْدَهُ
يُعْمَلُ مِنْكُمْ

وَتَحْظَطُونَ الْفَطِيرَ لِأَيِّي فِي هَذَا الْيَوْمِ عَيْنِهِ أَخْرَجْتُ أَجْنَادَكُمْ مِنْ
أَرْضِ مَصْرُ، فَتَحْظَطُونَ هَذَا الْيَوْمَ فِي أَجْبَلِكُمْ فَرِيشَةً أَبْدِيَّةً¹⁷

فِي الْشَّهْرِ الْأَوَّلِ، فِي الْيَوْمِ الْرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ الشَّهْرِ، مَسَاءً، تَأْكُلُونَ¹⁸
فَطِيرًا إِلَى الْيَوْمِ الْخَادِيِّ وَالْعِشْرِينَ مِنْ الشَّهْرِ مَسَاءً

سَعْيَةً أَيَّامَ لَا يُوجَدُ خَمِيرٌ فِي بَيْوِتِكُمْ. فَإِنْ كُلَّ مِنْ أَكْلٍ مُحْتَمِرٍ تُنْطَعِ
تِلْكَ النَّفْسُ مِنْ جَمَاعَةِ إِسْرَائِيلَ، الْغَرِيبُ مَعْ مُولُودِ الْأَرْضِ¹⁹

». لَا تَأْكُلُوا شَيْئًا مُحْتَمِرًا. فِي جَمِيعِ مَسَاكِنِكُمْ تَأْكُلُونَ فَطِيرًا²⁰

فَدَعَا مُوسَى حَمِيمٌ شُيوخَ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَسْخِبُوا وَخُذُوا لَكُمْ عَنِّي
بِحَسْبِ عَشَائِرِكُمْ وَأَدْبُحُوا الْفِصْحَ

وَخُذُوا بَاقِةً رُوفًا وَأَعْمِشُوهَا فِي الْدَّمِ الَّذِي فِي الْطَّسْنَتِ وَمُسْوِا²²
الْعَبَّةِ الْعَلِيَا وَالْقَائِمَتِينَ بِاللَّمَّ الَّذِي فِي الْطَّسْنَتِ. وَأَنْتُمْ لَا يَكُرُّجُ أَحَدٌ
مِنْكُمْ مِنْ بَابِ نَبِيَّهِ حَتَّى الْصَّنَاحَ

فَإِنَّ الرَّبَّ يَهָبُ لِي صُرْبَ الْمِصْرِيِّينَ. فَجِئَنَ يَرَى الْدَّمَ عَلَى الْعَتَبَةِ الْعَلِيَا²³
وَالْقَائِمَتِينَ يَعْبُرُ الرَّبُّ عَنِ الْبَابِ وَلَا يَدْعُ الْمُهَاجِرَ يَدْخُلُ بَيْوِتَكُمْ لِي صُرْبَ

فَتَحْظَطُونَ هَذَا الْأَمْرَ فَرِيشَةً لَكَ وَلَا يَلَدِكَ إِلَى الْأَيْدِي²⁴

وَيَكُونُ جِئَنَ تَدْخُلُونَ الْأَرْضَ الَّتِي يُعْطِيَتُمُ الرَّبُّ كَمَا تَكَلَّمُ، أَنَّكُمْ²⁵
تَحْظَطُونَ هَذِهِ الْخِدْمَةَ

وَيَكُونُ جِئَنَ يَقُولُ لَكُمْ أَوْلَادُكُمْ: مَا هَذِهِ الْخِدْمَةُ لَكُمْ؟²⁶

أَكْمُمْ تَقُولُونَ: هِيَ نَبِيَّهَ فَصْحٌ لِلرَّبِّ الْأَدِيِّ عَنْ بَيْوِتِي²⁷
إِسْرَائِيلَ فِي مَصْرَ لِمَا ضَرَبَ الْمِصْرِيِّينَ وَخَلَصَ بَيْوِنَتَنَا». فَنَزَّ
النَّسْعَبَ وَسَجَدُوا

وَمَضَى بَلُو إِسْرَائِيلَ وَفَعَلُوا كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ. هَكُذا²⁸
فَعَلُوا

فَحَدَثَ فِي نَصْفِ الْلَّيْلِ أَنَّ الرَّبَّ ضَرَبَ كُلَّ بَكْرٍ فِي أَرْضِ مَصْرُ²⁹
مِنْ بَكْرٍ فَرْعَوْنَ الْجَالِسَ عَلَى كُرْسِيِّهِ إِلَى بَكْرِ الْأَسْبَرِ الَّذِي فِي
السِّجْنِ، وَكُلَّ بَكْرٍ بِبَيْمَةٍ

فَقَامَ فَرْعَوْنُ لَيْلًا هُوَ وَكُلُّ عَبْدِهِ وَجَمِيعُ الْمِصْرِيِّينَ. وَكَانَ صُرَاحٌ³⁰
عَظِيمٌ فِي مَصْرُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَيْتُ لَيْسَ فِيهِ مَيْتٌ

فَدَعَا مُوسَى وَهَارُونَ لَيْلًا وَقَالَ: «فُرِمُوا أَخْرُجُوا مِنْ بَيْنِ شَعْبِيِّ اثْنَتَيْ³¹
وَبَلُو إِسْرَائِيلَ جَمِيعًا، وَأَدْهِبُوا أَعْبُدُوا الْرَّبَّ كَمَا تَكَلَّمُ

». خُذُوا غَنَمَكُمْ أَيْضًا وَبَقَرَكُمْ كَمَا تَكَلَّمُتُمْ وَأَدْهِبُوا. وَبَارِكُونِي أَيْضًا³²

وَأَلَّمَ الْمِصْرِيُّونَ عَلَى النَّسْعَبِ لِيُطْلَوُهُمْ عَاجِلًا مِنَ الْأَرْضِ، لِأَنَّهُمْ³³
فَقَالُوا: «جَمِيعُنَا أَمْوَاتٌ».

فَحَمَلَ النَّسْعَبُ عَجَلَتِهِمْ قَبْلَ أَنْ يَحْمِرَ، وَمَعَاجِلَهُمْ مَصْرُورَةٌ فِي ثَيَابِهِمْ³⁴
عَلَى أَكْتَافِهِمْ

وَفَعَلَ بَلُو إِسْرَائِيلَ بِحَسْبِ قَوْلِ مُوسَى. طَلَبُوا مِنَ الْمِصْرِيِّينَ أَمْتَعَةً³⁵
فِضَّةٌ وَأَمْتَعَةٌ ذَهَبٌ وَثِيَابًا

وَأَعْطَى الرَّبُّ نِعْمَةً لِلنَّسْعَبِ فِي عَيْنِنَ الْمِصْرِيِّينَ حَتَّى أَعْاَرُوهُمْ³⁶
فَسَلَبُوا الْمِصْرِيِّينَ

فَأَرْتَحَلَ بَلُو إِسْرَائِيلَ مِنْ رَعْمَسِيسٍ إِلَى سُكُوتٍ، تَحْوِي سِيَّتَ مِائَةَ أَلْفٍ³⁷
مَاشٍ مِنْ الْرَّجَالِ عَدَا الْأُلَادِ

وَصَعِدَ مَعَهُمْ لَيْبِيَّ كَثِيرٌ أَيْضًا مَعَ غَمِّ وَبَقِّ، مَوَاشِ وَافِرَةٌ جَدًا³⁸

وَخَبَرُوا الْعَجِيْنَ الَّذِي أَخْرَجُوهُ مِنْ مَصْرَ خَبْرٌ مَلَّهُ فَطِيرًا، إِذْ كَانَ لَمْ³⁹
يَحْمِرُ. لِأَنَّهُمْ طَرَدُوا مِنْ مَصْرَ وَلَمْ يَعْدُوا أَنْ يَتَأَخَّرُوا، فَلَمْ يَصْنَعُوا
لِأَنْفِسِهِمْ زَادًا

وَأَمَّا إِقْامَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّتِي أَقْمَوْهَا فِي مَصْرَ فَكَانَتْ أَرْبَعَ مِائَةَ⁴⁰
وَثَلَاثِينَ سَنَةً

وَكَانَ عَدَدُ نِهَايَةِ أَرْبَعِ مِائَةِ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ عَيْنِهِ، أَنَّ جَمِيعَ⁴¹
أَجْنَادَ الرَّبِّ خَرَجُوا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

هي ليلة تحفظ للرب لا يزوجه إياهم من أرض مصر. هذه الليلة هي 42 للرب. تحفظ من جميعبني إسرائيل في أجيالهم.

وقال الرب لموسى وهارون: «هذه فريضة الفصل: كل ابن عرب لا 43 يأكل منه».

ولكن كل عبد رجل مبتاع بفضة تحبطة ثم يأكل منه 44

النزليل والأجير لا يأكلان منه 45

في بيته واحد يوكل. لا تخرج من اللحم من اللبنة إلى خارج، وعظاما 46 لا تكتروا منه.

كُل جماعة إسرائيل يصنعواه 47

، وإذا نزل عنك نزيل وصنت فصنا للرب، فليخن منه كل ذكر 48 نم يتقىده ليصنته، فيكون كمولد الأرض. وأما كل أغلف فلا يأكل منه

». تكون شريعة واحدة لمولد الأرض وللنزييل النازل بيئتم 49

فعمل جميعبني إسرائيل كما أمر الرب موسى وهارون. هكذا فعلوا 50

وكان في ذلك اليوم عينه أن الرب أخرجبني إسرائيل من أرض مصر 51 بحسب أجدادهم

Exodus 13:1

وكلام الرب موسى قائلـا 1

فَسَّى لِي كُلَّ بَكْرٍ، كُلَّ فَاتِحِ رَحْمٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، مِنَ النَّاسِ وَمِنْ 2
الْبَهَائِمِ، إِنَّهُ لِي

وقال موسى للشعب: «أنكرو هذا اليوم الذي فيه حرجتم من مصر من 3
بيت العبودية، فإنه بيده قوية أحرجكم الرب من هنا. ولا يوكل 4
خمير».

اليوم الثامن خارجون في شهر أبيب 4

ويكون مئى أدخلك الرب أرض الكهانين والحيثين والأمورين 5
والحوبيين والنيوسين التي خلف لابنك أن يعطيك، أرضًا تقضي
لبنا وعلسا، أنك تصنع هذه الخدمة في هذا الشهر

سبعين أيام تأكل فطيرا، وفي اليوم السابع عيد للرب 6

فطير يوكل السبعة أيام، ولا يرى عندك مختمر، ولا يرى عندك 7
خمير في جميع ثوروك

وتحبطة أبناك في ذلك اليوم قائلـا: من أجل ما صنت إلى الرب حين 8
آخر جنبي من مصر

ويكون لك علامة على يدك، وتدكارا بين عينيك، لكي تكون شريعة 9
الرب في فمك. لأنه بيده قوية آخر جك الرب من مصر

فتحفظ هذه الفريضة في وقتها من سنة إلى سنة 10

، ويكون مئى أدخلك الرب أرض الكهانين كما خلف لك ولا يرىك 11
، وأعطيك إياها

أنك تعلم للرب كل فاتح رحم، وكل بكر من بنات البهائم التي تكون 12
لك. الذكور للرب

ولكن كل بكر حمار تقدبه بشارة، وإن لم تقدبه فتحسبر عقده. وكل بكر 13
إنسان من أولادك تقدبه

ويكون مئى سألك أبناك عدا قائلـا: ما هذا؟ تقول له: بيده قوية آخر جنا 14
الرب من مصر من بيته العظيم

وكان لما تئسى فرعون عن إطلاقنا أن الرب قتل كل بكر في أرض 15
مصر، من بكر الناس إلى بكر البهائم. لذلك أنا أتبخ للرب الذكور من
كل فاتح رحم، وأؤدي كل بكر من أولادي

فيكون علامة على يدك، وعصابة بين عينيك. لأنه بيده قوية آخر جنا 16
الرب من مصر

وكان لما أطلق فرعون الشعب أن الله لم يهدهم في طريق أرض 17
الفلسطينيين مع أنها قريبة، لأن الله قال: «لئلا يندم الشعب إذا رأوا
». حربنا ويرجعوا إلى مصر

فأدبار الله الشعب في طريق بريه بحر سوف. وصعد بتو إسرائيل 18
منجهزين من أرض مصر

وَأَخْذُ مُوسَى عَظَامَ يُوسُفَ مَعَهُ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ أَسْتَحْلَفَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 19
«بِحَلْفٍ قَائِلاً: إِنَّ اللَّهَ سَيَقْتُلُكُمْ فَقَصْدِعُونَ عَظَامِي مِنْ هُنَا مَعْكُمْ».

وَأَرْجَلُوا مِنْ سُكُوتٍ وَنَزَلُوا فِي إِيَّاهُمْ فِي طَرَفِ الْبَرِّيَّةِ 20

وَكَانَ الْرَّبُّ يَسِيرُ أَمَاهُمْ نَهَارًا فِي عَمُودٍ سَحَابٍ لِيَهُوَيْهُمْ فِي 21
الْأَرْبِقِ، وَلَيْلًا فِي عَمُودٍ نَارٍ لِيَضِيءَ لَهُمْ. لَكِنْ يَمْشُوا نَهَارًا وَلَيْلًا

لَمْ يَبْرُخْ عَمُودُ السَّحَابِ نَهَارًا وَعَمُودُ النَّارِ لَيْلًا مِنْ أَمَامِ الشَّغَبِ 22

Exodus 14:1

وَكَلَمُ الْرَّبِّ مُوسَى قَائِلاً 1

كَلْمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَرْجُعُوا وَيَنْزَلُوا أَمَامَ فَمِ الْجَيْرُوْثِ بَيْنَ مَجْدَلٍ 2
وَالْبَحْرِ، أَمَامَ بَعْلَ صَفَوْنَ. مُقَابِلَةَ نَزَلُونَ عِنْدَ الْبَحْرِ.

فَيَقُولُ فَرْعَوْنُ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ: هُمْ مُرْتَبِكُونَ فِي الْأَرْضِ. قَدْ أَسْتَعْلَمُ 3
عَلَيْهِمُ الْفَقْرُ.

وَأَشَدَّ دُلْبُ قَلْبِ فَرْعَوْنَ حَتَّى يَسْعَى وَرَاءَهُمْ، فَأَتَسْجَدُ بِفَرْعَوْنَ وَبِجَمِيعِ 4
جَيْشِهِ، وَيَعْرُفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ. فَفَعَلُوا هَكَذَا

فَلَمَّا أَخْبَرَ مَلِكُ مِصْرَ أَنَّ الشَّعْبَ قَدْ هَرَبَ، تَغَيَّرَ قَلْبُ فَرْعَوْنَ وَعَبَيْدِهِ 5
عَلَى الشَّعْبِ. فَقَالُوا: «مَاذَا فَعَلْنَا حَتَّى أَطْلَقْنَا إِسْرَائِيلَ مِنْ خَدْمَتِنَا؟

فَشَدَّ مَرْكَبَتَهُ وَأَخْدَ قَوْمَهُ مَعَهُ 6

وَأَخْدَ سِيَّ مَيَّةَ مَرْكَبَةِ مُنْتَخَبَةٍ وَسَائِرَ مَرْكَبَاتِ مِصْرَ وَجُنُودًا مَرْكَبَةَ 7
عَلَى جَمِيعِهَا.

وَشَدَّ الْرَّبُّ قَلْبَ فَرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ حَتَّى سَعَى وَرَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 8
وَبَئُ إِسْرَائِيلَ خَارِجُونَ بِيَدِ رَفِيعَةِ

سَعَى الْمِصْرِيُّونَ وَرَاءَهُمْ وَأَنْرَكُوهُمْ، جَمِيعُ حَبْلِ مَرْكَبَاتِ فَرْعَوْنَ 9
وَفُرْسَانِهِ وَجَيْشِهِ، وَهُمْ نَازِلُونَ عِنْدَ الْبَحْرِ عِنْدَ فَمِ الْجَيْرُوْثِ، أَمَامَ
بَعْلِ صَفَوْنَ

فَلَمَّا أَقْرَبَ فَرْعَوْنَ رَفْعَ بَئُ إِسْرَائِيلَ عَيْنَهُمْ، وَإِذَا الْمِصْرِيُّونَ 10
رَاجُلُونَ وَرَاءَهُمْ. فَفَزَعُوا جَدًا، وَصَرَخَ بَئُ إِسْرَائِيلَ إِلَى الْرَّبِّ

وَقَالُوا لِمُوسَى: «هَلْ لِأَنَّهُ أَيْسَثَ قُبُورَ فِي مِصْرَ أَخْدَنَا لِمَوْتٍ فِي 11
الْبَرِّيَّةِ؟ مَاذَا صَنَعْتَ بِنَا حَتَّى أَخْرَجْنَا مِنْ مِصْرَ؟

أَيْسَنْ هَذَا هُوَ الْكَلَامُ الَّذِي كَلَمْتَكَ بِهِ فِي مِصْرَ قَائِلِينَ: كُفَّ عَنَّا فَخَذِيمٌ 12
الْمِصْرِيَّينَ؟ لِأَنَّهُ خَيْرٌ لَنَا أَنْ نَخْدِمَ الْمِصْرِيَّينَ مِنْ أَنْ نَمُوتَ فِي
الْبَرِّيَّةِ.

فَقَالَ مُوسَى لِلشَّعَبِ: «لَا تَخَافُوا. قُفُوا وَأَنْظُرُوا خَلَاصَ الْرَّبِّ الَّذِي 13
بَصَنَعَهُ لَكُمُ الْيَوْمَ، فَإِنَّهُ كَمَا رَأَيْتُمُ الْمِصْرِيَّينَ الْيَوْمَ، لَا تَعْوِذُونَ تَرَوْنَهُمْ
أَيْضًا إِلَى الْأَبَدِ».

«الْرَّبُّ يُقَاتِلُ عَنْكُمْ وَأَنْتُمْ تَصْمِمُونَ 14

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَا لَكَ تَصْرِخُ إِلَيَّ؟ قُلْ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ 15
يَرْجُلُوا

وَأَرْجِعْ أَنْتَ عَصَاكَ وَمَدِّ يَدِكَ عَلَى الْبَحْرِ وَسَقَهُ، فَيَخْلُ بَئُ إِسْرَائِيلَ 16
فِي وَسْطِ الْبَحْرِ عَلَى الْيَابِسَةِ

وَهَا أَنَا أُشِدَّ قُلُوبَ الْمِصْرِيَّينَ حَتَّى يَنْهُلُوا وَرَاءَهُمْ، فَأَتَمَّجَدُ بِفَرْعَوْنَ 17
وَكُلُّ جَيْشِهِ، بِمَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانِهِ

فَيَعْرُفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ حِينَ أَتَمَّجَدُ بِفَرْعَوْنَ وَمَرْكَبَاتِهِ 18
وَفُرْسَانِهِ.

فَأَنْتَقَلَ مَلَكُ اللَّهِ الْسَّائِرُ أَمَامَ عَسْكَرِ إِسْرَائِيلَ وَسَارَ وَرَاءَهُمْ، وَأَنْتَقَلَ 19
عَمُودُ السَّحَابِ مِنْ أَمَاهِمْ وَوَقَفَ وَرَاءَهُمْ

فَدَخَلَ بَيْنَ عَسْكَرِ الْمِصْرِيَّينَ وَعَسْكَرِ إِسْرَائِيلَ، وَصَارَ السَّحَابُ 20
وَالْأَطْلَامُ وَأَضَاءَنَ الْلَّيْلِ. فَلَمْ يَقْرَبْ هَذَا إِلَى ذَاكَ كُلَّ الْلَّيْلِ

وَمَدِّ مُوسَى يَدَهُ عَلَى الْبَحْرِ، فَأَجْرَى الْرَّبُّ الْبَحْرَ بِرِيحِ شَرْقِيَّةِ شَدِيدَةِ 21
كُلَّ الْلَّيْلِ، وَجَلَ الْبَحْرَ يَابِسَةً وَأَنْشَقَ الْمَاءُ

فَدَخَلَ بَئُ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ عَلَى الْيَابِسَةِ، وَالْمَاءُ سُورٌ لَهُمْ 22
عَنْ يَمِينِهِمْ وَعَنْ يَسَارِهِمْ

وَتَبَعَهُمُ الْمِصْرِيُّونَ وَدَخَلُوا وَرَاءَهُمْ. جَمِيعُ حَبْلِ فَرْعَوْنَ وَمَرْكَبَاتِهِ 23
وَفُرْسَانِهِ إِلَى وَسْطِ الْبَحْرِ

وَكَانَ فِي هَزِيعِ الْصُّبْحِ أَنَّ الْرَّبَّ أَشْرَفَ عَلَى عَسْكَرِ الْمِصْرَيْنَ فِي 24
عَمُودِ النَّارِ وَالسَّحَابِ، وَأَرَجَعَ عَسْكَرَ الْمِصْرَيْنَ

وَخَلَعَ بَكَرَ مِنْ كَبَاتِهِمْ حَتَّى سَاقُوهَا بِقُلْقَلٍ. قَالَ الْمِصْرَيُونَ: «أَنْهَرَ بُنْ 25
إِسْرَائِيلَ، لَأَنَّ الْرَّبَّ يَقْاتِلُ الْمِصْرَيْنَ عَنْهُمْ».

قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدَّ يَدَكَ عَلَى الْبَحْرِ لِيَزْجُعَ الْمَاءُ عَلَى الْمِصْرَيْنَ 26
عَلَى مِرْكَبَتِهِمْ وَفُرْسَانِهِمْ».

فَمَدَّ مُوسَى يَدَهُ عَلَى الْبَحْرِ فَرَجَعَ الْبَحْرُ عِنْدِ إِقْبَالِ الْصُّبْحِ إِلَى حَالِهِ 27
الْدَّائِنَةِ، وَالْمِصْرَيُونَ هَارُونُ إِلَى لِقَائِهِ. فَدَفَعَ الْرَّبُّ الْمِصْرَيْنَ فِي
وَسْطِ الْبَحْرِ.

فَرَجَعَ الْمَاءُ وَغَطَى مِرْكَبَاتِ وَفُرْسَانَ جَمِيعِ جَيْشِ فِرْعَوْنَ الَّذِي 28
دَخَلَ وَرَأَهُمْ فِي الْبَحْرِ. لَمْ يَقُلْ مِنْهُمْ وَلَا وَاحِدٌ

وَأَمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَمَسْتَوَا عَلَى الْأَيَاسِتَةِ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ، وَالْمَاءُ سُورٌ 29
لَهُمْ عَنْ يَمِينِهِمْ وَعَنْ يَسْارِهِمْ

فَخَاصَ الْرَّبُّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ إِسْرَائِيلَ مِنْ يَدِ الْمِصْرَيْنَ. وَنَظَرَ 30
إِسْرَائِيلُ الْمِصْرَيْنَ أَمْوَاتًا عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ

وَرَأَى إِسْرَائِيلُ الْفَعْلَ الْعَظِيمَ الَّذِي صَنَعَهُ الْرَّبُّ بِالْمِصْرَيْنَ، فَخَافَ 31
الشُّغُبُ الْرَّبِّيُّ وَأَمْثَوا بِالْرَّبِّ وَبِعِبْدِهِ مُوسَى.

Exodus 15:1

جَيَّنَنَّ رَبِّ مُوسَى وَبَنُو إِسْرَائِيلَ هَذِهِ الْتَّسْبِيحةَ لِلرَّبِّ وَقَالُوا: «أَرْتُمْ لِلرَّبِّ 1
فَإِنَّهُ قَدْ تَعَظَّمَ الْفَرْسَ وَرَاكِبَهُ طَرَحَهُمَا فِي الْبَحْرِ

الْرَّبُّ قُوَّتِي وَتَشَيَّدِي، وَقَدْ صَارَ خَلَاصِي. هَذَا إِلَهِي فَأَمْجَدُهُ، إِلَهُ أَبِي 2
فَأَرْفَعُهُ.

الْرَّبُّ رَجُلُ الْحَرْبِ. الْرَّبُّ أَسْمُهُ 3
الْمَرْكَبَيْهُ فِي بَحْرِ سُوفَةِ

مِرْكَبَاتِ فِرْعَوْنَ وَجِيَشِهِ الْقَاهُمَا فِي الْبَحْرِ، فَغَرَقَ أَفْضَلُ جُنُودِهِ 4
الْمَرْكَبَيْهُ فِي بَحْرِ سُوفَةِ

تُغَطِّيَهُمُ الْلَّاجِعُ. قَدْ هَطَّوَا فِي الْأَعْمَاقِ كَحَاجِرَ 5

يَمِينَكَ يَا رَبُّ مُعْتَرَّةً بِالْقُدْرَةِ، يَمِينَكَ يَا رَبُّ تُحَطِّمُ الْعَوَاءَ 6

وَبِكُثْرَةِ عَظَمَتِكَ تَهُدُمُ مُقاوِمِكَ. تُرْسِلُ سُخْطَكَ فَيُأْكُلُهُمْ كَأْقَشَ 7

وَبِرِيحِ أَنْفِكَ تَرَأَكُمْتِ الْمَيَاهُ. أَنْتَصَبَتِ الْمَجَارِي كَرَابِيَّةً، تَجَمَّدَتِ الْأَلْجَعُ 8
فِي قَلْبِ الْبَحْرِ.

قَالَ الْعَوَاءُ: أَتَبْغُ، أَدْرَكُ، أَقْسِمُ غَنِيمَةً. تَمَتَّلِي مِنْهُمْ نَفْسِي. أَجَرَدُ سَيْفِي 9
نَفْنِيْهِمْ بِيَدِي.

نَفَخْتَ بِرِيحِكَ فَغَطَّاهُمُ الْبَحْرُ. غَاصُوا كَالْأَصَاصِ فِي مِيَاهِ غَامِرَةٍ 10

مِنْ مِثْلِكَ بَيْنَ الْأَلَهَيْهِ يَا رَبُّ؟ مِنْ مِثْلِكَ مُعْتَرِّا فِي الْقَدَاسَةِ، مَحْوِيَا
بِالْأَسْبَابِ، صَانِعًا عَجَابِ؟

تَمَدُّ يَمِينَكَ قَبَّلَاهُمُ الْأَرْضُ 12

تُرْشِدُ بِرِفْقِكَ الشَّعْبَ الَّذِي قَدِيمَتِهِ. تَهُدِيهِ بِتُورِكَ إِلَى مَسْكِنِ قُدْسِكَ 13

يَسْمِعُ الْشَّعُوبُ فَيَرْتَعِدُونَ. تَأْخُذُ الْرَّعَدَةُ سَكَانَ فِلَسْطِينَ 14

جَيَّنَنَّ يَدُهُشُنَّ أَمْرَاءَ أَدُومَ، أَفْوِيَاءَ مُوَابَ تَأْخُذُهُمُ الْرَّجَفَةُ. يَدُوبُ 15
جِمِيعَ سَكَانَ كَنْعَانَ.

تَقَعُ عَلَيْهِمُ الْأَيْبَيْهُ وَالرُّعَيْبُ. بِعَظَمَةِ دَرَاعِكَ يَصْمُمُونَ كَالْحَجَرَ حَتَّى 16
يَعْبُرُ شَعْبُكَ يَا رَبُّ. حَتَّى يَعْبُرُ الشَّعْبُ الَّذِي أَقْتَنَتِهِ

تَجِيءُ بِهِمْ وَتَغْرِسُهُمْ فِي جَبَلِ مِيرَاتِكَ، الْمَكَانُ الَّذِي صَنَعْتَهُ يَا رَبُّ 17
لِسْكَنِ الْمَقْدِسِ الَّذِي هِيَأَتَهُ يَدُكَ يَا رَبُّ

«الْرَّبُّ يَمْلِكُ إِلَى الدَّهْرِ وَالْأَيَّدِ 18

فَإِنَّ خَيْلَ فِرْعَوْنَ دَخَلَتْ بِمِرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانِهِ إِلَى الْبَحْرِ، وَرَدَ الْرَّبُّ 19
عَلَيْهِمْ مَاءَ الْبَحْرِ. وَأَمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَمَسْتَوَا عَلَى الْأَيَاسِتَةِ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ

فَلَأَخْذُ مَرْبِيْمَ الْتَّشَيَّهُ أَخْذُ هَارُونَ الْكُفَّ بِيَدِهِ، وَحَرَجَتِ جَمِيعَ 20
الْلِسَانَ وَرَاءَهَا بِدُفُوفِ وَرَقْصِ

وَأَجَابَتِهِمْ مَرْبِيْمُ: «رَأَمُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ قَدْ تَعَظَّمَ. الْفَرْسَ وَرَاكِبَهُ طَرَحَهُمَا 21
فِي الْبَحْرِ.

لَمْ أَرْتَلْ مُوسَى بِإِسْرَائِيلَ مِنْ بَفْرُ سُوفَ وَخَرَجُوا إِلَى بَرَيَّةٍ شُورِ²²
فَسَارُوا تَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْبَرَيَّةِ وَلَمْ يَجِدُوا مَاءً

فَجَاءُوا إِلَى مَارَةَ، وَلَمْ يَعْدُوا أَنْ يَسْرُبُوا مَاءً مِنْ مَارَةَ لِأَنَّهُ مُرُّ. لِذَلِكَ²³
»دُعَى أَسْمُهَا «مَارَةَ».

«فَنَدَمَرَ السَّبْعُ عَلَى مُوسَى قَائِلِينَ: «مَاذَا نَسْرَبُ؟»

فَصَرَخَ إِلَى الْرَّبِّ، فَأَرَاهُ الْرَّبُّ شَجَرَةً فَطَرَحَهَا فِي الْمَاءِ فَصَارَ الْمَاءُ²⁵
عَذْبًا. هُنَاكَ وَضَعَ لَهُ فَرِيضَةً وَحْكَمَ، وَهُنَاكَ مَنْتَهَى

،فَقَالَ: «إِنْ كُنْتَ تَسْمَعُ لِصَوْتِ الْرَّبِّ إِلَهِكَ، وَتَصْنَعُ الْحُقْقَ في عَيْنِيهِ²⁶
وَتَصْنَعُ إِلَى وَصَائِيَّاهُ وَتَحْفَظُ جَمِيعَ فَرِيَاضِيهِ، فَمَرَضَتَا مَا مَمَّا وَضَعْتَهُ
عَلَى الْمِصْرَيْبَنَ لَا أَضْعُ عَلَيْكَ. فَإِنِّي أَنَا الْرَّبُّ شَافِيكَ».

لَمْ جَاءُوا إِلَيْهِمْ وَهُنَاكَ اثْنَتَانِ عَشْرَةَ عَيْنَ مَاءٍ وَسَبْعُونَ نَحْلَةً. فَنَزَلُوا²⁷
هُنَاكَ عِنْدَ الْمَاءِ

Exodus 16:1

لَمْ أَرْتَلْوا مِنْ إِلَيْهِمْ، وَأَنَّى كُلُّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى بَرَيَّةٍ سِينِ¹
الَّتِي بَيْنَ إِلَيْهِمْ وَسِيَّاهَةِ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ عَشَرَ مِنَ الْسَّهْرِ الْثَّانِي بَعْدَ
خُرُوجِهِمْ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ.

فَنَدَمَرَ كُلُّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ فِي الْبَرَيَّةِ²

وَقَالَ لَهُمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ: «لَيْتَنَا مُثَنَا بِيَدِ الْرَّبِّ فِي أَرْضِ مَصْرُ، إِذْ كُنَّا³
جَالِسِينَ عِنْدَ قُدُورِ الْلَّخْمِ تَأْكِلُ خُبْزًا لِلشَّيْعَ. فَإِنَّكُمَا أَخْرَجْتُمَا إِلَى هَذَا
الْقُفْرِ لَكُنِّي ثَبَيْتُ كُلَّ هَذَا الْجَمْهُورَ بِالْجُوعِ».

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «هَا أَنَا أَمْطِرُ لَكُمْ خُبْزًا مِنْ الْسَّمَاءِ. فَيَخْرُجُ الْسَّبْعُ⁴
وَيَنْقُطُونَ حَاجَةَ الْيَوْمِ بِيَوْمِهَا. لِكُنِّي أَمْتَحِنُهُمْ، أَيْسُلُكُونَ فِي ثَامِنِي
بِيَلْأَقْطُولَهُ بِيَوْمًا فَيُؤْمِنُوا».

وَيَكُونُ فِي الْيَوْمِ السَّادِسِ أَنَّهُمْ يُهَنِّئُونَ مَا يَجِدُونَ بِهِ فَيَكُونُ ضِعْفُ مَا⁵
يُهَنِّئُونَ بِهِ بِيَوْمًا.

وَقَالَ مُوسَى وَهَارُونُ لِجَمِيعِ بَنِي إِسْرَائِيلَ: «فِي الْمَسَاءِ تَعْلَمُونَ أَنَّ الْرَّبَّ⁶
أَخْرَجَكُمْ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ.

وَفِي الصَّبَابَاحِ تَرُونَ مَجْدَ الْرَّبِّ لِأَسْتِمَاعِهِ تَنَدَّمَرُكُمْ عَلَى الْرَّبِّ. وَأَمَّا⁷
»أَخْنُ فَمَادَا حَتَّى تَنَدَّمَرُوا عَلَيْهَا؟

وَقَالَ مُوسَى: «دَلِيلُكَ بِإِنَّ الْرَّبَّ يُغْطِيكُمْ فِي الْمَسَاءِ لَحْمًا لِتَأْكِلُوا، وَفِي
الصَّبَابَاحِ خُبْزًا لِتَسْبِعُوا، لِأَسْتِمَاعِ الْرَّبِّ تَنَدَّمَرُكُمْ الَّذِي تَنَدَّمَرُونَ عَلَيْهِ
»وَأَمَّا أَخْنُ فَمَادَا؟ لَيْسَ عَلَيْهَا تَنَدَّمَرُكُمْ بَلْ عَلَى الْرَّبِّ.

وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ: «فُلْ لِكُلِّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ: أَقْتَرِبُوا إِلَى⁹
»أَمَامَ الْرَّبِّ لِأَنَّهُ قَدْ سَمِعَ تَنَدَّمَرَكُمْ

فَحَدَثَ إِذْ كَانَ هَارُونُ يُكَلِّمُ كُلَّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُمُ الْتَّقْتُلُوا نَحْنُ¹⁰
الْبَرَيَّةَ، وَإِذَا مَجْدُ الْرَّبِّ قَدْ ظَهَرَ فِي الْسَّحَابَاتِ

فَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى قَائِلًا¹¹

سَمِعْتُ تَنَدَّمَرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ. كَلِمُهُمْ قَائِلًا: فِي الْعَشِيَّةِ تَأْكِلُونَ لَحْمًا¹²
»وَفِي الصَّبَابَاحِ تَسْبِعُونَ خُبْزًا، وَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ إِلَهُكُمْ

فَكَانَ فِي الْمَسَاءِ أَنَّ اسْلُوَيِّ صَعِدَتْ وَعَطَتْ الْمَحَلَّةَ. وَفِي الصَّبَابَاحِ كَانَ¹³
سَقِيطُ الْنَّدَى حَوَالِي الْمَحَلَّةِ

وَلَمَّا أَرْتَقَ سَقِيطُ الْنَّدَى إِذَا عَلَى وَجْهِ الْبَرَيَّةِ شَيْءٌ دَقِيقٌ مِثْلُ فُسُورِ¹⁴
دَقِيقٌ كَالْجَلِيدِ عَلَى الْأَرْضِ.

فَلَمَّا رَأَى بَنُو إِسْرَائِيلَ قَالُوا بَعْضُهُمْ لِيَعْضُضُ: «مَنْ هُو؟» لَأَنَّهُمْ لَمْ¹⁵
يَعْرُفُوا مَا هُو. فَقَالَ لَهُمْ مُوسَى: «هُوَ الْخُبْزُ الَّذِي أَعْطَيْتُكُمُ الْرَّبُّ
لِتَأْكِلُوا».

هَذَا هُوَ الْسَّيِّءُ الَّذِي أَمْرَ بِهِ الْرَّبُّ. التَّقْتُلُوا مِنْهُ كُلُّ وَاجِدٍ عَلَى حَسَبِ¹⁶
أَكْلِهِ. عُمَرًا لِلرَّأْسِ عَلَى عَدَنْ تَفُوسُكُمْ تَأْخُدُونَ، كُلُّ وَاجِدٍ لِلَّذِينَ فِي
حَيَّتِهِ».

فَقَعَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ هَكَذَا، وَالْتَّقْتُلُوا بَيْنَ مُكَثِّرٍ وَمُقَلِّلٍ¹⁷

وَلَمَّا كَلَوْا بِالْعِيرِ، لَمْ يُفْضِلُ الْمُكَثِّرُ وَالْمُقَلِّلُ لَمْ يُفْقِضُنْ. كَلَوْا قَدْ التَّقْطُلُوا¹⁸
كُلُّ وَاجِدٍ عَلَى حَسَبِ أَكْلِهِ.

»وَقَالَ لَهُمْ مُوسَى: «لَا يُبِقِّ أَحَدٌ مِنْهُ إِلَى الصَّبَابَاحِ¹⁹

لِكَلَّهُمْ لَمْ يَسْمَعُوا لِمُوسَى، بَلْ أَفْقَى مِنْهُ أَنَاسٌ إِلَى الصَّبَابَاحِ، فَتَوَلَّدَ فِيهِ²⁰
بُودٌ وَأَنْثَنَ، فَسَخَطَ عَلَيْهِمْ مُوسَى.

وَكَانُوا يُلْقِيُونَهُ صَبَاحًا فَصَبَاحًا كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى حَسَبِ أَكْلِهِ. وَإِذَا 21
حَمَيَتِ الشَّمْسُ كَانَ يَذُوبُ

ثُمَّ كَانَ فِي الْيَوْمِ السَّادِسِ أَنَّهُمُ التَّقَعُوا خُبْرًا مُضَاعِفًا، غَمْرِينَ لِلواحد 22
فَجَاءَ كُلُّ رُؤْسَاءِ الْجَمَاعَةِ وَأَخْبَرُوا مُوسَى.

فَقَالَ لَهُمْ: «هَذَا مَا قَالَ الرَّبُّ: عَدَا عُطْلَةً، سَبْتُ مُقْسَسٌ لِلرَّبِّ. أَخْبُرُوا 23
مَا تَحْبِبُونَ وَأَطْبُحُوا مَا تَطْبُحُونَ. وَكُلُّ مَا ظُبْلَ ضَنْعُوهُ عِنْدُكُمْ
لِيُحْفَظَ إِلَى الْعَدْلِ».

فَوَضَعُوهُ إِلَى الْغَدَى كَمَا أَمْرَ مُوسَى، فَلَمْ يُبْتَلْ وَلَا صَارَ فِيهِ دُودٌ 24

فَقَالَ مُوسَى: «كُلُّهُ الْيَوْمُ، لَأَنَّ لِلرَّبِّ الْيَوْمَ سَبْتًا. الْيَوْمُ لَا تَجْوَنُهُ فِي 25
الْحَقْلِ».

«سَيِّئَةُ أَيَّامِ تَلْقِيُونَهُ، وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَفِيهِ سَبْتٌ، لَا يُوجَدُ فِيهِ 26

وَحَدَّثَ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ أَنَّ بَعْضَ الْشَّعْبِ حَرَجُوا يُلْقِطُوا فَلَمْ يَجِدُوا 27

فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «إِلَى مَتَى تَأْبِيُونَ أَنْ تَحْفَظُوا وَصَابِيَّيْ وَشَرَائِعِيْ؟ 28

أَنْظُرُوهُ إِنَّ الرَّبُّ أَعْطَاهُمُ الْسَّبْتَ. لِذَلِكَ هُوَ يُعْطِيكُمْ فِي الْيَوْمِ السَّادِسِ 29
خُبْرًا يَوْمَنْ. أَجْسِسُوهُ كُلُّ وَاحِدٍ فِي مَكَانِهِ، لَا يَخْرُجُ أَحَدٌ مِنْ مَكَانِهِ
فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ».

فَاسْتَرَاحَ الْشَّعْبُ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ 30

وَدَعَا بَيْتُ إِسْرَائِيلَ أَسْمَهُ «مَنًا». وَهُوَ كَبِيرُ الْكُرْبَرَةِ، أَبْيَضُ، وَطَعْمُهُ 31
كَرْقَافٍ بَعْسَلٍ.

وَقَالَ مُوسَى: «هَذَا هُوَ الْشَّيْءُ الَّذِي أَمْرَ بِهِ الرَّبُّ. مِنْهُ الْغَمْرُ مِنْهُ 32
يَكُونُ لِلْحَفْظِ فِي أَجْيَالِكُمْ لِكَيْ يَرَوْا الْخَبْرَ الَّذِي أَطْعَمْتُكُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ
جِبْرِيلُهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ».

وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ: «خُذْ قَسْطًا وَاحِدًا وَاجْعَلْ فِيهِ مِلْءَ الْغَمْرِ 33
مِنَهُ، وَضَعْهُ أَمَامَ الرَّبِّ لِلْحَفْظِ فِي أَجْيَالِكُمْ

كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى وَضَعَهُ هَارُونُ أَمَامَ الشَّهَادَةِ لِلْحَفْظِ 34

وَأَكَلَ بَئْرُ إِسْرَائِيلَ الْمَنَّ أَرْبَعِينَ سَنَةً حَتَّى جَاءُوا إِلَى أَرْضِ 35
عَامِرَةٍ، أَكَلُوا الْمَنَّ حَتَّى جَاءُوا إِلَى طَرْنَبِ أَرْضِ كَنْعَانَ

وَأَمَّا الْغَمْرُ فَهُوَ عَشْرُ أَلْبَقَةٍ 36

Exodus 17:1

ثُمَّ أَرْتَحَلَ كُلُّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَرِّيَّةِ سِينِ بِحَسَبِ مَرَاجِلِهِمْ 1
عَلَى مُوجَبِ أَمْرِ الرَّبِّ، وَنَزَلُوا فِي رَفِيدِيَّمْ. وَلَمْ يَكُنْ مَاءً لِيُشَرِّبَ الْشَّعْبُ

فَخَاصَمَ الْشَّعْبُ مُوسَى وَقَالُوا: «أَعْطُونَا مَاءً لِلْشَّرَبَ». فَقَالَ أَنَّهُمْ مُوسَى 2
«لِمَذَا تُخَاصِمُونِي؟ لِمَذَا تُجْرِبُونَ الرَّبَّ؟»

بَوَعَطْشَنْ هُنَاكَ الْشَّعْبُ إِلَى الْمَاءِ، وَتَدَمَّرَ الْشَّعْبُ عَلَى مُوسَى وَقَالُوا 3
«لِمَذَا أَصْعَدْنَا مِنْ مَصْرَ لِمَيَّنَا وَأَلَدَنَا وَمَوَاسِيَنَا بِالْعَطْشِ؟»

فَصَرَخَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ قَائِلًا: «مَاذَا أَفْعَلْ بِهَذَا الْشَّعْبِ؟ بَعْدَ قَلِيلٍ 4
بِيَرْ جُمُونِي».

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَرَ قَدَّامَ الْشَّعْبِ، وَخُذْ مَعَكَ مِنْ شَيْوَخِ إِسْرَائِيلِ 5
وَعَصَاكَ الَّتِي ضَرَبَتِ بِهَا الْنَّهَرَ خُدَهَا فِي يَدِكَ وَأَدْهَبَ

هَا أَنَا أَقْفَ أَمَامَكَ هُنَاكَ عَلَى الصَّخْرَةِ فِي حُورِيَّبَ، فَتَضْرِبُ الصَّخْرَةَ 6
فَيَخْرُجُ مِنْهَا مَاءً لِيُشَرِّبَ الْشَّعْبَ». فَفَعَلَ مُوسَى هَكَدًا أَمَامَ عَيُونَ
شَيْوَخِ إِسْرَائِيلَ.

وَدَعَا أَسْمَ الْمَوْرِضِي «مَسَّةً وَمَرِيَّةً» مِنْ أَجْلِ مُخَاصِمَةِ بَنِي إِسْرَائِيلِ 7
«وَمِنْ أَجْلِ تَجْرِيَّهُمْ لِلرَّبِّ قَانِلِينَ: «أَفَيْ وَسَطَنَا الرَّبُّ أَمْ لَا؟

وَأَتَى عَمَالِيقَ وَحَارَبَ إِسْرَائِيلَ فِي رَفِيدِيَّمْ 8

فَقَالَ مُوسَى لِيُشَوَّعَ: «أَتَتَخِبِّ لَنَا رَجَالًا وَأَخْرَجَ حَارِبَ عَمَالِيقَ، وَغَدَا 9
أَقْفَ أَنَا عَلَى رَأْسِ اللَّهِ وَعَصَنَا اللَّهَ فِي يَدِي

فَفَعَلَ يُشَوَّعَ كَمَا قَالَ لَهُ مُوسَى لِيُخَارِبَ عَمَالِيقَ، وَأَمَّا مُوسَى 10
وَهَارُونُ وَحُورُ قَصَعُونَا عَلَى رَأْسِ اللَّهِ

وَكَانَ إِذَا رَفَعَ مُوسَى يَدَهُ أَنَّ إِسْرَائِيلَ يَغْلِبُ، وَإِذَا حَفَضَ يَدَهُ أَنَّ 11
عَمَالِيقَ يَقْلُبُ.

فَلَمَّا صَارَتِ يَدَا مُوسَى تَقْيَلَتِينِ، أَخْدَأَ حَجَرًا وَرُضَاعَةً تَحْتَهُ فَجَلَسَ عَلَيْهِ 12
وَدَعَمَ هَارُونَ وَحُورُ يَتِيمَةً، الْوَاحِدُ مِنْ هُنَّا وَالْأَخْرُ مِنْ هُنَّا. فَكَانَتِ يَدَا
تَلَيَّتِينِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ

فَهَرَمَ يَشْوَعُ عَمَالِيقَ وَقُوَّمَهُ بَحْدَ السَّيْفِ 13.

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَكْتُبْ هَذَا تَذْكَارًا فِي الْكِتَابِ، وَضَنْعَةٌ فِي
«مَسْتَامِعٍ يَشْوَعُ. فَإِنِّي سَوْفَ أَمْحُو ذِكْرَ عَمَالِيقَ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ 14.

«فَبَئَنِي مُوسَى مَذْبَحًا وَدَعَا أَسْمَهُ «يَهُوَةَ نَبِيِّ 15.

وَقَالَ: «إِنَّ الْيَدَ عَلَى كُرْسِيِّ الْرَّبِّ. لِلرَّبِّ حَزْبٌ مَعَ عَمَالِيقَ مِنْ دَوْرِ
إِلَى دَوْرِ 16.

Exodus 18:1

فَسَيَعْ يَثْرُونُ كَاهْنَ مَدْيَانَ، حَمُو مُوسَى، كُلَّ مَا صَنَعَ اللَّهُ إِلَى مُوسَى 1
وَإِلَى إِسْرَائِيلَ شَهْرَيْهِ: أَنَّ الْرَّبَّ أَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ مَصْرَ

فَأَخْدَأَ يَثْرُونُ حَمُو مُوسَى صِفُورَةً أَمْرَأَةً مُوسَى بَعْدَ صَرْفَهَا 2.

وَأَبْنِيَهَا، الَّذِينَ أَسْمَ أَحْدِهِمَا جَرْشُومُ، لَأَنَّهُ قَالَ: «كُنْتُ تَرِيَالًا فِي 3
أَرْضِ غَرْبِيَّةٍ».

وَأَسْمَ الْأَخْرَ أَلِيغَازْرُ، لَأَنَّهُ قَالَ: «إِلَهُ أَبِي كَانَ عَوْنَى وَأَنْقَذَنِي مِنْ سَيْفِ 4
فَرْعَوْنَ».

وَأَتَى يَثْرُونُ حَمُو مُوسَى وَأَبْنَاهُ وَأَمْرَأَهُ إِلَى مُوسَى إِلَى الْبَرِّيَّةِ حِينُ 5
كَانَ نَازِلًا عِنْدَ جَبَلِ اللَّهِ

فَقَالَ لِمُوسَى: «أَنَا حَمُوكَ يَثْرُونُ، أَتِ إِلَيْكَ وَأَمْرَأَكَ وَأَبْنَاهَا مَعَهَا 6.

فَخَرَجَ مُوسَى لِاسْتَفْتَالِ حَمِيَّهِ وَسَجَدَ وَقَالَهُ. وَسَأَلَ كُلُّ وَاحِدٍ صَاحِبَهُ 7
عَنْ سَلَامِتِهِ، ثُمَّ دَخَلَ إِلَى الْخِيمَةِ

فَقَصَّ مُوسَى عَلَى حَمِيَّهِ كُلَّ مَا صَنَعَ الْرَّبُّ يَهُرُونَ وَالْمَصْرِيَّينَ مِنْ 8
أَحْلِ إِسْرَائِيلَ، وَكُلَّ الْمُشَفَّهَةِ الَّتِي أَصَابَهُمْ فِي الظَّرِيقِ فَخَاصَّهُمْ
الْرَّبُّ.

فَفَرَحَ يَثْرُونُ بِجَمِيعِ الْخَيْرِ الَّذِي صَنَعَهُ إِلَى إِسْرَائِيلَ الْرَّبُّ، الَّذِي أَنْقَدَهُ 9
مِنْ أَيْدِي الْمَصْرِيَّينَ

وَقَالَ يَثْرُونُ: «مُبَارَكٌ الْرَّبُّ الَّذِي أَنْقَدْتُمْ مِنْ أَيْدِي الْمَصْرِيَّينَ وَمِنْ 10
يَدِ فَرْعَوْنَ. الَّذِي أَنْقَدَ النَّاسَعَ مِنْ تَحْتِ أَيْدِي الْمَصْرِيَّينَ

الآن عَلِمْتُ أَنَّ الْرَّبَّ أَعْظَمُ مِنْ جَمِيعِ الْآلهَةِ، لِأَنَّهُ فِي الْشَّيْءِ الَّذِي بَعُوا 11
بِهِ كَانَ عَلَيْهِمْ

فَلَخَدَ يَثْرُونُ حَمُو مُوسَى مُحْرَقَةً وَدَبَابِخَ اللَّهِ. وَجَاءَ هَارُونَ وَجَمِيعُ 12
شَيوُخِ إِسْرَائِيلَ لِيَأْكُلُوا طَعَامًا مَعَ حَمَيَ مُوسَى أَمَامَ اللَّهِ

وَحَدَّثَ فِي الْغَدَرِ أَنَّ مُوسَى جَلَسَ لِيَقْضِي لِلنَّاسِ. فَوَقَفَ النَّاسُعُ عِنْدَ 13
مُوسَى مِنَ الْصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ

فَلَمَّا رَأَى حَمُو مُوسَى كُلَّ مَا هُوَ صَانِعٌ لِلنَّاسِ، قَالَ: «مَا هَذَا الْأَمْرُ 14
الَّذِي أَنْتَ صَانِعٌ لِلنَّاسِ؟ مَا بِالْكَ جَالِسًا وَحْدَكَ وَجَمِيعُ النَّاسِ
وَوَاقِفٌ عِنْدَكَ مِنَ الْصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ؟»

فَقَالَ مُوسَى لِحَمِيَّهِ: «إِنَّ النَّاسُعَ يَأْتِي إِلَيَّ لِيَسْأَلَ اللَّهَ 15

إِذَا كَانَ لَهُمْ دَعْوَى يَأْتُونَ إِلَيَّ فَأَقْضِي بَيْنَ الْرَّجُلِ وَصَاحِبِهِ، وَأَعْرَفُهُمْ 16
«فَرَأَيْضَ اللَّهُ وَشَرَائِعَهُ».

فَقَالَ حَمُو مُوسَى لَهُ: «لَيْسَ جِيدًا الْأَمْرُ الَّذِي أَنْتَ صَانِعٌ 17

إِنَّكَ تَكُلُّ أَنْتَ وَهَذَا النَّاسُعُ الَّذِي مَعَكَ جَمِيعًا، لَأَنَّ الْأَمْرَ أَعْظَمُ مِنْكَ 18
لَا تَسْتَطِعُ أَنْ تَصْنَعَهُ وَحْدَكَ

الآن أَسْمَعْ لِصَوْتِي فَالصَّاحَكَ. فَلَيَكُنْ اللَّهُ مَعَكَ. كُنْ أَنْتَ لِلنَّاسِعِ أَمَامَ 19
الَّهِ، وَقَدَمْ أَنْتَ الدَّعَاوِي إِلَى اللَّهِ

وَعَلِمْهُمُ الْفَرَائِضَ وَالشَّرَائِعَ، وَعَرَفْهُمُ الظَّرِيقَ الَّذِي يَسْلُكُونَهُ، وَالْعَمَلَ 20
الَّذِي يَعْمَلُونَهُ

وَأَنْتَ تَنْتَرِطُ مِنْ جَمِيعِ النَّاسِعِ دَوِيْ قُدْرَةِ خَلِيفَنَ اللَّهِ، أَمَّاءَ مُبْغَضِينَ 21
الرَّشْوَةِ، وَتَقْبِيْهُمُ عَلَيْهِمْ رُؤْسَاءَ الْوَفِيِّ، وَرُؤْسَاءَ مِنَّاتِ، وَرُؤْسَاءَ
خَمَاسِينَ، وَرُؤْسَاءَ عَشَرَاتِ

فَيَقْضُوْنَ لِلنَّاسِعِ كُلَّ حِينٍ. وَيَكُونُ أَنَّ كُلَّ الدَّعَاوِيْ الْكَبِيرَةَ يَجْبِلُونَ بِهَا 22
إِلَيْكَ، وَكُلَّ الدَّعَاوِيْ الْصَّغِيرَةَ يَقْضُوْنَ هُمْ فِيهَا. وَحَقَّ عَنْ
نَفْسِكَ، فَهُمْ يَحْمِلُونَ مَعَكَ

إِنْ فَعَلْتَ هَذَا الْأَمْرَ وَأُوصَاكَ اللَّهُ سَنَتَطْبِعُ الْقِيَامَ، وَكُلُّ هَذَا الشَّغْبِ أَيْضًا 23
يَبْأُي إِلَى مَكَانِهِ بِالسَّلَامِ

فَسَمِعَ مُوسَى لِصَوْتِ حَمِيمٍ وَفَعَلَ كُلَّ مَا قَالَ 24

وَأَخْتَارَ مُوسَى دُويٌّ قُدْرَةً مِنْ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ وَجَعَلَهُمْ رُؤُوسًا عَلَى 25
الشَّغْبِ، رُؤُسَاءُ الْوَفِيفِ، وَرُؤُسَاءُ مَكَانِي، وَرُؤُسَاءُ خَمَاسِينِ، وَرُؤُسَاءُ
عَشَرَاتِ

فَكَانُوا يَقْضُونَ لِلشَّغْبِ كُلَّ حِينٍ. الْدَّاعِوِي الْعَسِيرَةُ يَجِيئُونَ بِهَا إِلَى 26
مُوسَى، وَكُلُّ الدَّاعِوِي الصَّغِيرَةِ يَقْضُونَ هُمْ فِيهَا

لَمْ صَرَفْتُ مُوسَى حَمَاهُ فَمَضَى إِلَى أَرْضِهِ 27

Exodus 19:1

فِي الْشَّهْرِ الْثَّالِثِ بَعْدَ خُرُوجِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ، فِي ذَلِكَ 1
الْيَوْمِ جَاءُوا إِلَى بَرِّيَّةِ سِينَاءِ

أَرْتَحَلُوا مِنْ رَفِيدِيمْ وَجَاءُوا إِلَى بَرِّيَّةِ سِينَاءَ فَنَزَلُوا فِي الْبَرِّيَّةِ. هُنَّاكَ نَزَلَ 2
إِسْرَائِيلُ مَقَابِلَ الْجَبَلِ

وَأَمَّا مُوسَى فَصَادَ إِلَى اللَّهِ. فَنَادَاهُ الْرَّبُّ مِنْ الْجَبَلِ قَائِلًا: «هَكَذا تَقُولُ 3
بِلَيْتَ يَعْقُوبَ، وَتُخْبِرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ

أَنْتُمْ رَأَيْتُمْ مَا صَنَعْتُ بِالْمَصْرِيِّينَ. وَأَنَا حَمِلْتُكُمْ عَلَى أَجْنَاحِ الْأَسْوَرِ 4
وَجُلْتُ بِكُمْ إِلَيْ

فَالآنِ إِنْ سَعِثْتُمْ لِصَوْتِي، وَحَفِظْتُمْ عَدِيِّي تَكُونُونَ لِي خَاصَّةً مِنْ بَيْنِ 5
جَمِيعِ الشَّعُوبِ. فَإِنْ لَيْ كُلُّ الْأَرْضِ

وَأَنْتُمْ تَكُونُونَ لِي مَمْلَكَةً كَهْنَةً وَأَمَّةً مَقَدَّسَةً. هَذِهِ هِيَ الْكَلِمَاتُ الَّتِي تَكَلَّمُ 6
بِهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ.

فَجَاءَ مُوسَى وَدَعَا شِيُوخَ الشَّغْبِ وَوَضَعَ قُدَّامَهُمْ كُلَّ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي 7
أُوصَاهُ بِهَا الْرَّبُّ

فَأَجَابَ جَمِيعُ الشَّغْبِ مَعًا وَقَالُوا: «كُلُّ مَا تَكَلَّمُ بِهِ الْرَّبُّ نَفْعِلُ». فَرَدَ 8
مُوسَى كَلَامَ الشَّغْبِ إِلَى الْرَّبِّ

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «هَا أَنَا آتِ إِلَيْكَ فِي ظَلَامِ السَّحَابِ لَكِي يَسْمَعُ 9
الشَّغْبُ حِينَما تَكَلَّمُ مَعَكَ، يُؤْمِنُوا بِكَ أَيْضًا إِلَى الْأَبِ». وَأَخْبَرَ مُوسَى
الْرَّبُّ بِكَلَامِ الشَّغْبِ

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَدْهَبْ إِلَى الشَّغْبِ وَقَدِسْهُمُ الْيَوْمَ وَغَدَاءً، وَلِيُسْلِمُوا 10
ثِيَابِهِمْ

وَيَكُونُوا مُسْتَعِدِينَ لِلْيَوْمِ الْذَّالِثِ، لَأَنَّهُ فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ يَنْزُلُ الْرَّبُّ 11
أَمَّا عَيْنُونَ جَمِيعَ الشَّغْبِ عَلَى جَبَلِ سِينَاءِ

وَتُقْيِمُ لِلشَّغْبِ حُدُودًا مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ، قَائِلًا: أَخْرِزُوا مِنْ أَنْ تَصْنَعُوا 12
إِلَى الْجَبَلِ أَوْ تَمْسُوا طَرْفَهُ، كُلُّ مَنْ يَمْسُ الْجَبَلَ يُقْتَلُ قَتْلًا

لَا تَمْسُهُ بَدْ بَلْ يُرْجَمُ رَجْمًا أَوْ يُرْمَى رَمِيًّا. بَهِيمَةً كَانَ أَمْ إِنْسَانًا لَا 13
يَعْيَشُ. أَمَّا عَنْ صَوْتِ الْبَوْقِ فَهُمْ يَصْعُدُونَ إِلَى الْجَبَلِ

فَأَنْخَرَ مُوسَى مِنَ الْجَبَلِ إِلَى الشَّغْبِ، وَقَدَسَ الشَّغْبَ وَغَسَلَ ثِيَابَهُمْ 14

«وَقَالَ لِلشَّغْبِ: «كُوُنُوا مُسْتَعِدِينَ لِلْيَوْمِ الْذَّالِثِ، لَا تَقْرُبُوا أَمْرًا 15

وَحَدَثَ فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ لَمَّا كَانَ الْصَّبَاحُ أَنَّهُ صَارَتْ رُعُودٌ وَبُرُوقٌ 16
وَسَحَابٌ ثَقِيلٌ عَلَى الْجَبَلِ، وَصَوْتُ بَوْقٍ شَدِيدٌ جَدًا. فَأَرْتَعَدَ كُلُّ
الشَّغْبِ الَّذِي فِي الْمَحَلَّةِ

وَأَخْرَجَ مُوسَى الشَّغْبَ مِنَ الْمَحَلَّةِ لِمَلَاقَةِ اللَّهِ، فَوَقَفُوا فِي أَسْفَلِ الْجَبَلِ 17

وَكَانَ جَبَلُ سِينَاءَ كُلُّهُ يُدْجِنُ مِنْ أَجْلِ أَنَّ الرَّبَّ نَزَلَ عَلَيْهِ بِالثَّارِ، وَصَعِدَ 18
دُخَانَهُ كُدْخَانَ الْأَلْوَنِ، وَأَرْتَجَفَ كُلُّ الْجَبَلَ جَدًا

فَكَانَ صَوْتُ الْبَوْقِ يَرْدَادُ أَشْتِدَادًا جَدًا، وَمُوسَى يَتَكَلَّمُ وَاللَّهُ يُجِيئُهُ 19
بِصَوْتِ

وَنَزَلَ الْرَّبُّ عَلَى جَبَلِ سِينَاءِ، إِلَى رَأْسِ الْجَبَلِ، وَدَعَا اللَّهُ مُوسَى إِلَى 20
رَأْسِ الْجَبَلِ، فَصَعِدَ مُوسَى

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْخَرْ حَيْرَ الشَّغْبِ لَنَّلَا يَقْتَحِمُوا إِلَى الْرَّبِّ 21
لِيَنْظِرُوهُ، فَيَسْقُطُ مِنْهُمْ كَثِيرُونَ

وَلِيَنْقَدِسَ أَيْضًا الْكَهْنَةُ الْأَذِينَ يُقْتَرُبُونَ إِلَى الْرَّبِّ لَنَّلَا يَنْطَشِنُ بِهِمْ 22
الْرَّبُّ

فَقَالَ مُوسَى لِلرَّبِّ: «لَا يَقْبِرُ النَّسْعَبُ أَنْ يَصْنَعَ إِلَيْهِ جَبَلٌ سِينَاءَ، لَأَنَّكَ 23
أَنْتَ حَدَّرْتَنَا قَائِلاً: أَقْمُ حُدُودًا لِلْجَبَلِ وَقَيْسَنَةً».

لَا تُقْتَلُنَ 13.

فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «اذْهَبْ أَخْدِرْ نُمَّ أَصْنَعْ أَنْتَ وَهَارُونُ مَعَكَ، وَأَمَّا 24
الْكَهْنَةُ وَالنَّسْعَبُ فَلَا يَقْتِحِمُوا لِيَصْنَعُوكُمْ إِلَيْهِ لِلَّهِ لِلْجَبَلِ بِعِيشَنَ بِهِمْ».

لَا تَزْرُنَ 14.

فَأَخْدَرَ مُوسَى إِلَى النَّسْعَبِ وَقَالَ لَهُمْ 25

لَا تَشْهَدُ عَلَى قَرِيبِكَ شَهَادَةً رُورَ 16.

Exodus 20:1

ثُمَّ تَكَلَّمُ اللَّهُ بِجَمِيعِ هَذِهِ الْكَلَمَاتِ قَائِلاً 1

أَنَا الَّرَبُّ إِلَهُكَ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مَصْرَ مِنْ بَيْتِ الْغُبُودِيَّةِ» 2

لَا يَكُنْ أَكَبَّهُ أُخْرَى أَمَامِي 3

لَا تَصْنَعْ لَكَ يَمْنَالًا مَنْحُوَنًا، وَلَا صُورَةً مَا مِمَّا فِي السَّمَاءِ مِنْ فَوْقَ 4
وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ تَحْتُ، وَمَا فِي الْمَاءِ مِنْ تَحْتِ الْأَرْضِ

لَا تَسْجُدْ لَهُنَّ وَلَا تَعْبُدُهُنَّ، لِأَنَّكَ أَنَا الَّرَبُّ إِلَهُكَ إِلَهُ غَيْرُونَ، أَفَقَدْ 5
ذُنُوبَ الْأَبَاءِ فِي الْأَبْنَاءِ فِي الْجِيلِ الْ ثَالِثِ وَالْأَرْابِعِ مِنْ مُبْعِضِي

وَأَصْنَعْ إِحْسَانًا إِلَى أُلُوفِ مِنْ مُحِبِّي وَحَافِظِي وَصَابِرِي 6

لَا تَنْطِقْ بِاسْمِ الَّرَبِّ إِلَهِكَ بَاطِلًا، لَأَنَّ الَّرَبَّ لَا يُبْرِئُ مِنْ نَطْقِ بِاسْمِهِ 7
بَاطِلًا

أُذْكُرْ يَوْمَ السَّبْتَ لِتُقْدِسَهُ 8

سِيَّئَةً أَيَّامَ تَعْمَلُ وَتَصْنَعُ جَمِيعَ عَمَلِكَ 9

وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَفِيهِ سِنْتُ لِلَّرَبِّ إِلَهِكَ، لَا تَصْنَعْ عَمَلًا مَا أَنْتَ وَأَبْنَاكَ 10
وَأَبْنَاتِكَ وَعَبْدُكَ وَأَمْكَ وَبَوْبِنْكَ وَنَزِيلُكَ الَّذِي دَاهِلَ أَبْوَاكَ

لَا نَ في سِيَّئَةِ أَيَّامَ صَنَعَ الَّرَبُّ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَكُلَّ مَا فِيهَا 11
وَأَسْتَرَاحَ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ. لِذَلِكَ بَارَكَ الَّرَبُّ يَوْمَ السَّبْتَ وَقَدْسَهُ

أَكْرَمْ أَبَاكَ وَأَمَّكَ لِكِي تَطُولِي أَيَّامَكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الَّرَبُّ 12
إِلَهِكَ.

لَا تَشْتَهِي بَيْتَ قَرِيبِكَ، لَا تَشْتَهِي أَمْرَأَةَ قَرِيبِكَ، وَلَا عَبْدَهُ، وَلَا أَمْتَهُ، وَلَا 17
نُورَهُ، وَلَا جَمَارَهُ، وَلَا سِيَّامًا مِمَّا لِقَرِيبِكَ

وَكَانَ جَمِيعُ النَّسْعَبِ يَرْوَنَ الْرُّعُودَ وَالْأَبْرُوقَ وَصَنُوتَ الْبُوقَ، وَالْأَجْبَنَ 18
يَنْدَخِنُ. وَلَمَّا رَأَى النَّسْعَبَ أَرْتَعَدُوا وَوَقَفُوا مِنْ بَعِيدٍ

وَقَالُوا لِمُوسَى: «تَكَلَّمْ أَنْتَ مَعَنَا فَنَسْمَعْ. وَلَا يَتَكَلَّمْ مَعَنَا اللَّهُ لِلَّأَ 19
نَمُوتَ». 20

فَقَالَ مُوسَى لِلنَّسْعَبِ: «لَا تَخَافُوا، لِأَنَّ اللَّهَ إِنَّمَا جَاءَ لِكُنْيَتِكُمْ، وَلَكِنَّ

وَقَوْقَتُ النَّسْعَبُ مِنْ بَعِيدٍ، وَأَمَّا مُوسَى فَاقْتَرَبَ إِلَى الصَّبَابِ حَيْثُ كَانَ 21
اللَّهُ.

فَقَالَ الَّرَبُّ لِمُوسَى: «هَكَدَا تَقُولُ لِي إِنْسَانِي إِسْرَائِيلَ: أَنْتُ رَأَيْتُمْ أَنِّي مِنَ 22
السَّمَاءِ تَكَلَّمْ مَعَكُمْ

لَا تَصْنَعُوا مَعِي الَّهَ فَصَّةً، وَلَا تَصْنَعُوا لَكُمْ الَّهَ ذَهَبٌ 23

مَدْبِحًا مِنْ تُرَابٍ تَصْنَعْ لِي وَتَنْبِحُ عَلَيْهِ مُحْرَقَاتِكَ وَذَبَابَ سَلَامِنِكَ 24
عَمَلَكَ وَبَقِيرَكَ. فِي كُلِّ الْأَماَكِنِ الَّتِي فِيهَا أَصْنَعْ لِأَسْمِي ذَكْرًا أَتِيَ
إِلَيْكَ وَأَبْارَكَ

وَإِنْ صَنَعْتَ لِي مَدْبِحًا مِنْ جَحَارَةٍ فَلَا تَبْنِهِ مِنْهَا مَنْحُوَنَةً. إِذَا رَفَعْتَ 25
عَلَيْهَا إِرْمِيلَكَ ذَنِسَهَا

وَلَا تَصْنَعْ بَدْرَجٍ إِلَى مَدْبِحِي كَيْلَا تَنْكِشِيفَ عَوْرَتَكَ عَلَيْهِ 26

Exodus 21:1

وَهَذِهِ هِيَ الْأَحْكَامُ الَّتِي تَضَعُ أَمَامَهُمْ» 1

إِذَا أَسْتَرَيْتُ عِبْدًا عَبْرَ ابْنَيَا، فَسِتُّ سِنِينَ يَخْدِمُ، وَفِي لَسَائِعَةٍ يَخْرُجُ حُرًّا 2
مَجَانًا.

إِنْ دَخَلَ وَحْدَهُ قَوْمُهُ يَخْرُجُ. إِنْ كَانَ بَعْلُ أَمْرَأً، تَخْرُجُ أَمْرَأَهُ مَعَهُ 3

إِنْ أَعْطَاهُ سَيْدًا أَمْرَأَهُ وَوَلَدَتْ لَهُ بَنِينَ أَوْ بَنَاتٍ، فَالْمُرْأَةُ وَأُولَادُهَا 4
يُكَوِّنُونَ لِسَيِّدِهِ، وَهُوَ يَخْرُجُ وَحْدَهُ

وَلَكِنْ إِنْ قَالَ الْعَبْدُ: أَجِبُ سَيِّدِي وَأَمْرَأَيِّي وَأُولَادِي، لَا أَخْرُجُ حُرًّا 5

يُعَذَّمُهُ سَيْدًا إِلَى اللَّهِ، وَيُغَرِّبُهُ إِلَى الْبَابِ أَوْ إِلَى الْقَائِمَةِ، وَيَنْقُبُ سَيْدًا أَدْنَاهُ 6
بِالْمِنْقَبِ، فَيُخْدِمُهُ إِلَى الْأَبَدِ

وَإِذَا بَاعَ رَجُلٌ ابْنَتَهُ أُمَّهَ، لَا تَخْرُجُ كَمَا يَخْرُجُ الْعَبْدُ 7

إِنْ قَبَحَتْ فِي عَيْنِي سَيِّدُهَا الَّذِي خَطَبَهَا لِنَفْسِهِ، يَدْعُهَا نَفَثَّ. وَلَيْسَ لَهُ 8
سُلْطَانٌ أَنْ يَبِيعَهَا قَوْمٌ أَجَابَتْ لِغَدْرِهِ بِهَا

وَإِنْ خَطَبَهَا لِأَبْنِيهِ فِي حَسَبٍ حَقَ الْبَيَاتِ يَفْعَلُ أَهْنَا 9

إِنْ أَخْذَ لِنَفْسِهِ أَخْرَى، لَا يَنْعِصُ طَعَامَهَا وَكِسْوَتَهَا وَمَعَاشِرَهَا 10

وَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ لَهَا هَذِهُ الْأَنْلَاثَ تَخْرُجُ مَجَانًا بِلَا تَمْنَى 11

مِنْ ضَرَبِ إِنْسَانًا فَمَاتَ يُقْتَلُ قَتْلًا» 12

وَلَكِنْ الَّذِي لَمْ يَتَعَمَّدْ، بَلْ أُوقَعَ اللَّهُ فِي يَدِهِ، فَلَمَّا أَجْعَلَ لَكَ مَكَانًا يَهُرُبُ 13
إِلَيْهِ.

وَإِذَا بَغَى إِنْسَانٌ عَلَى صَاحِبِهِ لِيُقْتَلَهُ بِغَدْرٍ فَمِنْ عِدْ مَدْبِيجِي تَأْخِذُهُ الْمَوْتُ 14

وَمِنْ ضَرَبِ أَبَاهُ أَوْ أَمْهَ يُقْتَلُ قَتْلًا 15

وَمِنْ سَرَقَ إِنْسَانًا وَبَاعَهُ، أَوْ وُجَدَ فِي يَدِهِ، يُقْتَلُ قَتْلًا 16

وَمِنْ شَتَّمَ أَبَاهُ أَوْ أَمْهَ يُقْتَلُ قَتْلًا 17

وَإِذَا تَخَاصَّمْ رَجُلَانِ فَضَرَبَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ بِحَجَرٍ أَوْ بِلَكْمَةٍ وَلَمْ 18
يُقْتَلْ بِلِ سَعْطَ فِي الْقَرَاشِ

فَإِنْ قَامَ وَتَمَشَّى خَارِجًا عَلَى عَكَازِهِ يَكُونُ الضَّارِبُ بَرِيَّا. إِلَّا أَنَّهُ 19
يُعَوَّضُ عُطْلَهُ، وَيُنْقَعُ عَلَى شَفَافِهِ

وَإِذَا ضَرَبَ إِنْسَانٌ عَبْدَهُ أَوْ أَمْتَهُ بِالْعَصَنَاتِ ثَخَنَتْ يَدِهِ يُنْتَقَمُ مِنْهُ 20

لَكِنْ إِنْ بَقَى يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنَ لَا يُنْتَقَمُ مِنْهُ لِأَنَّهُ مَالُهُ 21

وَإِذَا تَخَاصَّمْ رَجُلٌ وَصَدَمَهُ أَمْرَأَهُ حَتَّى فَسَطَ وَلَهَا وَلَمْ تَحْصُلْ أَيْمَهُ 22
يُعَزَّزُ كَمَا يَضَعُ عَلَيْهِ رُوحُ الْمَرْأَةِ، وَيَنْقُعُ عَنْ يَدِ الْعَصَنَاتِ

وَإِنْ حَصَلَتْ أَيْمَهُ تُعْطِي نَفْسًا بِنَفْسٍ 23

وَعَيْنًا بِعَيْنٍ، وَسِنًا بِسِنٍ، وَبَدًا بِبَدٍ، وَرَجُلًا بِرَجْلٍ 24

وَكُلًا بِكُلِّي، وَجُرْحًا بِجُرْحٍ، وَرَضًا بِرَضٍ 25

وَإِذَا ضَرَبَ إِنْسَانٌ عَيْنَ عَبْدَهُ، أَوْ عَيْنَ أَمْتَهُ فَلَثَقَهَا، يُطْلَفُهُ حُرًّا 26
عَوْضًا عَنْ عَيْنِهِ.

وَإِنْ أَسْقَطَ سِنَ عَبْدَهُ أَوْ سِنَ أَمْتَهِ يُطْلَفُهُ حُرًّا عَوْضًا عَنْ سِنِهِ 27

وَإِذَا نَطَحَ ثُورٌ رَجُلًا أَوْ أَمْرَأَهُ فَمَاتَ، يُرْجَمُ الْثُورُ وَلَا يُؤْكَلُ لَحْمُهُ 28
وَأَمَّا صَاجِبُ الْثُورِ فَيُكَوِّنُ بَرِيَّا

وَلَكِنْ إِنْ كَانَ ثُورًا نَطَحاً مِنْ قَبْلِ، وَقَدْ أَشْهَدَ عَلَى صَاجِبِهِ وَلَمْ 29
يَعْنِطْهُ، فَقُتلَ رَجُلًا أَوْ أَمْرَأَهُ، فَلَلَّثُورُ يُرْجَمُ رَصَاجِبُهُ أَيْضًا يُقْتَلُ

إِنْ وَضَعَتْ عَلَيْهِ فِدْيَيْهِ، يَنْقُعُ فِدَاءَ نَفْسِهِ كُلُّ مَا يُوضَعُ عَلَيْهِ 30

أَوْ إِذَا نَطَحَ أَبَاهُ أَوْ نَطَحَ ابْنَهُ فِي حَسَبٍ هَذَا الْحُكْمُ يَفْعَلُ بِهِ 31

إِنْ نَطَحَ الْثُورُ عَبْدًا أَوْ أَمَّهَ، يُعْطِي سَيِّدَهُ تَلَاثِينَ شَاقِلَ فَضَيَّهِ، وَالْثُورُ 32
يُرْجَمُ.

وَإِذَا فَتَحَ إِنْسَانٌ بَنْرَا، أَوْ حَفَرَ إِنْسَانٌ بَنْرَا وَلَمْ يُعْطِهِ، فَوَقَعَ فِيهِ ثُورٌ أَوْ 33
جَمَارٌ

فَصَاحِبُ الْتُّورِ يُعَوَضُ وَيَرُدُّ فِضَّةً لِصَاحِبِهِ، وَالْمُبْتَدِئُونَ لَهُ³⁴

وَإِذَا نَطَحَ تُورُ إِنْسَانٍ تُورٌ صَاحِبِهِ فَمَا تَبَعَّا إِلَيْهِ الْتُورُ الْحَيُّ³⁵
وَيَقْسِمُهُ مَنْ تَمَّةَهُ، وَالْمُبْتَدِئُ أَيْضًا يَقْسِمُهُ

لَكُنْ إِذَا عَلِمَ أَنَّهُ تُورٌ نَطَحَ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ يَضْطِطْ صَاحِبُهُ، يُعَوَضُ³⁶
عَنِ الْتُورِ بِتُورٍ، وَالْمُبْتَدِئُونَ لَهُ

Exodus 22:1

إِذَا سَرَقَ إِنْسَانٌ تُورًا أَوْ شَاءَ فَدَبَّحَهُ أَوْ بَاعَهُ، يُعَوَضُ عَنِ الْتُورِ»¹
بِخَمْسَةِ ثِيرَانٍ، وَعَنِ الْشَّاءَ بِأَرْبَعَةِ مِنَ الْعَنْدُونِ

إِنْ وُجَدَ الْسَّارِقُ وَهُوَ يَنْتَفِعُ، فَصَنْبَرْ وَمَاتَ، فَلَيْسَ لَهُ دَمٌ²

وَلَكُنْ إِنْ أَشْرَقَتْ عَلَيْهِ الْشَّمْسُ، فَلَمْ دَمٌ، إِنَّهُ يُعَوَضُ. إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ بَعْضٌ³
بِسَرْقَتِهِ

إِنْ وُجَدَتِ الْسَّرِقَةُ فِي يَدِهِ حَيَّةً، تُورًا كَانَتْ أَمْ جَمَارًا أَمْ شَاءَ، يُعَوَضُ⁴
بِأَثْنَيْنِ

إِذَا رَعَى إِنْسَانٌ حَظْلًا أَوْ كُرْمًا وَسَرَّاجَ مَوَاشِيهِ فَرَعَثَ فِي حَقْلٍ⁵
غَيْرِهِ، فَمِنْ أَجْوَدِ حَظْلٍ، وَأَجْوَدِ كُرْمٍ يُعَوَضُ

إِذَا حَرَجَثَ نَارٌ وَأَصَابَتْ شُوْكًا فَأَحْتَرَقَتْ أَكْدَاسٌ أَوْ زَرْعٌ أَوْ حَقْلٍ⁶
فَالَّذِي أَوْقَدَ الْأَوْقِيدَ يُعَوَضُ

إِذَا أَعْطَى إِنْسَانٌ صَاحِبَهُ فِضَّةً أَوْ أَنْتَعَةً لِلْحَفْظِ، فَسُرَقَتْ مِنْ بَيْتِ⁷
الْإِنْسَانِ، فَإِنْ وُجَدَ الْسَّارِقُ، يُعَوَضُ بِأَثْنَيْنِ

وَإِنْ لَمْ يُوْجَدْ الْسَّارِقُ يُقْدَمْ صَاحِبُ الْبَيْتِ إِلَى اللَّهِ لِيُنْكِمْ هُنْ لَمْ يَمْدَأْ يَدَهُ⁸
إِلَى مُلْكِ صَاحِبِهِ

فِي كُلِّ دُعْوَى جَنَاحِيَّةِ، مِنْ جَهَةِ تُورٍ أَوْ جَمَارٍ أَوْ شَاءَ أَوْ تُوبٍ أَوْ مَقْفُودٍ⁹
مَا، يُقَالُ: إِنَّ هَذَا هُوَ، ثَقَدَمْ إِلَى اللَّهِ دَعْوَاهُمَا، فَالَّذِي يَحْكُمُ اللَّهُ بِذِنْبِهِ
يُعَوَضُ صَاحِبَهُ بِأَثْنَيْنِ

إِذَا أَخْطَى إِنْسَانٌ صَاحِبَهُ جَمَارًا أَوْ تُورًا أَوْ شَاءَ أَوْ بَهِيمَةً مَا لِلْحَفْظِ¹⁰
فَمَاتَتْ أَوْ أَنْكَسَرَ أَوْ نُهِبَ وَلَيْسَ نَاظِرٌ

فَيَمِينُ الرَّبِّ تَكُونُ بَيْنَهُمَا، هُنْ لَمْ يَمْدَأْ يَدَهُ إِلَى مُلْكِ صَاحِبِهِ، فَيَقْبَلُ¹¹
صَاحِبُهُ، فَلَا يُعَوَضُ

وَإِنْ سُرَقَ مِنْ عَذْدَهِ يُعَوَضُ صَاحِبَهُ¹²

إِنْ أَفْتَرَسْ يُخْضِرُ شَهَادَةً، لَا يُعَوَضُ عَنِ الْمُفْتَرَسِ¹³

وَإِذَا أَسْتَعَارَ إِسْنَانٌ مِنْ صَاحِبِهِ شَيْئًا فَأَنْكَسَرَ أَوْ مَاتَ، وَصَاحِبُهُ لَيْسَ¹⁴
مَعْهُ، يُعَوَضُ

وَإِنْ كَانَ صَاحِبُهُ مَعْهُ لَا يُعَوَضُ، إِنْ كَانَ مُسْتَأْجِرًا أَثْنَيْهِ بِأَجْرِهِ¹⁵

وَإِذَا رَأَوْدَ رَجُلٌ عَذْرَاءِ لَمْ تُخْطَبْ، فَأَضْطَجَعَ مَعَهَا بِمَهْرِهِ لِنَفْسِهِ¹⁶
رَوْجَةً

إِنْ أَبِي أَبْوَاهَا أَنْ يُعْطِيَهُ إِبَاهَا، يَزِنُ لَهُ فِضَّةً كَمَهْرُ الْعَذَارِي¹⁷

لَا تَدْعُ سَاجِرَةً تَعِيشُ¹⁸

كُلُّ مَنْ أَضْطَجَعَ مَعَ بَهِيمَةٍ يُقْتَلُ قَتْلًا¹⁹

مَنْ دَبَحَ لِلَّهِ غَيْرَ الرَّبِّ وَحْدَهُ، يُهَلَّكَ²⁰

وَلَا تَضْطَهِدْ الْغَرِيبَ وَلَا تُضْنِافِهِ، لَا تَكُنُمْ غُرَبَاءِ فِي أَرْضٍ²¹
مِصْرَ

لَا تُسْيِءِ إِلَى أَرْمَلَةِ مَا وَلَا بَيْتِ²²

إِنْ أَسْأَلَتِ إِلَيْهِ فَإِلَيْيِ إِنْ صَرَخَ إِلَيَّ أَسْمَعَ صُرَاخَهُ²³

فَيَهُمْ خَضْبَى وَأَقْلَمُمْ بِالسَّيْفِ، فَصَبِرْ نِسَارُمْ أَرَامِلَ، وَأَوْلَادُكُمْ²⁴
بِيَنَامِي

إِنْ أَفْرَضْتَ فِضَّةً لِشَنْبِي الْفَقِيرِ الَّذِي عَذَكَ فَلَا تَكُنْ لَهُ كَالْمَرَابِي، لَا
تَضَعُوا عَلَيْهِ رِبًا²⁵

إِنْ أَرْتَهَتْ تُوبَ صَاحِبِكَ فَإِلَى غُرُوبِ الْسَّمْسَسِ تَرْدُهُ لَهُ²⁶

لِأَنَّهُ وَحْدَهُ غَطَّاؤهُ، هُوَ تَوْبَةُ لِجَلْدِهِ، فِي مَاذَا يَئِمُّ؟ فَيَكُونُ إِذَا صَرَخَ²⁷
إِلَيَّ أَيْتَ أَسْمَعَ، لِأَيْتَ رَوْفَ.

لَا تَسْبِّ أَللَّهَ، وَلَا تَلْعَنْ رَبِّيْسًا فِي شَغِيلِكَ»²⁸

لَا تُؤْجِرْ مِلْءَ بَيْنَرَكَ، وَقَطْرُ مَعْصَرَتِكَ، وَأَبْكَارَ بَنِيكَ تُعْطِينِي²⁹

كَذَلِكَ تَقْعُلْ بِبَقَرَكَ وَعَمَكَ، سَبْعَةَ أَيَّامٍ يَكُونُ مَعَ أَمِّهِ، وَفِي الْيَوْمِ³⁰
الثَّانِيَنْ تُعْطِينِي إِيَّاهُ.

وَتَكُونُونَ لِي أَنَاسًا مُفَسِّيَنَ، وَلَحْمَ فَرِيسَةٍ فِي الصَّحْرَاءِ لَا تَأْكُلُوا³¹
بِالْكِلَابِ تَطْرُوْنَهُ.

Exodus 23:1

لَا تَقْبِلْ حَبَّرَا كَاذِبَا، وَلَا تَضْعِنْ يَدَكَ مَعَ الْمُنَافِقِ لِتَكُونَ شَاهِدَ ظُلْمِ»¹

لَا تَتَبَعُ الْكَثِيرِينَ إِلَى فَعْلِ الشَّرِّ، وَلَا تُجْبِ في دَعْوَى مَائِلًا وَرَاءَ²
الْكَثِيرِينَ لِلْخَرِيفِ.

وَلَا تُخَابِ مَعَ الْمِسْكِينِ فِي دَعْوَاهُ³

إِذَا صَادَقْتَ تَوْرَ عَدُوكَ أَوْ جَمَارَهُ شَارِدًا، تَرْدُهُ إِلَيْهِ⁴

إِذَا رَأَيْتَ جَمَارَ مُبْغِضِكَ وَاقِعًا تَحْتَ جَمْلِهِ وَعَدْلَتْ عَنْ حَلَّهِ، فَلَا بدَّ⁵
أَنْ تَحْلُ مَعَهُ.

لَا تُحَرِّفْ حَقَّ قَفِيرَكَ فِي دَعْوَاهُ⁶

لَا تَبْعَدْ عَنْ كَلَامِ الْكَذِيبِ، وَلَا تَقْتَلِ الْبَرِيءَ وَالْبَارَ، لِأَنَّهُ لَا أَبْرَزِ الْمَذْنِبِ⁷

وَلَا تَأْخُذْ رَسْوَهُ، لِأَنَّ الرَّشْوَةَ تُعْمِي الْمُنْصَرِيَنَ، وَتُعَوِّجْ كَلَامَ الْأَبْرَارِ⁸

وَلَا تُضَالِقِ الْغَرِيبَ فَإِنَّكُمْ عَارِفُونَ نَفْسَ الْغَرِيبِ، لِأَنَّكُمْ كُلُّمُ عَرَبَاءَ فِي⁹
أَرْضِ مَصْرُ.

وَسَيِّدُ سَبِيلِنَ تَرْرَغْ أَرْضَكَ وَتَحْمُمُ غَلَّهَا»¹⁰

وَأَمَّا فِي السَّابِعَةِ فَتُرِيْخُهَا وَتَتَرَكُهَا لِيَأْكُلْ فَقْرَاءَ شَغِيلِكَ، وَفَصَلَّهُمْ تَأْكُلُهَا¹¹
وُحُوشُ الْبَرِيَّةِ. كَذَلِكَ تَقْعُلْ بِكَرْمَكَ وَرَيْوِنِكَ.

سَيِّدَةَ أَيَّامٍ تَعْمَلْ عَمَلَكَ، وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَيَهُ سَنَرِيْخُ، لَكِنْ يَسْتَرِيْخُ¹²
تُورُكَ وَجَمَارَكَ، وَيَتَنَقَّسُ أَبْنَ أَمِّكَ وَالْغَرِيبِ.

وَكُلُّ مَا قُلْتَ لَكُمْ أَخْتَفِطُوا بِهِ، وَلَا تَذَكَّرُوا أَسْمَ إِلَهَيْهِ أُخْرَى، وَلَا يُسْمِعُ¹³
مِنْ فِيكَ.

تَلَاثَ مَرَاتٍ تُعِيدُ لِي فِي السَّيِّدَةِ»¹⁴

تَحْفَظُ عَيْدَ الْفَطِيرِ. تَأْكُلْ قَطِيرًا سَيِّدَةَ أَيَّامٍ كَمَا أَمْرَتُكَ فِي وَفْتَ شَهْرِ¹⁵
أَبِيبَ، لِأَنَّهُ فِيهِ خَرْجَتْ مِنْ مَصْرُ. وَلَا يَظْهَرُوا أَمَامِي فَارِغِينَ

وَعِيدَ الْحَصَادِ أَبْكَارَ غَلَابِكَ الَّتِي تَنْرَغُ فِي الْحَقْلِ. وَعِيدَ الْجَمْعِ فِي¹⁶
بِهَايَةَ السَّيِّدَةِ عِنْدَمَا تَجْمَعُ غَلَابِكَ مِنْ الْحَقْلِ

تَلَاثَ مَرَاتٍ فِي السَّيِّدَةِ يَطْهُرُ جَمِيعَ دُكُورِكَ أَمَامَ السَّيِّدَ الْأَرْبَيِّ¹⁷

لَا تَنْدِبْ عَلَى خَمِيرِ دَهْ نَبِيْختِيِّ، وَلَا يَبْيَثْ شَحْمَ عِيدِيِّ إِلَى الْغَنِيِّ¹⁸

أَوْ أَبْكَارَ أَرْضِكَ تُحْضِرُهُ إِلَى بَيْتِ الْأَرْبَيِّ إِلَهِكَ. لَا تَطْبُخْ جَدِيدًا بِلَبِنِ¹⁹
أَمِّهِ.

هَا أَنَا مُرْسِلٌ مَلَاكًا أَمَامَ وَجْهِكَ لِيُحَفَّظَكَ فِي الْطَّرِيقِ، وَلِيَجِيءَ²⁰
بِكَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَعْدَدْتَهُ

اَخْتَرِزْ مِنْهُ وَأَسْمِعْ لِصَوْتِهِ وَلَا تَنْمَرَدْ عَلَيْهِ، لِأَنَّهُ لَا يَصْفُحْ عَنْ دُنْوِكُمْ²¹
لَأَنَّ أَسْمِي فِيهِ.

وَلَكِنْ إِنْ سَمِعْتَ لِصَوْتِهِ وَفَعَلْتَ كُلَّ مَا أَنْكَلْمُ بِهِ، أَعَادِي أَعْدَاءَكَ²²
وَأَصْنَابِيَّ مُضَابِقِيَّكَ

فَإِنْ مَلَاكِيَ بَيْسِرُ أَمَامَكَ وَبِيَجِيَّهُ بِكَ إِلَى الْأَمْوَارِيَّنَ وَالْحَجَّيَّنَ²³
وَالْفَرَرَّيَّنَ وَالْكَعَانِيَّنَ وَالْجَوَيَّنَ وَالْيَوْسِيَّنَ، فَأَبْيَدْهُمْ

لَا تَسْجُدْ لِالْهَتَّهِمْ، وَلَا تَعْدِلْهَا، وَلَا تَعْمَلْ كَأَعْمَالِهِمْ، بِلْ ثَبِيدُهُمْ وَتَكْبِيرُ²⁴
أَنْصَابِهِمْ

وَتَعْبُدُونَ الَّرَبَّ إِلَهَكُمْ، فَيُبَارِكُ خُبْزَكُ وَمَاءَكُ، وَأَزِيلُ الْمَرْضَنِ مِنْ
25 بَيْتِكُ.

لَا تَكُونُ مُسْقَطَةً وَلَا عَاقِرٌ فِي أَرْضِكُ، وَكُلُّ عَدَدِ أَيَامِكُ
26

أَرْسَلْ هَبَّيْتِي أَمَامَكُ، وَأَرْجِعْ جَمِيعَ الْشَّعُوبَ الَّذِينَ تَأْتَى عَلَيْهِمْ
27 فَأَغْطِيَكَ جَمِيعَ أَعْذَابِكَ مُذْبِرِينَ.

وَأَرْسَلْ أَمَامَكَ الَّرَبَّ نَابِرَ، فَقَطَرُدُ الْحَوَّابِينَ وَالْكَعَانِبِينَ وَالْحَتَّابِينَ مِنْ
28 أَمَامَكُ.

لَا أَطْرُدُهُمْ مِنْ أَمَامَكُ فِي سَنَةٍ وَاحِدَةٍ، لِلَّا تَصِيرَ الْأَرْضُ خَرَبَةً
29 فَتَكُلُّ عَلَيْكَ وُخُوشُ الْبَرَّيَّةِ.

قَلِيلًا قَلِيلًا أَطْرُدُهُمْ مِنْ أَمَامَكِ إِلَى أَنْ شَتَّرَ وَتَمِيلَ الْأَرْضَ
30

وَأَجْعَلَ شُخْوَاتِكَ مِنْ بَحْرِ سُوفَ إِلَى بَحْرِ فِلَسْطِينَ، وَمِنْ الْبَرَّيَّةِ إِلَى
31 الْلَّهَرِ، فَإِنِي أَدْفِعُ إِلَى أَيْدِيْكُمْ سُكَّانَ الْأَرْضِ، فَقَطَرُدُهُمْ مِنْ أَمَامَكُ.

لَا تُقْطِعَ مَعْهُمْ وَلَا مَعَ الْهَتَّاهِمْ عَهْدًا
32

لَا يَنْكُثُوا فِي أَرْضِكِ لِلَّا يَجْعَلُوكَ تُخْطِي إِلَيْ، إِذَا عَنْدَتِ الْهَنَّمَ فَإِنَّهُ
33 يَكُونُ لَكَ فَحًا».

Exodus 24:1

وَقَالَ لِمُوسَى: «أَصْنَعْ إِلَى الَّرَبِّ أَنْتَ وَهَارُونُ وَنَادَابُ وَأَبِيهُو
1 وَسَبِّعُونَ مِنْ شُيوخِ إِسْرَائِيلَ، وَاسْجُدُوا مِنْ بَعْدِهِ».

وَيَقْتَرُبُ مُوسَى وَحْدَهُ إِلَى الَّرَبِّ، وَهُمْ لَا يَقْتَرُبُونَ، وَأَمَّا الْشَّعْبُ فَلَا
2 يَصْنَعُ مَعْهُ.

فَجَاءَ مُوسَى وَحَدَّثَ الْشَّعْبَ بِجَمِيعِ أَفْوَالِ الَّرَبِّ وَجَمِيعِ الْأَحْكَامِ، فَأَجَابَ
3 جَمِيعَ الْشَّعْبِ بِصَوْتٍ وَاحِدٍ وَقَالُوا: «كُلُّ الْأَقْوَالِ الَّتِي تَكَلَّمُ بِهَا الَّرَبُّ
تَنْفَعُ».

فَكَتَبَ مُوسَى جَمِيعَ أَفْوَالِ الَّرَبِّ، وَبَكَرَ فِي الْصَّبَاحِ وَبَئَى مُذْبِحًا فِي أَسْقَلِ
الْجَبَلِ، وَأَثْنَيْ عَشَرَ عَمُودًا لِاسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ الْأَثْنَيْ عَشَرَ
4

وَأَرْسَلَ فَتْيَانَ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَأَصْنَعُوا مُحرَّقَاتٍ، وَدَبَّحُوا دَبَابِحَ سَلَامَةٍ
5 لِلَّرَبِّ مِنْ الْبَرَّانِ.

فَأَخْدَ مُوسَى نِصْفَ الْدَّمَ وَوَضَعَهُ فِي الْطَّسُّوْسِ، وَنِصْفَ الْدَّمَ رَشَّهُ عَلَى
الْمَذْبِحِ

وَأَخْدَ كِتَابَ الْعَهْدِ وَقَرَأَ فِي مَسَامِعِ الْشَّعْبِ، فَقَالُوا: «كُلُّ مَا تَكَلَّمُ بِهِ
7 «الَّرَبُّ نَفْعُلُ وَنَسْمَعُ لَهُ».

وَأَخْدَ مُوسَى الْدَّمَ وَرَشَّهُ عَلَى الْشَّعْبِ وَقَالَ: «هُوَدَا دَمُ الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ
8 «الَّرَبُّ مَعَكُمْ عَلَى جَمِيعِ هَذِهِ الْأَقْوَالِ».

لَمْ صَنَعَ مُوسَى وَهَارُونُ وَنَادَابُ وَأَبِيهُو وَسَبِّعُونَ مِنْ شُيوخِ إِسْرَائِيلِ
9

وَرَأَوَا إِلَهَ إِسْرَائِيلَ، وَتَحْتَ رِجْلِهِ شَبَّهُ صَنْعَةٍ مِنْ الْعَقِيقِ الْأَرْزَقِ
10 الْشَّفَافِ، وَكَذَّاتُ الْسَّمَاءِ فِي الْنَّفَّاوةِ.

وَلَكِنَّهُ لَمْ يَمْدَدَهُ إِلَى أَشْرَافِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَرَأَوَا اللَّهَ وَأَكْلَوْا وَشَرَبُوا
11

وَقَالَ الَّرَبُّ لِمُوسَى: «أَصْنَعْ إِلَيَّ إِلَى الْجَبَلِ، وَكُنْ هُنَّاكَ، فَأَعْطِيَكَ
12 «لُؤْحَى الْحِجَارَةِ وَالشَّرِيعَةِ وَالْوَصِيَّةِ الَّتِي كَتَبْتُهَا لِتَعْلِيمِهِمْ».

فَقَامَ مُوسَى وَبَسْوَعُ حَادِمُهُ، وَصَنَعَ مُوسَى إِلَى جَبَلِ اللَّهِ
13

وَأَمَّا الشَّيْوُخُ فَقَالَ لَهُ: «أَجْلِسُوا لَنَا هُنَّا حَتَّى تَرْجِعَ إِلَيْنَمْ. وَهُوَدَا
14 «هَارُونُ وَحُورُ مَعَكُمْ. فَمَنْ كَانَ صَاحِبَ دَعْوَى فَلِيَقْتَلُهُ إِلَيْهِمَا».

فَصَنَعَ مُوسَى إِلَى الْجَبَلِ، فَغَطَّى السَّحَابُ الْجَبَلِ
15

وَحَلَّ مَجْدُ الَّرَبِّ عَلَى جَبَلِ سِيَّنَاءِ، وَعَطَاهُ السَّحَابُ سَيَّةَ أَيَّامٍ، وَفِي الْيَوْمِ
16 السَّابِعِ دُعِيَ مُوسَى مِنْ وَسْطِ السَّحَابِ.

وَكَانَ مَنْظَرُ مَجْدِ الَّرَبِّ كَنَارٍ أَكْلَهَ عَلَى رَأْسِ الْجَبَلِ أَمَامَ عَيْنَ بَنِي
17 إِسْرَائِيلَ.

وَدَخَلَ مُوسَى فِي وَسْطِ السَّحَابِ وَصَنَعَ إِلَى الْجَبَلِ، وَكَانَ مُوسَى
18 فِي الْجَبَلِ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً.

Exodus 25:1

وَكَلَمَ الَّرَبُّ مُوسَى قَائِلًا
1:

كَلْمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَن يَأْخُذُوا إِلِي تَقْدِيمَةً. مِنْ كُلِّ مَنْ يَجْتَهُ قَلْبُهُ تَأْخُذُونَ»²

تَقْدِيمِي.

وَهَذِهِ هِيَ التَّقْدِيمَةُ الَّتِي تَأْخُذُونَهَا مِنْهُمْ: دَهْبٌ وَفَضَّةٌ وَنَحْاسٌ³

وَأَسْمَانِجُونِيٌّ وَأَرْجُونَ وَقَرْمَزٌ وَبُوْصٌ وَشَعْرٌ مَعْرَى⁴

وَجَلُودٌ كِبَاشٌ مُحَمَّرٌ وَجَلُودٌ ثُخِنٌ وَخَشْبٌ سَنْطٌ⁵

وَرَيْنٌ لِلنَّارَةِ وَأَطْيَابٌ لِدُهْنِ الْمَسْحَةِ وَالْبُخُورِ الْعَطْرِ⁶

وَجَاهَرَةٌ جَزْعٌ وَجَاهَرَةٌ تَرْصِيبٌ لِلرَّذَاءِ وَالصُّدْرَةِ⁷

فَيُصْنَعُونَ لِي مَقْدِسًا لِإِسْكُنَ فِي وَسَطِهِ⁸

يُحَسِّبُ جَمِيعَ مَا أَنَا أُرِيكُ مِنْ مَنَالِ الْمَسْكِنِ، وَمَثَلٌ جَمِيعٌ أَنِيَّتِهِ هَكَذَا⁹

فَيُصْنَعُونَ تَابِوتًا مِنْ خَشْبِ السَّلْطَةِ طُولُهُ ذِرَاعَانِ وَنِصْفٌ¹⁰

وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ، وَأَرْتَقَاعُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ

وَتُغْشِيهِ بِدَهْبٍ نَقِيٍّ. مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ تُغْشِيهِ، وَتُصْنَعُ عَلَيْهِ

إِكْلِيلًا مِنْ دَهْبٍ حَوَالِيَّهُ¹¹

وَشَبِيكُ لَهُ أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ دَهْبٍ، وَتُجْعَلُهَا عَلَى قَوَافِيهِ أَلْأَرْبَعِ. عَلَى

جَانِيَهُ الْوَاحِدِ حَلْقَتَانِ، وَعَلَى جَانِيَهُ الْثَّانِي حَلْقَتَانِ¹²

وَتُصْنَعُ عَصَوَيْنِ مِنْ خَشْبِ السَّلْطَةِ وَتُغْشِيهِمَا بِدَهْبٍ¹³

وَتُدْخِلُ الْعَصَوَيْنِ فِي الْحَلَقَاتِ عَلَى جَانِيَيِ التَّابِوتِ لِيُحْمَلَ التَّابِوتُ بِهِمَا¹⁴

تَبَقَّى الْعَصَوَانِ فِي حَلَقَاتِ التَّابِوتِ لَا تُنْزَعَ عَانِيَهَا مِنْهَا¹⁵

وَتُصْنَعُ فِي التَّابِوتِ الشَّهَادَةُ الَّتِي أَغْطِيكَ¹⁶

وَتُصْنَعُ غَطَاءٌ مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ طُولُهُ ذِرَاعَانِ وَنِصْفٌ، وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ¹⁷

وَتُصْنَعُ كَرْوَيْنِ مِنْ دَهْبٍ. صَنْعَةُ خِزَاطَةٍ تُصْنَعُهُمَا عَلَى طَرْفِيِ¹⁸
الْغَطَاءِ.

فَاصْنَعْ كَرْوَيْا وَاجِدًا عَلَى الْطَّرْفِ مِنْ هُنَا، وَكَرْوَيَا آخَرَ عَلَى
الْطَّرْفِ مِنْ هُنَاكَ. مِنْ الْغَطَاءِ تُصْنَعُونَ الْكَرْوَيْنِ عَلَى طَرْفِيهِ

وَيَكُونُ الْكَرْوَيَانِ بِإِسْرَائِيلِ أَجْبَحَهُمَا إِلَى فَوْقِ، مُظَلَّلِيَنِ بِأَجْبَحَهُمَا
عَلَى الْغَطَاءِ، وَوَجْهَهُمَا كُلُّ وَاجِدٍ إِلَى الْآخَرِ، تَحْوِي الْغَطَاءَ يَكُونُ وَجْهًا
الْكَرْوَيْنِ.

وَتَجْعَلُ الْغَطَاءَ عَلَى التَّابِوتِ مِنْ فَوْقِ، وَفِي التَّابِوتِ تُصْنَعُ الشَّهَادَةُ²¹
الَّتِي أُعْطِيَكَ.

وَأَنَا أَجْتَمِعُ بِكَ هُنَاكَ وَأَكْلِمُ مَعَكَ، مِنْ عَلَى الْغَطَاءِ مِنْ بَيْنِ الْكَرْوَيْنِ²²
الَّذِيَنِ عَلَى تَابِوتِ الشَّهَادَةِ، بِكُلِّ مَا أُوصِيكَ بِهِ إِلَى تَابِوتِ إِسْرَائِيلِ

وَتَصْنَعُ مَائِدَةً مِنْ خَشْبِ السَّلْطَةِ طُولُهَا ذِرَاعَانِ، وَعَرْضُهَا ذِرَاعٌ²³

وَأَرْتَقَاعُهَا ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ

وَتُغْشِيَهَا بِدَهْبٍ نَقِيٍّ، وَتُصْنَعُ لَهَا إِكْلِيلًا مِنْ دَهْبٍ حَوَالِيَّهَا²⁴

وَتُصْنَعُ لَهَا حَاجِيًّا عَلَى شِبَرِ حَوَالِيَّهَا، وَتُصْنَعُ لِحَاجِيَهَا إِكْلِيلًا مِنْ دَهْبٍ²⁵
حَوَالِيَّهَا.

وَتُصْنَعُ لَهَا أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ دَهْبٍ، وَتَجْعَلُ الْحَلَقَاتِ عَلَى الْرَّوَايَا الْأَرْبَعِ²⁶
الَّتِي لَقَوَانِيهَا الْأَرْبَعِ

عِنْدَ الْحَاجِبِ تَكُونُ الْحَلَقَاتِ بِيُوْنًا لِعَصَوَيْنِ لِحَمْلِ الْمَائِدَةِ²⁷

وَتُصْنَعُ الْعَصَوَيْنِ مِنْ خَشْبِ السَّلْطَةِ وَتُغْشِيَهُمَا بِدَهْبٍ، فَتُحْمَلُ بِهِمَا²⁸
الْمَائِدَةُ.

وَتُصْنَعُ صَحَافَهَا وَصُحُونَهَا وَكَاسَاتَهَا وَجَامِاتَهَا الَّتِي يُسْكُبُ بِهَا²⁹
مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ تَصْنَعُهَا

وَتَجْعَلُ عَلَى الْمَائِدَةِ خُبْزَ الْلُّؤْجُوهِ أَمَامِيَ دَائِمًا³⁰

وَتُصْنَعُ مَئَازَةً مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ. عَمَلَ الْأَخْرَاطَةُ تُصْنَعُ الْمَئَازَةُ، قَاعِدَتِهَا³¹
وَسَاقُهَا. تَكُونُ كَاسَاتُهَا وَغَجْرُهَا وَأُزْهَارُهَا مِنْهَا

وَسِتُّ شُعْبٍ خَارِجَةٌ مِنْ جَانِبِيْهَا. مِنْ جَانِبِهَا أَلْوَاحٌ تَلَاثُ شُعْبٍ مَنَارَةٌ 32
وَمِنْ جَانِبِهَا الثَّانِيَّ تَلَاثُ شُعْبٍ مَنَارَةٌ

فِي الشُّعْبَيْنِ الْوَاحِدَةِ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لَوْزِيَّةٍ بُعْجَرَةٍ وَرَهْرَهٍ، وَفِي الشُّعْبَيْنِ
الثَّانِيَّ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لَوْزِيَّةٍ بُعْجَرَةٍ وَرَهْرَهٍ، وَهَكَذَا إِلَى السِّتِّ شُعْبٍ
الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَنَارَةِ.

وَفِي الْمَنَارَةِ أَرْبَعَ كَاسَاتٍ لَوْزِيَّةٍ بُعْجَرَهَا وَأَرْبَعَهَا 34

وَتَحْتَ الشُّعْبَيْنِ مِنْهَا عُجْرَةٌ، وَتَحْتَ الشُّعْبَيْنِ مِنْهَا عُجْرَةٌ، وَتَحْتَ 35
الشُّعْبَيْنِ مِنْهَا غُرْبَةٌ إِلَى السِّتِّ شُعْبٍ الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَنَارَةِ

تَكُونُ عُجْرَهَا وَشُعْبَهَا مِنْهَا. جَمِيعُهَا خَرَاطَةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ 36

وَتَصْنَعُ سُرْجَهَا سَبْعَةٌ، فَتَصْنَعُ سُرْجَهَا لِلْتِضِيءِ إِلَى مُقَابِلِهَا 37

وَمَلَاقِطُهَا وَمَنَافِضُهَا مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ 38

بَيْنَ وَرْزِنَةِ ذَهَبٍ نَقِيٍّ تَصْنَعُ مَعَ جَمِيعِ هَذِهِ الْأَوْانِيِّ 39

وَأَطْرُزُ فَاصْنَعُهَا عَلَى مَثَابِهَا الَّذِي أَظْهَرَ لَكَ فِي الْجَبَلِ 40

Exodus 26:1

وَأَيْمَانُ الْمَسْكُنِ فَاصْنَعُهُ مِنْ عَشَرَ شُقُوقٍ بُوْصِينِ مَبْرُومٍ وَأَسْمَانِجُونِيٍّ 1
وَأَرْجُونٍ وَقَرْمِنٍ. بِكُرُوبِيمٍ صَنْعَهُ حَائِكٌ حَادِيقٌ تَصْنَعُهَا

طُولُ الشُّقُوقِ الْوَاحِدَةِ ثَمَانٌ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الشُّقُوقِ الْوَاحِدَةِ 2
أَرْبَعَ أَرْبَعٍ. قِيَاسًا وَاحِدًا لِجَمِيعِ الشُّقُوقِ

تَكُونُ حَمْسٌ مِنَ الشُّقُوقِ بَعْضُهَا مُؤْصُولٌ بِبَعْضٍ، وَحَمْسٌ شُقُوقٌ بَعْضُهَا 3
مُؤْصُولٌ بِبَعْضٍ.

وَتَصْنَعُ عَرَى مِنْ أَسْمَانِجُونِيٍّ عَلَى حَاشِيَةِ الشُّقُوقِ الْوَاحِدَةِ فِي الْطَّرْفِ 4
مِنَ الْمُوَصَّلِ الْوَاحِدِ. وَهَذَلِكَ تَصْنَعُ فِي حَاشِيَةِ الشُّقُوقِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنْ
الْمُوَصَّلِ الثَّانِي

حَمْسِينٌ عُرُوهٌ تَصْنَعُ فِي الشُّقُوقِ الْوَاحِدَةِ، وَحَمْسِينٌ عُرُوهٌ تَصْنَعُ فِي 5
طَرْفِ الشُّقُوقِ الَّذِي فِي الْمُوَصَّلِ الثَّانِي. تَكُونُ الْعَرَى بَعْضُهَا مُقَابِلٌ
بَعْضٍ

وَتَصْنَعُ حَمْسِينٌ شَطَاطِيًّا مِنْ ذَهَبٍ، وَتَصْلِي لِلشُّقُوقِيْنِ بَعْضُهُمَا بِبَعْضٍ 6
بِالْأَشْيَاءِ، فَيَصِيرُ الْمَسْكُنُ وَاحِدًا

وَتَصْنَعُ شُقَّقًا مِنْ شَغْرِ مَعْزَى خَيْمَةٍ عَلَى الْمَسْكُنِ. إِذْنَى عَشْرَةِ شُقَّقٍ 7
تَصْنَعُهَا.

طُولُ الشُّقُوقِ الْوَاحِدَةِ تَلَاثُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الشُّقُوقِ الْوَاحِدَةِ أَرْبَعَ أَرْبَعٍ 8
قِيَاسًا وَاحِدًا لِلإِذْنِي عَشْرَةِ شُقَّقٍ

وَتَصْنَعُ حَمْسًا مِنَ الشُّقُوقِ وَحْدَهَا، وَسِتًا مِنَ الشُّقُوقِ وَحْدَهَا. وَتَنْتَيِ 9
الشُّقُوقِ السَّادِسَةِ فِي وَجْهِ الْخِيَمَةِ

وَتَصْنَعُ حَمْسِينٌ عُرُوهٌ عَلَى حَاشِيَةِ الشُّقُوقِ الْوَاحِدَةِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنْ 10
الْمُوَصَّلِ الْوَاحِدِ، وَحَمْسِينٌ عُرُوهٌ عَلَى حَاشِيَةِ الشُّقُوقِ مِنَ الْمُوَصَّلِ
الثَّانِي.

وَتَصْنَعُ حَمْسِينٌ شَطَاطِيًّا مِنْ تَحْسِيسِ، وَتَدْخُلُ الْأَشْيَاءِ فِي الْغَرَى 11
وَتَصِيرُ الْخِيَمَةَ فَتَسِيرُ وَاحِدَةً

وَأَمَّا الْمُدَلِّيُّ الْفَاضِلُ مِنْ شُقُوقِ الْخِيَمَةِ، نِصْفُ الشُّقُوقِ الْمُوَصَّلَةِ الْفَاضِلِ 12
فَيَنْتَدِي عَلَى مُؤَخِّرِ الْمَسْكُنِ

وَاللَّدَرَاعُ مِنْ هُنَّا وَاللَّدَرَاعُ مِنْ هُنَّاكَ، مِنَ الْفَاضِلِ فِي طُولِ شُقُوقِ الْخِيَمَةِ 13
تَكُونُانِ مُدَلَّانِ عَلَى جَانِبِيِّ الْمَسْكُنِ مِنْ هُنَّا وَمِنْ هُنَّاكَ يَنْعَطِيَّتِهِ

وَتَصْنَعُ عَطَاءً لِلْخِيَمَةِ مِنْ جُلُودِ كَبَشِ مَحَمَّرٍ، وَعَطَاءً مِنْ جُلُودِ 14
نُخُسِ مِنْ فَوْقِ

وَتَصْنَعُ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكُنِ مِنْ حَشْبِ السَّلْسِلِ قَائِمَةً 15

طُولُ الْأَلْوَاحِ عَشْرَ أَرْبَعٍ، وَعَرْضُ الْأَلْوَاحِ الْوَاحِدِ ذِرَاعٍ وَنِصْفٌ 16

وَلِلْأَلْوَاحِ الْوَاحِدِ رِجْلَانِ مَقْرُونَةٍ إِخْدَافُهَا بِالْأُخْرَى. هَكَذَا تَصْنَعُ 17
لِجَمِيعِ الْأَلْوَاحِ الْمَسْكُنِ

وَتَصْنَعُ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكُنِ عِشْرِينَ لَوْحًا إِلَى جِهَةِ الْجُنُوبِ تَحْوِي الْتَّيَمَنِ 18

وَتَصْنَعُ أَرْبَعِينَ قَاعِدَةً مِنْ فَضَّةٍ تَحْتَ الْعِشْرِينِ لَوْحًا. تَحْتَ الْأَلْوَاحِ 19
الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلَيْهِ، وَتَحْتَ الْأَلْوَاحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلَيْهِ

وَلِجَانِبِ الْمُسْكَنِ الْثَّانِي إِلَى جِهَةِ الشَّمَالِ عَشْرِينَ لُؤْحًا 20

وَأَرْبَعِينَ قَاعِدَةً لَهَا مِنْ فِضَّةٍ. تَحْتَ الْلَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ، وَتَحْتَ اللَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ 21

وَلِمُؤْخِرِ الْمُسْكَنِ تَحْوُ الْغَرْبَ تَصْنَعُ سِتَّةَ لُؤْحٍ 22

وَتَصْنَعُ لُؤْحَيْنِ لِزَاوِيَّيِّ الْمُسْكَنِ فِي الْمُؤْخِرِ 23

وَيُكَوِّنَانِ مُزْدَوْجِيْنِ مِنْ أَسْفَلِهِ، وَعَلَى سَرَاءِ يُكَوِّنَانِ مُزْدَوْجِيْنِ إِلَى رَأْسِهِ إِلَى الْخَلْفَةِ الْوَاحِدَةِ، هَكَذَا يَكُونُ لِكُلِّيهِمَا، يُكَوِّنَانِ لِلزَّاوِيَّيْنِ 24

فَتَكُونُ ثَمَانِيَّةُ الْلُّوْحَاتِ، وَقَوَاعِدُهَا مِنْ فِضَّةٍ سِتَّ عَشْرَةَ قَاعِدَةً. تَحْتَ اللَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ، وَتَحْتَ اللَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ 25

وَتَصْنَعُ عَوَارِضَنِ مِنْ خَسْبِ السَّنْطِ، خَمْسًا لِلْلُّوْحِ جَانِبِ الْمُسْكَنِ» 26

وَخَمْسَ عَوَارِضَنِ لِلْلُّوْحِ جَانِبِ الْمُسْكَنِ الْثَّانِي، وَخَمْسَ عَوَارِضَنِ لِلْلُّوْحِ جَانِبِ الْمُسْكَنِ فِي الْمُؤْخِرِ تَحْوُ الْغَرْبِ 27

وَالْعَارِضَةُ الْأُسْطُرِيَّةُ فِي وَسْطِ الْلُّوْحَاتِ تَنْقُدُ مِنَ الظَّرْفِ إِلَى الظَّرْفِ 28

وَتَعْشِيَ الْلُّوْحَاتِ بِذَهَبٍ، وَتَصْنَعُ حَلَاقَاتِهَا مِنْ ذَهَبٍ بُيُوتًا لِلْعَوَارِضِ 29

وَتَقْبِيْمُ الْمُسْكَنِ كَرْسِمِهِ الَّذِي أَظْهَرَ لَكَ فِي الْجَبَلِ 30

وَتَصْنَعُ حِجَابًا مِنْ أَسْمَانِجُونِيِّ وَأَرْجُوَانِ وَقَرْمِزٍ وَبُوْصِ مِبْرُومٍ» 31

صَنْعَةُ حَالِكٍ حَادِقٍ يَصْنَعُهُ بِكَرْوِيمٍ عَلَى أَرْبَعَ قَوَاعِدٍ مِنْ فِضَّةٍ 32

وَتَجْعَلُ الْجِنَابَ تَحْتَ الْأَيْطَافَةِ، وَتُنْدُخُ إِلَى هُنَاكَ دَاخِلَ الْجِنَابِ 33

ثَابِوتَ الشَّهَادَةِ، فَيُحِصِّلُ لَكُمُ الْجِنَابَ بَيْنَ الْكُنْدِسِ وَقُدُسِ الْأَقْدَامِ 34

وَتَجْعَلُ الْغِطَاءَ عَلَى ثَابِوتَ الشَّهَادَةِ فِي قُنْسِ الْأَقْدَامِ 34

وَتَصْنَعُ الْمَائِدَةَ خَارِجَ الْجِنَابِ، وَالْمَئَارَةَ مُقَابِلَ الْمَائِدَةِ عَلَى جَانِبِ 35
الْمُسْكَنِ تَحْوُ الْتِيَّمَنِ، وَتَجْعَلُ الْمَائِدَةَ عَلَى جَانِبِ الْتِيَّمَالِ.

وَتَصْنَعُ سَبْعًا لِمُدْخَلِ الْخَيْمَةِ مِنْ أَسْمَانِجُونِيِّ وَأَرْجُوَانِ وَقَرْمِزٍ» 36
وَبُوْصِ مِبْرُومٍ صَنْعَةُ الظَّرَازِ

وَتَصْنَعُ لِلسَّنْجَفِ خَمْسَةَ أَعْمَدَةَ مِنْ سَنْطٍ وَتُعَشِّيَهَا بِذَهَبٍ. رُزَرُهَا مِنْ 37
ذَهَبٍ، وَتُسْبِكُ لَهَا حَمْسَ قَوَاعِدٍ مِنْ نُحَاسٍ

Exodus 27:1

وَتَصْنَعُ الْمَذْبُحَ مِنْ خَسْبِ السَّنْطِ، طُولُهُ خَمْسُ أَذْرُعٍ، وَعَرْضُهُ 1
خَمْسُ أَذْرُعٍ. مَرْبَعاً يَكُونُ الْمَذْبُحُ. وَأَرْتَاقَاهُ ثَلَاثُ أَذْرُعٍ

وَتَصْنَعُ قُرْوَنَهُ عَلَى زَوَایَةِ الْأَرْبَعِ. مِنْهُ تَكُونُ قُرْوَنُهُ، وَتُعَشِّيَهُ بِنُحَاسٍ 2

وَتَصْنَعُ قُورَهُ لِرَفْعِ رَمَادِهِ، وَرُؤْوَسُهُ وَمَرَاكِهُ وَمَنَاسِلُهُ وَمَجَامِرُهُ، جَمِيعٌ 3
أَبْيَتِهِ تَصْنَعُهَا مِنْ نُحَاسٍ

وَتَصْنَعُ لَهُ شَبَاكَةً صَنْعَةُ الشَّبَكَةِ مِنْ نُحَاسٍ، وَتَصْنَعُ عَلَى الشَّبَكَةِ أَرْبَعَ 4
حَلَاقَاتٍ مِنْ نُحَاسٍ عَلَى أَرْبَعَةِ أَطْرَافِهِ

وَتَجْعَلُهَا تَحْتَ حَاجِبِ الْمَذْبُحِ مِنْ أَسْفَلِهِ، وَتَكُونُ الشَّبَكَةُ إِلَى نَصْفِ 5
الْمَذْبُحِ

وَتَصْنَعُ عَصَوْبَيْنِ لِلْمَذْبُحِ، عَصَوْبَيْنِ مِنْ خَسْبِ السَّنْطِ وَتُعَشِّيَهُمَا بِنُحَاسٍ 6

وَتُنْدُخُ عَصَوَاهُ فِي الْحَلَاقَاتِ، فَتَكُونُ الْحَصَوانُ عَلَى جَانِبِي الْمَذْبُحِ 7
جِيَّاماً يُحْمَلُ

مُجَوْفًا تَصْنَعُهُ مِنْ الْلُّوْحِ، كَمَا أَظْهَرَ لَكَ فِي الْجَبَلِ هَكَذَا يَصْنَعُونَهُ 8

وَتَصْنَعُ دَارَ الْمُسْكَنِ، إِلَى جِهَةِ الْحَيْبَوبِ تَحْوُ الْتِيَّمَنَ لِلْدَارِ أَسْتَارٌ مِنْ 9
بُوْصِ مِبْرُومٍ مِنَهُ ذَرَاعٌ طَوْلًا إِلَى الْجِهَةِ الْوَاحِدَةِ

وَأَعْمَدُهُمَا عِشْرُونَ، وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ مِنْ نُحَاسٍ. رُزَرُ الْأَعْمَدَةِ 10
وَقُبْنَائِهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَكَذَلِكَ إِلَى جِهَةِ الْتِيَّمَالِ فِي الْطُّولِ أَسْتَارٌ مِنَهُ ذَرَاعٌ طَوْلًا. وَأَعْمَدُهُمَا 11
عِشْرُونَ، وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ مِنْ نُحَاسٍ. رُزَرُ الْأَعْمَدَةِ وَقُبْنَائِهَا مِنْ
فِضَّةٍ

وَفِي عَرْضِ الدَّارِ إِلَى جِهَةِ الْغَرْبِ أَسْتَارٌ خَمْسُونَ ذِرَاعًا. أَعْمَدَتْهَا 12
عَشْرُّهُ، وَقَوَاعِدُهَا عَشْرٌ

وَعَرْضُ الدَّارِ إِلَى جِهَةِ الشَّرْقِ تَحْوِلُ الْشَّرْقَ وَقِيمَتُهُ خَمْسُونَ ذِرَاعًا 13

وَخَمْسَ عَشْرَهُ ذِرَاعًا مِنَ الْأَسْتَارِ لِلْجَانِبِ الْوَاحِدِ. أَعْمَدَتْهَا ثَلَاثَةُ 14
وَقَوَاعِدُهَا ثَلَاثَ

وَلِلْجَانِبِ الْثَّالِثِ خَمْسَ عَشْرَهُ ذِرَاعًا مِنَ الْأَسْتَارِ. أَعْمَدَتْهَا ثَلَاثَةُ 15
وَقَوَاعِدُهَا ثَلَاثَ

وَلِبَابِ الدَّارِ سَبْعَ عِشْرُونَ ذِرَاعًا مِنْ أَسْمَانِجُونِيٍّ وَأَرْجُوَنِيٍّ وَقِرْمِزٍ 16
وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ صَنْعَةَ الْطَّرَازِ. أَعْمَدَتْهَا أَرْبَعَهُ، وَقَوَاعِدُهَا أَرْبَعَهُ

لِكُلِّ أَعْمَدَةِ الدَّارِ حَوَالِيْهَا قُضْبَانٌ مِنْ فِضَّةٍ. رُزْرُهَا مِنْ فِضَّةٍ 17
وَقَوَاعِدُهَا مِنْ نَحَاسٍ

طُولُ الدَّارِ مِنْهُ ذِرَاعٌ، وَعَرْضُهَا خَمْسُونَ فَخْسُونَ، وَأَرْتِفَاعُهَا خَمْسُونَ 18
أَدْرُعٍ مِنْ بُوْصٍ مَبْرُومٍ، وَقَوَاعِدُهَا مِنْ نَحَاسٍ

جَمِيعُ أَوَانِي الْمُسْكَنِ فِي كُلِّ خَدْمَتِهِ وَجَمِيعُ أَوْتَادِهِ وَجَمِيعُ أَوْتَادِ الدَّارِ 19
مِنْ نَحَاسٍ

وَأَنْتَ تَأْمُرُنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُقَدِّمُوا إِلَيْكَ رَبِيعَ زَيْوَنٍ مَرْضُوضٍ *نَقِيًّا* 20
لِلضَّوءِ لِاصْنَاعَ الْسُّرْجِ دَائِمًا

فِي خِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ، خَارِجَ الْحَجَابِ الَّذِي أَمَامَ الشَّهَادَةِ، يُرْتَبِّهَا هَارُونُ 21
وَبَنِيهُ مِنَ الْمَسَاءِ إِلَى الصَّبَاحِ أَمَامَ الرَّبِّ. فَرِيقَةً دَهْرِيَّةً فِي
أَجِيلِ الْلَّهِمِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلِ

Exodus 28:1

وَقَرْبُ إِلَيْكَ هَارُونُ أَخَافُ وَبَنِيهِ مَعْهُ مِنْ بَيْنِ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِيَكْهَنَ 1
لِي. هَارُونُ نَادَابٌ وَأَبِيَهُ أَبِيَّا زَارٌ وَإِيَّا مَارَ بَنِي هَارُونَ

وَأَصْنَعُ ثَيَابًا مُدَسَّةً لَهَارُونَ أَخِيكَ لِلْمَجْدِ وَالْبَهَاءِ 2

وَثَلَّمُ جَمِيعَ حُكَمَاءِ الْقُلُوبِ الَّذِينَ مَلَأْتُهُمْ رُوحَ حَمْمَةٍ، أَنْ يَصْنَعُوا 3
ثَيَابَ هَارُونَ لِيَقْبِيسِهِ لِيَكْهَنَ لِي

وَهَذِهِ هِيَ الْتَّيَابَ الَّذِي يَصْنَعُونَهَا: صُدْرَةٌ وَرَدَاءٌ وَجَبَّةٌ وَقَمِيصٌ مُخَرَّمٌ 4
وَعَمَامَةٌ وَمِنْطَقَةٌ. فَيَصْنَعُونَ ثَيَابًا مُدَسَّةً لَهَارُونَ أَخِيكَ وَلَبَنِيهِ
لِيَكْهَنَ لِي

وَهُمْ يَأْخُذُونَ الْذَّهَبَ وَالْأَسْمَانِجُونِيَّ وَالْأَرْجُوَنَ وَالْقِرْمَزَ وَالْبُوْصَ 5

فَيَصْنَعُونَ الْرَّدَاءَ مِنْ ذَهَبٍ وَأَسْمَانِجُونِيَّ وَأَرْجُوَنَ وَقِرْمَزٍ وَبُوْصٍ 6
مَبْرُومٍ صَنْعَةَ حَائِلٍ خَادِقٍ

يَكُونُ لَهُ كَيْفَانٌ مَوْصُولَانِ فِي طَرْفَيِهِ لِيَتَّصلُ 7

وَرَتَّارٌ شَدَّهُ الَّذِي عَلَيْهِ يَكُونُ مِنْهُ كَسْتُنْتِهِ، مِنْ ذَهَبٍ وَأَسْمَانِجُونِيَّ 8
وَقِرْمَزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ.

وَتَأْخُذُ حَجَرٌ جَرْعٌ وَتَقْشِّشُ عَلَيْهَا أَسْمَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 9

سَيَّئَةً مِنْ أَسْمَائِهِمْ عَلَى الْحَجَرِ الْوَاحِدِ، وَأَسْمَاءَ الْبَيْتَةِ الْبَاقِيَنَ عَلَى 10
الْحَجَرِ الْثَّالِثِ حَسَبَ مَوَالِيَهُمْ

صَنْعَةَ نَعَاشَ الْحِجَارَةِ نَقْشُ الْخَاتِمِ نَتَّشُ الْحَجَرِيَنَ عَلَى حَسَبِ أَسْمَاءِ 11
بَنِي إِسْرَائِيلِ. مُحَاطِيْنَ بِطُوقَيْنَ مِنْ ذَهَبٍ تَصْنَعُهُمَا

وَتَصْنَعُ الْحَجَرِيَنَ عَلَى كَيْفَيِ الْرَّدَاءِ حَجَرٌ تَذَكَّرُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ 12
فَيَحْمِلُ هَارُونُ أَسْمَاءَ هُمْ أَمَامَ الْرَّبِّ عَلَى كَيْفَيِهِ لِلذَّكَارِ

وَتَصْنَعُ طُوقَيْنَ مِنْ ذَهَبٍ 13

وَسِلْسِلَيْنَ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيَّ. مَجْوُلَيْنَ تَصْنَعُهُمَا صَنْعَةَ الْضَّفَرِ 14
وَتَجْعَلُ سِلْسِلَيَ الْضَّفَارِ فِي الطُّوقَيْنِ

وَتَصْنَعُ صُدْرَةً قَضَاءِ. صَنْعَةَ حَائِلٍ خَادِقٍ كَصَنْعَةَ الْرَّدَاءِ تَصْنَعُهَا 15
مِنْ ذَهَبٍ وَأَسْمَانِجُونِيَّ وَأَرْجُوَنَ وَقِرْمَزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ تَصْنَعُهَا

يَكُونُ مَرْبَعَةً مَثْنَيَةً، طُولُهَا سِبْرٌ وَعَرْضُهَا سِبْرٌ 16

وَتَرْصَعُ فِيهَا تَرْصِيعَ حَجَرٌ أَرْبَعَةَ صُفُوفٍ حَجَارَةٌ، صَفَّ: عَقِيقَ أَحْمَرٌ 17
وَيَأْقُوتٌ أَصْنَفٌ وَرُمْدٌ، الْصَّفَّ الْأَوَّلُ

وَالْصَّفَّ الْثَّالِثِ: بَهْرَمَانُ وَيَأْقُوتُ أَرْرَقُ وَعَقِيقَ أَبْيَضُ 18

وَتَصْنَعُ عَلَى أَذِيلَاهَا رُمَانَاتٍ مِنْ أَسْمَانْجُونِي وَأَرْجُوانَ وَقِزْمِزٍ، عَلَى 19

وَالصَّفَّ الْرَّابِعُ: رَبْرَجْدٌ وَجَرْغُ وَيَشْبٌ. تَكُونُ مُطْوَقَةً بِدَهْبٍ فِي 20
بَرْ صَبِيعَهَا

وَتَكُونُ الْحَجَارَةُ عَلَى أَسْمَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، الَّتِي عَشَرَ عَلَى أَسْمَائِهِمْ 21
كَفْشُ الْخَاتِمِ كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى أَسْمَهِ تَكُونُ لِلْأُثْنَيْ عَشَرَ سِبْطًا

وَتَصْنَعُ عَلَى الْصُّدُرَةِ سَلَاسِلَ مَدْعُولَةً صَنْعَةً الْضَّفَرِ مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ» 22

وَتَصْنَعُ عَلَى الْصُّدُرَةِ حَلْقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ، وَتَجْعَلُ الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ 23
الْصُّدُرَةِ.

وَتَجْعَلُ ضَبَيرَتِي الْدَّهْبِ فِي الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدُرَةِ 24

وَتَجْعَلُ طَرْفَيِ الْضَّبَيرَتَيْنِ الْأُخْرَيْنِ فِي الْطَّوْقَيْنِ، وَتَجْعَلُهُمَا عَلَى كَنْفِي 25
الْرَّدَاءِ إِلَى قَدَامِهِ

وَتَصْنَعُ حَلْقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ وَتَضْنَعُهُمَا عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدُرَةِ عَلَى 26
حَاشِيَتِي الَّتِي إِلَى جَهَةِ الرَّدَاءِ مِنْ دَاخِلِ

وَتَصْنَعُ حَلْقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ، وَتَجْعَلُهُمَا عَلَى كَنْفِي الرَّدَاءِ مِنْ أَسْفلِ مِنْ 27
قَدَامِهِ عَدْ وَصِلِهِ مِنْ قُوْقِ زَنَارِ الرَّدَاءِ

وَيَرْبُطُونَ الْصُّدُرَةَ بِحَلْقَيْهَا إِلَى حَلْقَيِ الرَّدَاءِ بِخَيْطٍ مِنْ أَسْمَانْجُونِي 28
لِتَكُونَ عَلَى زَنَارِ الرَّدَاءِ، وَلَا تَنْزَعَ الْصُّدُرَةُ عَنْ الرَّدَاءِ

فَيَحْمِلُ هَارُونُ أَسْمَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي صُدُرَةِ الْعَصَاءِ عَلَى قَلْبِهِ عَدْ 29
دُخُولِهِ إِلَى الْقُدْسِ لِلذِّكْرِ أَمَّا الرَّبُّ ذَلِيلًا

وَتَجْعَلُ فِي صُدُرَةِ الْعَصَاءِ الْأُورِيمِ وَالْأَتْقَمِ لِتَكُونَ عَلَى قَلْبِ هَارُونَ 30
عَدْ دُخُولِهِ أَمَّا الرَّبُّ. فَيَحْمِلُ هَارُونُ قَصَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى قَلْبِهِ
أَمَّا الرَّبُّ ذَلِيلًا

وَتَصْنَعُ جَبَّةَ الرَّدَاءِ كُلُّهَا مِنْ أَسْمَانْجُونِي» 31

وَتَكُونُ فَتْحَةُ رَأْسِهَا فِي وَسْطِهَا، وَتَكُونُ لِفَتْحَتِهَا حَاشِيَةً حَوَالِيَها 32
صَنْعَةً الْحَلَانِكِ. كَفَّحَةُ الرَّزْعِ يَكُونُ لَهَا. لَا شَتْقٌ

وَتَصْنَعُ عَلَى أَذِيلَاهَا رُمَانَاتٍ مِنْ أَسْمَانْجُونِي وَأَرْجُوانَ وَقِزْمِزٍ، عَلَى 33
أَذِيلَاهَا حَوَالِيَها، وَجَلَاجِلَ مِنْ دَهْبٍ يَبْيَهَا حَوَالِيَها

جَلْخَلَ دَهْبٍ وَرُمَانَةً، جَلْخَلَ دَهْبٍ وَرُمَانَةً، عَلَى أَذِيلَ الْجَبَّةِ حَوَالِيَها

فَتَكُونُ عَلَى هَارُونَ لِلْخَدْمَةِ لِيُسْمَعَ صَوْتُهَا عَدْ دُخُولِهِ إِلَى الْقُدْسِ 35
أَمَّا الرَّبُّ، وَعَدْ خُرُوجِهِ، لِنَلَّا يَمُوتَ

وَتَصْنَعُ صَفَحَةً مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ، وَتَقْسِمُ عَلَيْهَا نَقْشَ حَاتِم: «فُدْسٌ» 36
«لِلرَّبِّ».

وَتَضَعُهَا عَلَى خَيْطِ أَسْمَانْجُونِي لِتَكُونَ عَلَى الْعِمَامَةِ إِلَى قَدَامِ الْعِمَامَةِ 37
لِتَكُونُ

فَتَكُونُ عَلَى جَبَّةِ هَارُونَ، فَيَحْمِلُ هَارُونَ إِلَمِ الْأَقْدَاسِ الَّتِي يُقَدِّسُهَا بَنُو 38
إِسْرَائِيلَ، جَمِيعِ عَطَابِيَا أَقْدَاسِهِمْ. وَتَكُونُ عَلَى جَبَّهَتِهِ ذَلِيلًا لِلرَّضَا عَهْمُ
أَمَّا الرَّبُّ.

وَتَخْرُمُ الْقَبِيصَ مِنْ بُوْصِ، وَتَصْنَعُ الْعِمَامَةَ مِنْ بُوْصِ، وَالْمِنْطَقَةِ 39
بَصَنْعَهَا صَنْعَةَ الْطَّرَازِ

وَلِلَّبَنِي هَارُونَ تَصْنَعُ أَقْصَاهُ، وَتَصْنَعُ لَهُمْ مَنَاطِقَ، وَتَصْنَعُ لَهُمْ 40
فَلَانِسَ لِلْمَنْدَ وَالْبَهَاءِ

وَتَلْبِسُ هَارُونَ أَحَادِيكَ إِبَاهَا وَبَنِيهِ مَعَهُ، وَتَمْسَحُهُمْ، وَتَمْلَأُ أَيَادِيهِمْ 41
وَتَقْدِسُهُمْ لِيَكْهُوا إِلَيِّ

وَتَصْنَعُ لَهُمْ سَرَاوِيلَ مِنْ كَثَانِ لِسْتَرِ الْعَوْرَةِ. مِنْ الْحَقْوَنِ إِلَى الْفَخْدَيْنِ 42
لِتَكُونُ

فَتَكُونُ عَلَى هَارُونَ وَبَنِيهِ عَدْ دُخُولِهِ إِلَى خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ، أَوْ عَدْ 43
أَقْرَابِهِ إِلَى الْمَدْبُحِ لِلْخَدْمَةِ فِي الْقُدْسِ، لِنَلَّا يَحْمِلُوا إِنْمَا وَيَمُوتُوا. فَرِيشَةٌ
أَبْدِيَّةُ لَهُ وَلِتَسْلِلِهِ مِنْ بَعْدِهِ

Exodus 29:1

وَهَذَا مَا تَصْنَعُهُ لَهُمْ لِتَقْبِيسِهِمْ لِيَكْهُوا لِي: حُذْئُورًا وَاحِدًا أَبْنَ بَقَرِ» 1
وَكَبِشِينْ صَحِيحَيْنِ

وَحُبْرُ فَطِيرِ، وَأَقْرَاصَ فَطِيرِ مَلْوَثَةَ بَرْيُتِ، وَرُفَاقَ فَطِيرِ مَدْهُونَةَ 2
بَرْيُتِ. مِنْ دَقِيقِ جَنْطَةِ تَصْنَعُهَا

وَتَجْعَلُهَا فِي سَلَّةٍ وَاحِدَةٍ، وَتُقْبِمُهَا فِي السَّلَّةِ مَعَ الْثُورِ وَالْكَبْشِينِ³

وَتُقْبِمُ هَارُونَ وَبَنِيهِ إِلَى بَابِ حِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَتَغْسِلُهُمْ بِمَاءٍ»⁴

وَتَأْخُذُ الْكِلَابَ وَلِيُسْ هَارُونَ الْقَمِيصَ وَجُبَّةَ الْرِّدَاءِ وَالرِّدَاءِ وَالصُّدْرَةِ⁵
وَتَشَدُّدُ بِرُتَّارَ الْرِّدَاءِ

وَتَصْنَعُ الْعِمَامَةَ عَلَى رَأْسِهِ، وَتَجْعَلُ الْإِكْلِيلَ الْمُقَدَّسَ عَلَى الْعِمَامَةِ⁶

وَتَأْخُذُ دُهْنَ الْمَسْحَةِ وَسَكْبُهُ عَلَى رَأْسِهِ وَتَمْسَحُهُ⁷

وَتُقْبِمُ بَنِيهِ وَلِيُسْهُمْ أَقْمِصَةً⁸

وَتَنْطَفِقُهُمْ بِمَنَاطِقَ، هَارُونَ وَبَنِيهِ، وَتَشَدُّدُ لَهُمْ قَلَانِسَ. فَيَكُونُ لَهُمْ⁹
كَهْوَتُ قَرِيبَةً أَبْيَةً. وَتَمَلَّأُ بَدَءَ هَارُونَ وَأَبْيَهُ بَنِيهِ

وَتُقْبِمُ الْثُورَ إِلَى قُدَّامِ حِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ، فَيَضْعَ هَارُونَ وَبَنُوهُ أَبْيَهُمْ¹⁰
عَلَى رَأْسِ الْثُورِ

فَتَدْبِعُ الْثُورَ أَمَامَ الْرَّبِّ عِنْدَ بَابِ حِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ¹¹

وَتَأْخُذُ مِنْ دَمِ الْثُورِ وَتَجْعَلُهُ عَلَى قُرُونِ الْمَدْبِعِ يُاصِبُّهُ، وَسَائِرَ الدَّمِ¹²
يُصْبِبُهُ إِلَى أَسْفَلِ الْمَدْبِعِ

وَتَأْخُذُ كُلَّ الْسَّحْمِ الَّذِي يُعْتَشِي الْجَوْفَ، وَزِيادةَ الْكِيدِ وَالْكُلَيْتَيْنِ وَالسَّحْمِ¹³
الَّذِي عَلَيْهِمَا، وَتُوَقِّدُهَا عَلَى الْمَدْبِعِ

وَأَمَّا لَحْمُ الْثُورِ وَجَلْدُهُ وَفَرْنُهُ فَتَحْرُقُهَا بِنَارٍ خَارِجَ الْمَحَاطَةِ. هُوَ ذَيْحَةُ¹⁴
حَلِيلَةٌ

وَتَأْخُذُ الْكَبْشَ الْوَاحِدَ، فَيَضْعَ هَارُونَ وَبَنُوهُ أَبْيَهُمْ عَلَى رَأْسِ الْكَبْشِ¹⁵

فَتَدْبِعُ الْكَبْشَ وَتَأْخُذُ دَمَهُ وَتَرْشِّهُ عَلَى الْمَدْبِعِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ¹⁶

وَتَنْطَعُ الْكَبْشَ إِلَى قَطْعِهِ، وَتَعْسِلُ حَوْفَهُ وَأَكَارِعَهُ وَتَجْعَلُهَا عَلَى قَطْعِهِ¹⁷
وَعَلَى رَأْسِهِ

وَتُوَقِّدُ كُلَّ الْكَبْشَ عَلَى الْمَدْبِعِ. هُوَ مُحْرَفَةٌ لِلرَّبِّ. رَاهِنَةُ سَرُورٍ، وَفُودٌ¹⁸
هُوَ لِلرَّبِّ

وَتَأْخُذُ الْكَبْشَ الثَّانِي، فَيَضْعَ هَارُونَ وَبَنُوهُ أَبْيَهُمْ عَلَى رَأْسِ الْكَبْشِ»¹⁹

فَتَدْبِعُ الْكَبْشَ وَتَأْخُذُ مِنْ دَمِهِ وَتَجْعَلُ عَلَى شَحْمَةِ أَذْنِ هَارُونَ، وَعَلَى²⁰
شَحْمَ أَذْنِ بَنِيهِ الْيَمْنَى، وَعَلَى أَبَاهِمِ أَبْيَهِمِ الْيَمْنَى، وَعَلَى أَبَاهِمِ
أَرْجُلِهِمِ الْيَمْنَى. وَتَرْشِّهُ الدَّمُ عَلَى الْمَدْبِعِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ

وَتَأْخُذُ مِنْ الدَّمِ الَّذِي عَلَى الْمَدْبِعِ وَمِنْ دُهْنِ الْمَسْحَةِ، وَتَنْضَحُ عَلَى²¹
هَارُونَ وَبَنِيهِ، وَعَلَى بَنِيهِ وَبَنِيهِ بَنِيهِ مَعَهُ، فَيَقْدِسُ هُوَ وَبَنِيهِ
وَبَنُوهُ وَبَنِيهِ بَنِيهِ مَعَهُ

ثُمَّ تَأْخُذُ مِنْ الْكَبْشِ: الْسَّحْمُ وَالْأَلْيَةُ وَالسَّحْمُ الَّذِي يُعْتَشِي الْجَوْفَ، وَزِيادةَ²²
الْكِيدِ وَالْكُلَيْتَيْنِ، وَالسَّحْمُ الَّذِي عَلَيْهِمَا، وَالسَّاقُ الْيَمْنَى. فَإِنَّ كَبْشَ مِلِءٍ

وَرَغِيْبًا وَاحِدًا مِنَ الْكُبِرِ، وَقُرْصًا وَاحِدًا مِنَ الْكُبِرِ بِرُبْتِهِ، وَرُقَاقَةً²³
وَاحِدَةً مِنْ سَلَةِ الْأَفْطِيرِ الَّتِي أَمَامَ الْرَّبِّ

وَتَنْضَحُ الْجَمِيعَ فِي يَدِيْ هَارُونَ وَفِي أَيْدِيْ بَنِيهِ، وَتَرْزِدُهَا تَرْزِيدًا أَمَامَ²⁴
الْرَّبِّ

ثُمَّ تَأْخُذُهَا مِنْ أَبْيَهُمْ وَتُوَقِّدُهَا عَلَى الْمَدْبِعِ فَوْقَ الْمُحْرَفَةِ رَاهِنَةً سَرُورٍ²⁵
أَمَامَ الْرَّبِّ. وَفُودٌ هُوَ لِلرَّبِّ

ثُمَّ تَأْخُذُ الْقُصَّ مِنْ كَبْشِ الْمُلْءِ الَّذِي لِهَارُونَ، وَتَرْزِدُهُ تَرْزِيدًا أَمَامَ²⁶
الْرَّبِّ، فَيَكُونُ لَكَ تَصْبِيَا

وَتُقْدِسُ قَصَّ الْتَرْزِيدِ وَسَاقَ الرَّفِيعَةِ الَّذِي رَيْدَ وَالَّذِي رُفِعَ مِنْ كَبْشِ²⁷
الْمُلْءِ مَا لِهَارُونَ وَلِبَنِيهِ

فَيَكُونَانِ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ قَرِيبَةً أَبْيَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِأَنَّهُمَا رَفِيعَةٌ²⁸
وَيَكُونَانِ رَفِيعَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ ذَبَابَ سَلَامَتِهِمْ، رَفِيعَهُمُ الْرَّبِّ

وَالْبَنِيَّاتِ الْمُقَدَّسَةِ الَّتِي لِهَارُونَ تَكُونُ لِبَنِيهِ بَعْدَهُ، لِيُمْسِحُوا فِيهَا»²⁹
وَلَنْقَلَأُ فِيهَا أَبْيَهُمْ

سِنْعَةً أَيَّامٍ يَلْبِسُهَا الْكَاهِنُ الَّذِي هُوَ عَوْضٌ عَنْهُ مِنْ بَنِيهِ، الَّذِي يَدْخُلُ³⁰
حِيمَةَ الْأَجْتِمَاعِ لِيُخْدِمَ فِي الْقَدِيسِ

وَأَمَّا كَبْشُ الْمُلْءِ تَأْخُذُهُ وَتَطْبِخُ لَحْمَهُ فِي مَكَانٍ مُقَدَّسٍ»³¹

فَيُكْلِلُ هَارُونَ وَبَنُوهُ لَحْمَ الْكَبْشِ وَالْحُبْزَ الَّذِي فِي السَّلَّةِ عَنْدَ بَابِ خِيمَةِ الْأَجْيَمِعِ³²

يَأْكُلُهَا الَّذِينَ كَفَرُوا بِهَا عَنْهُمْ لِمَلِءِ أَيْدِيهِمْ لِتَقْدِيسِهِمْ. وَأَمَّا الْأَجْنَبُ فَلَا يُأْكُلُ لِأَنَّهَا مُقَدَّسَةٌ³³

وَإِنْ بَقَى شَيْءٌ مِّنْ لَحْمِ الْمِلْءِ أَوْ مِنْ الْحُبْزِ إِلَى الصَّبَاحِ، ثُرُقَ الْبَاقِي بِالثَّارِ. لَا يُؤْكَلُ لِأَنَّهُ مُقَدَّسٌ³⁴

وَتَصْنَعُ لِهَارُونَ وَبَنَيِهِ هَكَّا بِحَسْبِ كُلِّ مَا أَمْرَنَاهُ سَبْعَةَ أَيَّامٍ تَمَلِّأُ أَيْدِيهِمْ³⁵

وَتُقْعِدُمْ تَوْرَ حَطِينَةً كُلَّ يَوْمٍ لِأَجْلِ الْكُفَّارِ، وَتُطْفَرُ الْمَدْبُحُ بِتَهْفِيرِكَ عَلَيْهِ³⁶
وَتَمْسَحُهُ بِتَقْدِيسِهِ

سَبْعَةَ أَيَّامٍ تُقْرُبُ عَلَى الْمَدْبُحِ وَتُقْدِسُهُ، فَيَكُونُ الْمَدْبُحُ فُؤْسَ أَفْدَاسٍ. كُلُّ³⁷
مَا مَسَ الْمَدْبُحُ يَكُونُ مُقَدَّسًا

وَهَذَا مَا تُقْدِمُهُ عَلَى الْمَدْبُحِ: حَرْوَفَانِ حَوْلَيَانِ كُلَّ يَوْمٍ ذَائِمًا»³⁸

الْحَرْوُفُ الْوَاحِدُ تُقْدِمُهُ صَبَاحًا، وَالْحَرْوُفُ الْثَّانِي تُقْدِمُهُ فِي الْعُشِيشَةِ³⁹

وَعُشْرُ مِنْ دَقِيقِ مَلْثُوتٍ يُرْبَعُ الْهَبِينَ مِنْ زَيْتِ الْرَّضَنَ، وَسَكِيبٌ رُبْعٌ⁴⁰
الْهَبِينَ مِنْ الْحَمَرِ لِلْحَرْوُفِ الْوَاحِدِ

وَالْحَرْوُفُ الْثَّانِي تُقْدِمُهُ فِي الْعُشِيشَةِ: مِثْلُ تُقْدِمَةِ الْصَّبَاحِ وَسَكِيبِهِ⁴¹
تُصْنَعُ لَهُ رَايَةٌ سُرُورٌ، وَفُودٌ لِلرَّبِّ

مُحرَّفَةٌ ذَائِمَةٌ فِي أَجِيلَكُمْ عَنْدَ بَابِ خِيمَةِ الْأَجْيَمِعِ أَمَامَ الْرَّبِّ، حَيْثُ⁴²
أَجْمَعُ يُكْمُ لِأَكْلَمَكَ هَذَاكَ

وَأَجْمَعَ هَذَاكَ بِنَبِيِّ إِسْرَائِيلَ فَيُقَدَّسُ بِمَجْدِي⁴³

وَأَقْدِسُ خِيمَةَ الْأَجْيَمِعِ وَالْمَدْبُحِ، وَهَارُونُ وَبَنُوهُ أَقْدِسُهُمْ لِكَيْ يَكْهُوا⁴⁴
لِي.

وَأَسْكُنُ فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَكْوُنُ لَهُمْ إِلَهًا⁴⁵

فَيَطْلُمُونَ أَنَّى أَنَا الْرَّبُّ إِلَهُمْ الَّذِي أَخْرَجَهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ لِأَسْنَنِ⁴⁶
فِي وَسْطِي. أَنَا الْرَّبُّ إِلَهُمْ

Exodus 30:1

وَتَصْنَعُ مَذْبَحًا لِيَقْادُ الْبَخُورَ. مِنْ خَسْبِ الْسَّلْطَنِ تَصْنَعُهُ»¹

طُولُهُ ذِرَاعٌ وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ. مُرَبَّعاً يَكُونُ. وَأَرْتِفَاغَهُ ذِرَاعَانِ. مِنْ²
تَكُونُ فَرْوَنَهُ

وَتَعْشِيهِ بِدَهْبِ نَقِيِّ: سَطْحَهُ وَحِيطَانَهُ حَوْلَيْهِ وَفُروْنَهُ. وَتَصْنَعُ لَهُ إِكْلِيلًا³
مِنْ ذَهَبِ حَوَالَيْهِ

وَتَصْنَعُ لَهُ حَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ تَحْتَ إِكْلِيلِهِ عَلَى جَانِبَيْهِ، عَلَى الْجَانِبَيْنِ⁴
تَصْنَعُهُمَا، لِتَكُونَا بَيْنَيْنِ لِعَصَوْيَيْنِ لِحَمْلِهِ بِمَا

وَتَصْنَعُ الْعَصَوْيَيْنِ مِنْ خَسْبِ الْسَّلْطَنِ وَتُعْشِيَهُمَا بِدَهْبٍ⁵

وَتَجْعَلُهُ قَدَامَ الْحَجَابِ الَّذِي أَمَامَ ثَانِيَتَ الْشَّهَادَةِ. ثَدَامَ الْغَطَاءِ الَّذِي عَلَى⁶
الْشَّهَادَةِ حَيْثُ أَجْنَمَ بِكَ

فَيُوقَدُ عَلَيْهِ هَارُونُ بَخُورًا عَطِيرًا كُلَّ صَبَاحٍ، حِينَ يُصْلِحُ الْسُّرُجَ يُوقَدُهُ⁷

وَحِينَ يُصْعِدُ هَارُونُ الْسُّرُجَ فِي الْعُشِيشَةِ يُوقَدُهُ، بَخُورًا دَائِمًا أَمَامَ الْرَّبِّ⁸
فِي أَجِيلَكُمْ

لَا تُصْنِعُوا عَلَيْهِ بَخُورًا غَرِيبًا وَلَا مُخْرَقَةً أَوْ تَقْدِيمَةً، وَلَا تَسْكُبُوا عَلَيْهِ⁹
سَكِيبًا

وَيُصْنِعُ هَارُونُ كَفَارَةً عَلَى فَرْوَنَهُ مَرَّةً فِي السَّنَةِ: مِنْ ذَمِيَخَةَ الْخَطِيَّةِ¹⁰
الَّتِي لِلْكُفَّارِ مَرَّةً فِي السَّنَةِ يُصْنِعُ كَفَارَةً عَلَيْهِ فِي أَجِيلَكُمْ. ثُدُسُ أَفْدَاسٍ
هُوَ لِلرَّبِّ

وَكَلْمُ الْرَّبِّ مُوسَى قَائِلًا¹¹

إِذَا أَخْدَتْ كَمِيَّةَ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِحَسْبِ الْمَعْدُودِيْنَ مِنْهُمْ، يُعْطُونَ كُلُّ¹²
وَاجِدٍ فَيْتَهُ تَقْسِيَّهُ لِلرَّبِّ عَدَمًا تَعْدُمُهُ، لِنَلَا يَصِيرَ فِيهِمْ وَبَأْ عَدَمًا
تَعْدُهُمْ

هَذَا مَا يُعْطِيهِ كُلُّ مَنْ أَجْئَازَ إِلَى الْمَغْدُودِيْنِ: نِصْفُ الشَّاقِلِ بِشَاقِل¹³
الْفُسْسِ. الشَّاقِلُ هُوَ عَشْرُونَ جِيرَةً. نِصْفُ الشَّاقِلِ تَقْيِمةً لِلرَّبِّ

كُلُّ مَنْ أَجْتَازَ إِلَى الْمَعْدُودِينَ مِنْ أَنْبَنِ عِشْرِينَ سَنَةً فَصَاعِدًا يُغْطِي¹⁴
تَقْدِيمَةً لِلَّرَبِّ.

الْغَنِيُّ لَا يُكَثِّرُ وَالْفَقِيرُ لَا يُقَلِّ عَنْ نِصْفِ الشَّاقِلِ حِينَ تُعْطَوْنَ تَقْدِيمَةً¹⁵
الَّرَبِّ لِلْكُفَّارِ عَنْ فُوسِكُمْ

وَتَأْخُذُ فَصَةً الْكُفَّارَةَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَتَجْعَلُهَا لِخَدْمَةِ خَيْمَةٍ¹⁶
الْأَجْمَاعِ، فَتَكُونُ لَبْنَى إِسْرَائِيلَ تَذَكَّارًا أَمَامَ الَّرَبِّ لِلْكُفَّارِ عَنْ
فُوسِكُمْ

وَكَلْمَ الَّرَبِّ مُوسَى قَائِلًا¹⁷

وَتَصْنَعُ مِنْ حَضَنَةٍ مِنْ تُحَاسِ، وَفَاعِدَتْهَا مِنْ تُحَاسِ، لِلْأَغْتِسَالِ¹⁸
وَتَجْعَلُهَا بَيْنَ خَيْمَةِ الْأَجْمَاعِ وَالْمَذْبُحِ، وَتَجْعَلُ فِيهَا مَاءً

فَيُغْسِلُ هَارُونَ وَبَنُوَهُ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجَاهُمْ مِنْهَا¹⁹

عَنْ دُخُولِهِ إِلَى خَيْمَةِ الْأَجْمَاعِ يَعْسِلُونَ بَمَاءً لَلَّا يَمُوْثُوا، أَوْ عَنْ²⁰
أَقْرَبِهِمْ إِلَى الْمَذْبُحِ لِلْخَدْمَةِ لِيُوقَدُوا وَقُوْدًا لِلَّرَبِّ

يَعْسِلُونَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجَاهُمْ لَلَّا يَمُوْثُوا. وَيَكُونُ لَهُمْ فَرِيضَةً أَبِيدَيَّةً لَهُ²¹
وَلِسَلْسِلَةِ فِي أَجِيلِهِمْ

وَكَلْمَ الَّرَبِّ مُوسَى قَائِلًا²²

وَأَنْتَ تَأْخُذُ أَكَ أَفْخَرَ الْأَطْيَابِ: مُرًا قَاطِرًا خَمْسَ مِنَةٍ شَاقِلٍ، وَقِرْفَهُ²³
عَطِرَةً نِصْفَ ذَلِكَ: مِنْتَنِ وَخَمْسِينَ، وَقَصْبَ الْدَّرِيرَةِ مِنْتَنِ وَخَمْسِينَ

وَسَلِيْخَةً خَمْسَ مِنَةٍ بِشَاقِلِ الْقُدْسِ، وَمِنْ زَيْنَتِ الْزَّيْتُونِ هِنَّا²⁴

وَتَصْنَعُهُ دُهْنًا مُقَدَّسًا لِلْمَسْنَحَةِ، عَطْرَ عِطَارَةً صَنْعَةَ الْعَطَارِ. دُهْنًا²⁵
مُقَدَّسًا لِلْمَسْنَحَةِ يَكُونُ

وَتَمْسَحُ بِهِ خَيْمَةَ الْأَجْمَاعِ، وَتَأْبُوتَ الْشَّهَادَةَ²⁶

وَالْمَايَدَةَ وَكَلَّ أَنْتَهَا، وَالْمَئَارَةَ وَأَنْتَهَا، وَمَذْبُحَ الْبَحْرِ²⁷

وَمَذْبُحَ الْمُخْرَفَةِ وَكَلَّ أَنْتَهَا، وَالْمِرْحَنَةَ وَقَاعِدَتْهَا²⁸

وَتُقَدِّسُهَا فَتَكُونُ قُدْسَ أَقْدَاسِ، كُلُّ مَا مَسَّهَا يَكُونُ مُقَدَّسًا²⁹

وَتَمْسَحُ هَارُونَ وَبَنِيهِ وَتُقَدِّسُهُمْ لِيُكَهُوا لِي³⁰

وَتَكُلُّ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلًا: يَكُونُ هَذَا لِي دُهْنًا مُقَدَّسًا لِلْمَسْنَحَةِ فِي³¹
أَجِيلِ الْكُلُّ

عَلَى جَسَدِ إِنْسَانٍ لَا يُسْكِنُ، وَعَلَى مَقَابِرِهِ لَا تَصْنَعُوا مِثْلَهُ، مُقَدَّسٌ³²
هُوَ، وَيَكُونُ مُقَدَّسًا عِنْدَكُمْ

«كُلُّ مَنْ رَكَبَ مِثْلَهُ وَمَنْ جَعَلَ مِنْهُ عَلَى أَجْنَبِي يُقْطَعُ مِنْ شَعِيهِ³³

وَقَالَ الَّرَبُّ لِمُوسَى: «حُذْ لَكَ أَغْطَارًا: مِنْعَةً وَأَطْقَارًا وَقَلَّةً عَطِرَةً³⁴
وَأَلْبَانًا نَقْوَى. تَكُونُ أَجْرَاءً مُهَسَّلَوْيَةً،

فَصَنَعَهَا بَخْرُورًا عَطِرًا صَنْعَةَ الْعَطَارِ، مُمَحَا نَقْيَا مُقَدَّسًا³⁵

وَتَسْحَقُ مِنْهُ نَاعِمًا، وَتَجْعَلُ مِنْهُ قَدَامَ الْشَّهَادَةِ فِي خَيْمَةِ الْأَجْمَاعِ³⁶
خَيْثُ أَجْمَعُ بِكَ، قُدْسَ أَقْدَاسِ يَكُونُ عِنْدَكُمْ

وَالْبَخْرُورُ الَّذِي تَصْنَعُهُ عَلَى مَقَابِرِهِ لَا تَصْنَعُوا لِأَنْفِسِكُمْ، يَكُونُ عِنْدَكُمْ³⁷
مُقَدَّسًا لِلَّرَبِّ

«كُلُّ مَنْ صَنَعَ مِثْلَهُ لِيُشَمَّهُ يُقْطَعُ مِنْ شَعِيهِ³⁸

Exodus 31:1

وَكَلْمَ الَّرَبِّ مُوسَى قَائِلًا¹

أَنْظُرْ. قَدْ دَعَوْتُ بَصَلَلِيَّ بْنَ أُورِي بْنَ حُورَ مِنْ سِبْطِ يَهُوَدَا بِإِسْمِهِ²

وَمَلَأْتُهُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْقُوَّمِ وَالْمَعْرِفَةِ وَكُلُّ صَنْعَةٍ³

لِأَخْتِرَاعِ مُخْرَعَاتِ لِيُعْمَلُ فِي الْدَّهْبِ وَالْفِضَّةِ وَالْلَّحَاسِ⁴

وَقَفْشَ حَجَارَةً لِلْنَّرْصِبِ، وَنِجَارَةً لِلْخَسِبِ، لِيُعْمَلُ فِي كُلِّ صَنْعَةٍ⁵

وَهَا أَنَا قَدْ جَعَلْتُ مَعَهُ أَهُولِيَّا بْنَ أَخِيَّسَامَاكَ مِنْ سِبْطِ دَانَ. وَفِي قَلْبِ⁶
كُلِّ حَكِيمٍ الْقَلْبِ جَعَلْتُ حِكْمَةً، لِيُصَنَّعُوا كُلُّ مَا أَمْرَنَّكُ

خِيَمَةُ الْأَجْمَاعِ، وَتَابُوتُ الشَّهَادَةِ، وَالْغِطَاءُ الَّذِي عَلَيْهِ، وَكُلُّ آنِيَةٍ⁷
الْخَيْمَةِ،

وَالْمَايَدَةُ وَآنِيَتَهَا، وَالْمَذَارَةُ الْطَّاهِرَةُ وَكُلُّ آنِيَتَهَا، وَمَذْبَحُ الْبَخْورِ⁸

وَمَذْبَحُ الْمُخْرَفَةِ وَكُلُّ آنِيَتَهَا، وَالْمِرْخَضَةُ وَقَاعِدَتَهَا⁹

وَالْتِيَابُ الْمُسْتُوْجَةُ، وَالْتِيَابُ الْمُقَدَّسَةُ لِهَارُونَ الْكَاهِنِ وَتِيَابُ بَنِيهِ¹⁰
لِلْكَاهِنِ

وَدُهْنُ الْمَسْنَحَةِ وَالْبَخْورُ الْعَطْرُ لِلْفُؤْسِ. حَسَبَ كُلُّ مَا أَمْرَنَكُ بِهِ¹¹
«يَصْنَعُونَ».

وَكَلْمَ الْرَّبُّ مُوسَى قَائِلاً¹²

وَأَثْتَ كُلْمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلاً: سُوتِي تَحْفَظُونَهَا، لِأَنَّهُ عَلَمَهُ¹³
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ فِي أَجِيلِكُمْ لِتَعْلَمُوا أَيُّ أَنَّ الْرَّبُّ الَّذِي يُقْدِسُكُمْ

فَحَفَظُونَ السَّبَتَ لِأَنَّهُ مُقَدَّسٌ لَّكُمْ، مِنْ دَسَّهُ يُقْتَلُ قَتْلًا. إِنَّ كُلَّ مِنْ صَنْعِ¹⁴
فِيهِ عَمَلًا لَّمْ تُقْطِعْ تِلْكَ النُّفُسُ مِنْ بَيْنِ شَعْبِهَا

سَيِّئَةُ أَيَامٍ يُصْنَعُ عَمَلٌ، وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَيُبَيِّهُ سَبَتُ عُطْلَهُ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ¹⁵
كُلُّ مِنْ صَنْعِ عَمَلًا فِي يَوْمِ السَّبَتِ يُقْتَلُ قَتْلًا

فَيَخْفِظُ بَنُو إِسْرَائِيلَ السَّبَتَ لِيَصْنَعُوا السَّبَتَ فِي أَجِيلِهِمْ عَهْدًا أَبْدِيًّا¹⁶

هُوَ بَيْنِي وَبَيْنِ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَمَهُ إِلَى الْأَبْدِ. لِأَنَّهُ فِي سَيِّئَةِ أَيَامٍ صَنَعَ¹⁷
الْرَّبُّ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ أَسْتَرَاحَ وَتَنَفَّسَ

ثُمَّ أَعْطَى مُوسَى عِنْدَ فَرَاغِهِ مِنَ الْكَلَامِ مَعَهُ فِي جَبَلِ سِينَاءِ لَوْحَيِ¹⁸
الشَّهَادَةِ: لَوْحَيْ حَجَرٌ مَّكْتُوبَيْنِ بِإِصْبَعِ اللَّهِ.

Exodus 32:1

وَلَمَّا رَأَى الشَّعْبُ أَنَّ مُوسَى أُطْلَأَ فِي الْتُّولِ مِنَ الْجَبَلِ، أَجْمَعَ الشَّعْبُ¹
عَلَى هَارُونَ وَقَالُوا لَهُ: «قُمْ أَصْنَعْ لَنَا إِلَهًا شَبِيرًا أَمَانًا، لِأَنَّهُ هَذَا
مُوسَى الرَّجُلُ الَّذِي أَصْعَدَنَا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ، لَا نَعْلَمُ مَادَا أَصَابَهُ».

فَقَالَ لَهُمْ هَارُونُ: «أَنْزَعُوا أَقْرَاطَ الْدَّهْبِ الَّذِي فِي آذَانِ نِسَائِكُمْ وَبَنِيهِمْ²
وَبَنَائِكُمْ وَأَثُونِي بِهَا».

فَزَرَعَ كُلُّ الشَّعْبِ أَقْرَاطَ الدَّهْبِ الَّذِي فِي آذَانِهِمْ وَأَثُوا بِهَا إِلَى هَارُونَ³.

فَأَخَذَ ذَلِكَ مِنْ أَيْدِيهِمْ وَصَوَرَهُ بِالْإِرْمِيلِ، وَصَنَعَهُ عِجْلًا مَسْبُوكًا⁴
«قَالُوا: هَذِهِ الْهَيْثَكِ يَا إِسْرَائِيلُ الَّذِي أَصْعَدَنَا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

فَلَمَّا نَظَرَ هَارُونُ بَنِي مَذْبَحًا أَمَامَهُ، وَنَادَى هَارُونُ وَقَالَ: «غَدًا عِيدٌ⁵
لِلرَّبِّ».

فَبَكَرُوا فِي الْغَدَرِ وَأَصْنَعُوا مُحْرَقَاتٍ وَقَدَّمُوا ذَبَابَخَ سَلَامَةٍ. وَجَلَسَ⁶
الشَّعْبُ لِلأَكْلِ وَالشَّرْبِ ثُمَّ قَامُوا لِلْعِبَ

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَدْهَبِ اتْرُلْ. لِأَنَّهُ قَدْ قَسَدَ شَعْبَكَ الَّذِي أَصْنَعْتَهُ⁷
مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

رَاغُوا سَرِيعًا عَنِ الْطَّرِيقِ الَّذِي أَوْصَيْتُهُمْ بِهِ، صَنَعُوا لَهُمْ عِجْلًا⁸
مَسْبُوكًا، وَسَجَّلُوا لَهُ وَذَبَّحُوا لَهُ وَقَالُوا: هَذِهِ الْهَيْثَكِ يَا إِسْرَائِيلُ الَّذِي
أَصْعَدَنَا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «رَأَيْتُ هَذَا الشَّعْبَ وَإِذَا هُوَ شَعْبٌ صَلْبُ الْرَّقْبَةِ⁹

فَأَلَّا أَنْرُكُنِي لِيَحْمِي عَصَبِي عَلَيْهِمْ وَأَفْنِيْهِمْ، فَأَصْبِرْكَ شَعْبًا عَظِيمًا¹⁰

فَتَضَرَّعَ مُوسَى أَمَامَ الْرَّبِّ إِلَهِهِ، وَقَالَ: «لِمَاذَا يَا رَبُّ يَحْمِي عَصَبَكَ¹¹
عَلَى شَعْبِكَ الَّذِي أَخْرَجْتَهُ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ بُفُوَّةَ عَظِيمَةٍ وَبِدَ شَدِيدَةٍ؟

لِمَاذَا يَتَكَلَّمُ الْمَصْرِيُّونَ قَالِلِينَ: أَخْرَجْتُهُمْ بِحُبُّهِ لِيَقْتَلُهُمْ فِي الْجَبَلِ¹²
وَيُقْتَلُهُمْ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ؟ أَرْجُعْ عَنْ حُمُورِ عَصَبِكَ، وَأَنْذِمْ عَلَى
الشَّرِّ بِشَعْبِكَ

أَذْكُرْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْرَائِيلَ عِبَادَكَ الْيَنِينَ حَلَفْتُ لَهُمْ بِنَفْسِكَ وَثَلَثَ¹³
لَهُمْ: أَكْثُرْ شَنَلُمْ كُلُجُومِ السَّمَاءِ، وَأَعْطَيْ شَنَلُمْ كُلَّ هَذِهِ الْأَرْضِ الَّذِي
تَكَلَّمَتْ عَنْهَا فَيَمْكُلُونَهَا إِلَى الْأَبْدِ.

فَقَدِمَ الْرَّبُّ عَلَى الْسَّرِّ الَّذِي قَالَ إِنَّهُ يَقْعُلُهُ بِشَعْبِهِ¹⁴

فَأَنْصَرَفَ مُوسَى وَنَزَلَ مِنَ الْجَبَلِ وَلَوْحَا الشَّهَادَةِ فِي يَدِهِ: لَوْحَانِ¹⁵
مَكْتُوبَانِ عَلَى جَانِبِيْهِمَا، مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَا كَانَا مَكْتُوبَيْنِ

وَاللَّوْحَانِ هُمَا صَنَعَهُ اللَّهُ، وَالْكِتَابَةُ كِتَابَهُ اللَّهِ مَنْفَوْشَةٌ عَلَى الْلَّوْحَيْنِ¹⁶

وَسَمِعَ يَشُوعَ صَوْتَ الشَّعْبِ فِي هَنَافِهِ فَقَالَ لِمُوسَى: «صَوْتٌ قَاتِلٌ¹⁷ فِي الْمَحَلَّ».

فَقَالَ: «لَيْسَ صَوْتَ صِيَاحِ الْكُسْرَةِ وَلَا صَوْتَ صِيَاحِ الْكُسْرَةِ، بلْ¹⁸ صَوْتٌ غِنَاءً أَنَا سَامِعٌ».

وَكَانَ عِنْدَمَا أَقْرَبَ إِلَى الْمَحَلَّةَ أَنَّهُ أَبْصَرَ الْعِجْلَ وَالرَّفْصَنَ، فَخَمِيَ¹⁹ عَضَبٌ مُوسَى، وَطَرَحَ الْلَّوْحَيْنِ مِنْ يَدِيهِ وَكَسَرَهُمَا فِي أَسْفَلِ الْجَبَلِ.

ثُمَّ أَخْدَ الْعِجْلَ الَّذِي صَنَعُوا وَأَخْرَقَهُ بِالنَّارِ، وَطَحَنَهُ حَتَّى صَارَ²⁰ نَاعِمًا، وَذَرَاهُ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ، وَسَقَى بَنِي إِسْرَائِيلَ.

وَقَالَ مُوسَى لَهَارُونَ: «مَاًذَا صَنَعْتَ بِكَ هَذَا الشَّعْبُ حَتَّى جَنَبَتَ عَلَيْهِ²¹ خَطِيئَةً عَظِيمَةً؟»

فَقَالَ هَارُونُ: «لَا يَحْمُمْ عَصَبَتْ سَيِّدي. أَنْتَ تَعْرِفُ الشَّعْبَ أَنَّهُ فِي شَرِّ²²

فَقَالُوا لَيْ: أَصْنَعْ لَنَا الَّهُ شَيْءٌ أَمَانًا، لَأَنَّ هَذَا مُوسَى الْرَّجُلُ الَّذِي²³ أَصْنَعْنَا مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، لَا نَعْلَمُ مَاذَا أَصْنَابَهُ.

فَقُلْتُ لَهُمْ: مَنْ لَهُ ذَهَبٌ فَلَيُنْزِلْ عَهُ وَيُعْطِنِي. فَطَرَحْتُهُ فِي النَّارِ فَخَرَجَ هَذَا²⁴ الْعِجْلُ.

وَلَمَّا رَأَى مُوسَى الشَّعْبَ أَنَّهُ مُعَرَّى لَأَنَّ هَارُونَ كَانَ قَدْ عَرَاهُ لِلْهُوَءِ²⁵، بَيْنَ مُقاوِمِيهِ.

وَقَتَ مُوسَى فِي بَابِ الْمَحَلَّةِ، وَقَالَ: «مَنْ لِرَبِّ فَإِلَيْهِ». فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ²⁶ جَمِيعُ بَنِي لَاوِي.

فَقَالَ لَهُمْ: «هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ إِلَيْهِ إِسْرَائِيلُ: ضَعُوا كُلُّ وَاحِدَ سَيْفَةً عَلَى²⁷ فَخْدِهِ وَمَرُوا وَأَرْجَعُوا مِنْ بَابِ إِلَيْ بَابِ فِي الْمَحَلَّةِ، وَأَقْلُوا كُلُّ وَاحِدَ أَخَاهُ وَكُلُّ وَاحِدَ صَنَاجِهِ وَكُلُّ وَاحِدَ قَرَبِيَهُ».

فَقَعَ بَئُو لَاوِي بِحَسْبِ قَوْلِ مُوسَى. وَوَقَعَ مِنَ الشَّعْبِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ²⁸ بَخُورٌ تَلَاثَةُ الْأَفْرِيجِ.

وَقَالَ مُوسَى: «أَمْلَأُوا أَيْدِيْكُمُ الْيَوْمَ لِرَبِّ، حَتَّى كُلُّ وَاحِدٍ بِأَيْنِهِ وَبِأَخِيهِ²⁹ قَيْعُطِيْكُمُ الْيَوْمَ بِرَكَةً».

وَكَانَ فِي الْغَدِيرْ أَنَّ مُوسَى قَالَ لِلشَّعْبِ: «أَنْتُمْ قَدْ أَخْطَلْتُمْ خَطِيئَةً عَظِيمَةً³⁰ فَأَصْعَدُ الآنِ إِلَى الرَّبِّ لِعَلِيِّ أَكْفَرَ خَطِيئَتِكُمْ».

فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ، وَقَالَ: «آهُ، قَدْ أَخْطَلَ هَذَا الشَّعْبَ خَطِيئَةً³¹ عَظِيمَةً وَصَنَعُوا لِأَنْفُسِهِمُ الَّهُمَّ مِنْ دَهْبٍ».

وَلَأَنْ إِنْ غَفَرْتَ خَطِيئَتِهِمْ، وَإِلَّا فَأَمْخَنَتِي مِنْ كِتَابِكَ الَّذِي كَتَبْتَ³².

فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «مَنْ أَخْطَلَ إِلَيَّ أَمْحُوَهُ مِنْ كِتَابِي³³

وَلَأَنَّ آذَهَبَ أَهْدِ الشَّعْبِ إِلَى حَيْثُ كَلَّمَكَ. هُوَدَا مَلَكِي بَسِيرُ أَمَامَكَ³⁴ وَلَكِنْ فِي يَوْمِ أَفْيَادِي أَفْيَدُ فِيهِمْ خَطِيئَتِهِمْ».

فَصَرَبَ الرَّبُّ الشَّعْبَ، لِأَنَّهُمْ صَنَعُوا الْعِجْلَ الَّذِي صَنَعَهُ هَارُونُ³⁵.

Exodus 33:1

وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «آذَهَبِ أَصْعَدْ مِنْ هُنَا أَنْتَ وَالشَّعْبُ الَّذِي أَصْعَدْتَهُ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي خَلَقَتْ لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَعَوْقُوبَ قَابِلًا: لِئَلَّا كُلُّ أَعْطَيْتَهُ

وَأَنَا أَرْسِلُ أَمَامَكَ مَلَكًا، وَأَطْرُدُ الْكُنْغَانِيَّنَ وَالْأَمْوَرَيَّنَ وَالْحَتَّيَّنَ² وَالْفَرَّزَيَّنَ وَالْحَوَيَّنَ وَالْبَيُوسَيَّنَ.

إِلَى أَرْضِي تَقِيضُنِ لَنَا وَغَسِلًا. فَإِنِّي لَا أَصْعَدُ فِي وَسْطِكَ لِأَنَّكَ شَعْبٌ³ «صَلْبُ الرَّقِبةِ، لِئَلَّا أَفْنِيَكَ فِي الْطَّرِيقِ».

فَلَمَّا سَمِعَ الشَّعْبُ هَذَا الْكَلَامَ أَسْوَءَ نَاخُوا وَلَمْ يَضْعِفْ أَحَدٌ زَيَّنَهُ عَلَيْهِ⁴

وَكَانَ الرَّبُّ قَدْ قَالَ لِمُوسَى: «فُلْ لَيْنِي إِسْرَائِيلُ: أَنْتُمْ شَعْبُ صَلْبٍ⁵ الْرَّقِبةِ، إِنْ صَنَدَثْ لَخَطَةً وَاحِدَةً فِي وَسْطِكَ أَفْنِيَتُكُمْ. وَلَكِنْ الآنَ أَخْلَغَ زَيَّنَتُكَ عَنِّكَ فَأَعْلَمُ مَاذَا أَصْنَعْتَ بِكَ».

فَزَرَعَ بَئُو إِسْرَائِيلَ زَيَّنَتَهُمْ مِنْ جَبَلِ حُورِبِ⁶

وَأَخَذَ مُوسَى الْخِيمَةَ وَنَصَبَهَا لَهُ خَارِجَ الْمَحَلَّةَ، بَعِيدًا عَنِ الْمَحَلَّةِ⁷ وَدَعَاهَا «خِيمَةً الْأَجْمَنَاعِ». فَكَانَ كُلُّ مَنْ يَطْلُبُ الرَّبَّ يَخْرُجُ إِلَى خِيمَةِ الْأَجْمَنَاعِ الَّتِي خَارَجَ الْمَحَلَّةَ.

وَكَانَ جَمِيعُ الشَّعْبِ إِذَا خَرَجَ مُوسَى إِلَى الْخِيمَةِ يَقُولُونَ وَيَقُولُونَ كُلُّ⁸ وَاحِدٍ فِي بَابِ خِيمَتِهِ وَيَنْتَرُونَ وَرَاءَ مُوسَى حَتَّى يَدْخُلَ الْخِيمَةَ

وَكَانَ عَمُودُ السَّخَابِ إِذَا دَخَلَ مُوسَى الْخِيمَةَ، يَنْزُلُ وَيَقْفَعُ عِنْدَ بَابِ 9
الْخِيمَةِ، وَيَكْلُمُ الْرَّبَّ مَعَ مُوسَى

فَبَرَى جَمِيعَ الْشَّعْبِ عَمُودَ السَّخَابِ، وَاقْفَأَ عِنْدَ بَابِ الْخِيمَةِ، وَيَقْوُمُ كُلُّ 10
الْشَّعْبِ وَيَسْجُدُونَ كُلُّ وَاحِدٍ فِي بَابِ خِيمَتِهِ.

وَيَكْلُمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَجْهًا لَوْجْهٍ، كَمَا يَكْلُمُ الْرَّجُلَ صَاحِبَهُ، وَإِذَا رَجَعَ 11
مُوسَى إِلَى الْمَحَلَّةِ كَانَ حَادِمُهُ يَشْوُغُ بْنَ ثُونَ الْعَلَامِ، لَا يَبْرُخُ مِنْ
دَاخِلِ الْخِيمَةِ

وَقَالَ مُوسَى لِلرَّبِّ: «أَنْظُرْ. أَنْتَ قَائِلٌ لِي: أَصْبَعْ هَذَا الْشَّعْبَ، وَأَنْتَ 12
لَمْ تُعْرِفْنِي مِنْ تُرْسِلُ مَعِي. وَأَنْتَ قَدْ قُلْتَ: عَرْقُنَكِ بِاسْمِكِ، وَوَجَدْتَ
أَيْضًا نِعْمَةً فِي عَيْنِي».

فَلَأَنَّ إِنْ كُنْتَ قَدْ وَجَدْتَ نِعْمَةً فِي عَيْنِكِ فَعَلَمْنِي طَرِيقَكَ حَتَّى 13
أَعْرِفُكَ لِكِي أَجِدْ نِعْمَةً فِي عَيْنِكِ، وَأَنْظُرْ أَنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ شَعْبَكَ.

«فَقَالَ: «وَجْهِي يَسِيرُ فَارِيْحُكَ 14

،فَقَالَ لَهُ: «إِنْ لَمْ يَسِيرْ وَجْهِكَ فَلَا تُصْعِدُنَا مِنْ هَهُنَا 15

فَإِنَّهُ بِمَا دَأَدَ يُعْلَمُ أَنِي وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْنِكِ أَنَا وَشَعْبِكِ؟ أَلَيْسَ بِمُسِيرِكَ 16
مِعَنِّي؟ فَقَنْتَارِيَ أَنَا وَشَعْبِكَ عَنْ جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ عَلَى وَجْهِ
الْأَرْضِ».

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «هَذَا الْأَمْرُ أَيْضًا الَّذِي تَكَلَّمَ عَنْهُ أَفْعُلُهُ، لَأَنَّكَ 17
وَجَدْتَ نِعْمَةً فِي عَيْنِي، وَعَرْقُنَكِ بِاسْمِكِ

«فَقَالَ: «أَرِنِي مَجْدُكَ 18

فَقَالَ: «أَجِبْ كُلَّ جُودِتِي قُدَّامَكِ، وَأَنَادِي بِاسْمِ الْرَّبِّ قُدَّامَكِ، وَأَثْرَأْعُفْ 19
عَلَى مِنْ أَثْرَاعُفْ، وَأَرْحُمْ مِنْ أَرْحُمْ

«وَقَالَ: «لَا تَقْدِرُ أَنْ تَرَى وَجْهِي، لَا أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يَرَانِي وَيَعِيشُ 20

وَقَالَ الْرَّبُّ: «هُوَذَا عَدِيِّي مَكَانٌ، فَقَنْقَفْ عَلَى الْصَّخْرَةِ 21

وَيَكُونُ مَنْ أَجْتَازَ مَجْدِي، أَنِي أَصْبَعْكَ فِي نَقْرَةٍ مِنْ الْصَّخْرَةِ 22
وَأَسْتَرِكَ بِيَتِي حَتَّى أَجْتَازَ

«لَمْ أَرْفَعْ يَدِي فَتَنْتَرُ وَرَاهِي، وَأَمَّا وَجْهِي فَلَا يُرَى 23

Exodus 34:1

لَمْ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْحَثْ أَكَ لَوْحِينَ مِنْ حَجَرٍ مِثْلِ الْأَوَّلِينَ 1
فَأَكْتَبْ أَنَا عَلَى الْلَّوْحِينَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي كَانَتْ عَلَى الْلَّوْحِينِ الْأَوَّلِينَ
الَّلَّذِينَ كَسَرْتُهُمَا

وَكُلُّ مُسْتَعِدٌ لِلصَّبَاحِ، وَأَصْبَعْ فِي الصَّبَاحِ إِلَى جَبَلِ سِينَاءَ، وَقَفَ عِنْدِي 2
هُنَاكَ عَلَى رَأْسِ الْجَبَلِ

وَلَا يَصْبَعْ أَحَدٌ مَعَكَ، وَأَيْضًا لَا يُرَى أَحَدٌ فِي كُلِّ الْجَبَلِ. الْغَنَمُ أَيْضًا 3
وَالْأَبْقَرُ لَا تَرْعِ إِلَى جَهَةِ ذَلِكَ الْجَبَلِ

فَنَحَثْ لَوْحِينَ مِنْ حَجَرٍ كَالْأَوَّلِينَ. وَبَكَرَ مُوسَى فِي الصَّبَاحِ وَصَبَعَ 4
إِلَى جَبَلِ سِينَاءَ كَمَا أَمْرَهُ الْرَّبُّ، وَأَنْحَثَ فِي يَدِهِ لَوْحِي الْحَجَرِ

فَنَزَلَ الْرَّبُّ فِي السَّخَابِ، فَوَقَفَ عِنْدَهُ هُنَاكَ وَنَادَى بِاسْمِ الْرَّبِّ 5

فَأَخْتَارَ الْرَّبُّ قُدَّامَهُ، وَنَادَى الْرَّبِّ: «الْرَّبُّ إِلَهُ رَحِيمٌ وَرَوُوفٌ، بَطِيءٌ 6
الْغَنَبِيٌّ وَكَثِيرُ الْإِحْسَانِ وَالْوَفَاءِ

حَفَظُ الْإِحْسَانَ إِلَى الْوَفِيفِ، غَافِرُ الْإِثْمِ وَالْمَعْصِيَةِ وَالْأَخْطَيَةِ. وَلَكِنَّهُ أَنْ 7
يُبَرِّي إِبْرَاهِيمَ، مُفَقِّدٌ لِمَنْ أَلَّا يَبْلُغُ فِي الْأَبْنَاءِ، وَفِي أَبْنَاءِ الْأَبْنَاءِ، فِي الْجِيلِ
الْأَنَّا لِلثَّ وَالْأَرَابِعِ».

فَأَسْرَعَ مُوسَى وَخَرَّ إِلَى الْأَرْضِ وَسَجَدَ 8

وَقَالَ: «إِنْ وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْنِكِ أَلَيْهَا أَسْسِيْدُ فَلَيْسِيرُ أَلْسِيْدُ 9
وَسَطْنَا، فَإِلَهُ شَعْبُ صَلْبُ الرَّقْبَةِ. وَأَغْزَرُ أَنْمَا وَحْلَيَتَنَا وَأَنْحَذَنَا مُلْكًا

فَقَالَ: «هَا أَنَا قَاطِعُ عَهْدًا. قُدَّامَ جَمِيعِ شَعْبِكَ أَفْعُلُ عَجَابَ لَمْ تُحَلِّ 10
فِي كُلِّ الْأَرْضِ وَفِي جَمِيعِ الْأَمْمَ، فَبَرَى جَمِيعَ الْشَّعْبِ الَّذِي أَنْتَ فِي وَسَطِهِ
فِيلَ الْرَّبِّ. إِنَّ الَّذِي أَنَا فَاعِلُهُ مَعَكَ رَهِيبٌ

احْفَظْ مَا أَنَا مُوصِيكَ لِلْيَوْمِ. هَا أَنَا طَارِدُ مِنْ قُدَّامَكَ الْأُمُورِيَّنَ 11
وَالْكُنَاعِيَّنَ وَالْحَنَّيَّنَ وَالْفَرَزَّيَّنَ وَالْحَوَّيَّنَ وَالْبَيُوْسِيَّنَ

احْتَرِزْ مِنْ أَنْ تَقْطَعَ عَدِدًا مَعَ سُكَّانِ الْأَرْضِ الَّذِي أَنْتَ آتِ إِلَيْهَا لِلَّا 12
يَصِيرُوا فَحَّا فِي وَسَطِكَ

بِلَّ تَهْدِمُونَ مَدَابِحَهُمْ، وَتُكَسِّرُونَ أَنْصَابَهُمْ، وَتُقْطِعُونَ سَوَارِيَّهُمْ¹³

فَإِنَّكُمْ لَا تَشْبُهُنِّ إِلَيْهِ أَخْرَى، لَا إِنَّ الَّرَبَّ أَسْمُهُ غَيْرُهُ¹⁴

أَخْرَزْ مِنْ أَنْ تَقْطِعَ عِنْدًا مَعَ سُكَّانِ الْأَرْضِ، فَيُرْثُونَ وَرَاءَ الْهَتِّينَ¹⁵
وَيُنْبُخُونَ لِأَهْلِهِمْ، فَتَذَعُّى وَتَأْكُلُ مِنْ دَيْخِهِمْ

وَتَأْكُلُ مِنْ بَنَاتِهِمْ لِبَنِيكَ، فَتَرْزِي بَنَاتِهِمْ وَرَاءَ الْهَتِّينَ، وَيَجْعَلُنَّ بَنِيكَ¹⁶
يُرْثُونَ وَرَاءَ الْهَتِّينَ

لَا تَصْنَعْ لِنَفْسِكَ إِلَهٌ مُسْبُوكٌ¹⁷

تَحْكُمْ عِنْدَ الْفَطِيرِ. سُبْعَةَ أَيَّامٍ تَأْكُلُ فَطِيرًا كَمَا أَمْرَتُكَ فِي وَفْتَ شَهْرٍ¹⁸
أَبِيبَ، لَا تَأْكُلُ فِي شَهْرٍ أَبِيبَ خَرْجَتْ مِنْ مَصْرَ

لِي كُلُّ فَاتِحَ رَجِمٍ، وَكُلُّ مَا يُولَدُ ذَكْرًا مِنْ مَوَاثِيكَ بَغْرًا مِنْ نُورٍ وَشَاهَ¹⁹

وَأَمَا بِكُرْ الْحِمَارِ فَتَقْبِيهِ بِشَاهٍ، وَإِنْ لَمْ تَهْدِهِ تَكْبِرُ عَنْهُ كُلُّ بِكْرٍ مِنْ²⁰
بَنِيكَ تَقْدِيهِ، وَلَا يَظْهُرُوا أَمَامِي فَارِغِينَ

سِيَّةً أَيَّامٍ تَعْمَلُ، وَأَمَا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَتَسْتَرِيخُ فِيهِ. فِي الْفَلَاحَةِ وَفِي²¹
الْحَصَادِ تَسْتَرِيخُ

وَتَصْنَعْ لِنَفْسِكَ عِيدَ الْأَسَايِعِ أَبْكَارَ حِصَادَ الْحِنْطَةِ. وَعِيدَ الْجَمْعِ فِي²²
آخِرِ السَّنَةِ

ثَلَاثَ مَرَاتٍ فِي السَّنَةِ يَظْهُرُ جَمِيعُ دُكُورِكَ أَمَامَ السَّيِّدِ الْرَّبِّ إِلَهِ²³
إِسْرَائِيلَ

فَإِيَّ أَطْرُدُ الْأَمْمَ مِنْ قَدَامَكَ وَأَوْسِعُ ثُنُومَكَ، وَلَا يَسْتَهِي أَحَدٌ أَرْضَكَ²⁴
جِينَ تَصْنَعُ لِنَظْهَرِ أَمَامَ الْرَّبِّ إِلَهِكَ ثَلَاثَ مَرَاتٍ فِي السَّنَةِ

لَا تَدْبُحْ عَلَى حَمِيرِ دَمِ دَيْبَحْتِي، وَلَا تَبْتُ إِلَى الْعَدُّ دَيْبَحَةً عِيدَ الْفِصْحِ²⁵

أَوْنَ أَبْكَارَ أَرْضِكَ تُحْضِرُهُ إِلَى بَيْتِ الْرَّبِّ إِلَهِكَ. لَا تَطْبُخْ جَدِيدًا بِلَيْنَ²⁶
أَمَهِ

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَكْتُبْ لِنَفْسِكَ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ، لَا تَنْبَهِ بِخَسْبِ هَذِهِ²⁷
الْكَلِمَاتِ قَطْعَتْ عَهْدًا مَعَكَ وَمَعَ إِسْرَائِيلَ».

وَكَانَ هُنَاكَ عِنْدَ الْرَّبِّ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، لَمْ يَأْكُلْ خَيْرًا وَلَمْ²⁸
يَشْرُبْ مَاءً. فَكَتَبَ عَلَى الْلَّوْحَيْنِ كَلِمَاتِ الْعَهْدِ، الْكَلِمَاتِ الْعَشْرِ

وَكَانَ لَمَّا نَزَلَ مُوسَى مِنْ جَبَلِ سِينَاءَ وَلُؤْخَا الْسَّهَادَةِ فِي يَدِ مُوسَى، عِنْدَ²⁹
نُزُولِهِ مِنَ الْجَبَلِ، أَنَّ مُوسَى لَمْ يَعْلَمْ أَنَّ جَلْدَ وَجْهِهِ صَارَ يَلْمُعُ فِي كَلِمَاتِ
مَعَهُ.

فَقَطَّرَ هَارُونُ وَجَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُوسَى وَإِذَا جَلْدَ وَجْهِهِ يَلْمُعُ³⁰
فَأَخْلَفُوا أَنْ يَقْرَبُوا إِلَيْهِ

فَدَعَاهُمْ مُوسَى. فَرَجَعَ إِلَيْهِ هَارُونُ وَجَمِيعُ الْرُّوْسَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ³¹
فَكَلَّمُهُمْ مُوسَى

وَبَعْدَ ذَلِكَ اَتَقْرَبَ حَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَأَوْصَاهُمْ بِكُلِّ مَا تَكَلَّمَ بِهِ الْرَّبُّ³²
مَعَهُ فِي جَبَلِ سِينَاءَ

وَلَمَّا قَرَغَ مُوسَى مِنْ الْكَلَامِ مَعَهُمْ، جَعَلَ عَلَى وَجْهِهِ بُرْفَعًا³³

وَكَانَ مُوسَى عِنْدَ دُخُولِهِ أَمَمَ الْرَّبِّ لِيَتَكَلَّمَ مَعَهُ يَنْزَعُ الْبَرْزَقُ حَتَّى³⁴
يَخْرُجَ، لَمْ يَخْرُجْ وَلِكَلْمُ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا يُوصَى

فَإِذَا رَأَى بَنُو إِسْرَائِيلَ وَجْهَ مُوسَى أَنَّ جَلْدَهُ يَلْمُعُ كَانَ مُوسَى يَرْدُ الْبَرْزَقَ³⁵
عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى يَدْخُلَ لِيَتَكَلَّمَ مَعَهُ

Exodus 35:1

وَجَمِيعُ مُوسَى كُلُّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ: «هَذِهِ هِيَ الْكَلِمَاتُ¹
الَّتِي أَمَرَ الْرَّبُّ أَنْ تُصْنَعَ

سِيَّةً أَيَّامٍ يَعْمَلُ عَمَلٌ، وَأَمَا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَقِيهِ يَكُونُ لَكُمْ سِبْتُ عَطْلَةٍ مُدَدَّسٌ²
لِلْرَّبِّ. كُلُّ مَنْ يَعْمَلُ فِيهِ عَمَلًا يَقْتَلُ

«لَا تُسْعِلُوا نَارًا فِي جَمِيعِ مَسَاكِنِكُمْ يَوْمَ الْسَّبْتِ³

وَكَلَّمُ مُوسَى كُلَّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلاً: «هَذَا هُوَ الْشَّيْءُ الَّذِي أَمَرَ⁴
بِهِ الْرَّبُّ قَائِلاً

بَخُوا مِنْ عِنْدِكُمْ تَقْدِيمَةً لِلْرَّبِّ. كُلُّ مَنْ قُلُبُهُ سَمُونٌ فَلَيْأَتْ بِتَقْدِيمَةِ الْرَّبِّ⁵
دَهَبَاهَا وَفَضَّلَهَا وَنَحَاسًا

وَأَسْمَانِجُونِيَا وَأَرْجُوَا نَوْقِرْ مَرَا وَبُوْصَا وَشَعْرَ مَغْرِيٍ⁶

وَجَلُودٌ كِبَائِشِ مُحَمَّرَةٌ وَجَلُودٌ تُخِسٌ وَخَسْبٌ سُنْطٌ⁷

وَرَزِيَّا لِلضَّوءِ وَأَطْيَابًا لِدُهْنِ الْمَسْنَحَةِ وَلِلْبَخُورِ الْعَطْرِ⁸

وَجَهَارَةٌ جَرْزٌ وَجَهَارَةٌ تَرْصِيبٌ لِلرَّدَاءِ وَالْصُّدْرَةِ⁹

: وَكُلُّ حَكِيمٌ الْفَلْبِ بَيْتُكُمْ قَلْيَاتٌ وَيَصْنَعُ كُلُّ مَا أَمْرَ بِهِ الْرَّبُّ¹⁰

الْمَسْكَنَ وَخِيمَتَهُ وَغَطَاءَهُ وَأَسْبِطَنَهُ وَالْأَواحَةُ وَعَوَارِضَهُ وَأَعْمَدَتَهُ¹¹
وَقَوْاعِدَهُ

وَالثَّابُوتَ وَعَصَوَيْهِ، وَالْعَطَاءَ وَجَهَابَ الْسَّجْفِ¹²

وَالْمَائِدَةَ وَعَصَوَيْهَا وَكُلُّ آتِيَّهَا، وَخُبْرَ الْوُجُوهِ¹³

وَمَنَارَةٌ الْضَّوءِ وَآتِيَّهَا وَسُرْجَهَا وَرَزِيَّتُ الْضَّوءِ¹⁴

وَمَذْبَحُ الْبَخُورِ وَعَصَوَيْهِ، وَدُهْنُ الْمَسْنَحَةِ وَالْبَخُورِ الْعَطْرِ، وَسَجْفٌ¹⁵
الْأَبَابِ لِمَدْخَلِ الْمَسْكَنِ

وَمَذْبَحُ الْمُحْرَفَةِ وَشَبَاكَةُ النَّحَاسِ الَّتِي لَهُ وَعَصَوَيْهِ وَكُلُّ آتِيَّهِ¹⁶
وَالْمِرْحَضَةُ وَقَاعِدَتَهَا

وَأَسْتَارُ الدَّارِ وَأَعْمَدَتَهَا وَقَوْاعِدَهَا، وَسَجْفُ بَابِ الدَّارِ¹⁷

وَأَوْتَادُ الْمَسْكَنِ، وَأَوْتَادُ الدَّارِ وَأَطْبَابَهَا¹⁸

وَالْأَبَابُ الْمَنْسُوجَةُ لِلْخَدْمَةِ فِي الْمَقْبِسِ، وَالْأَبَابُ الْمَقْدَسَةُ لِهَارُونَ¹⁹
الْأَكَاهِنِ، وَثَيَابُ بَنِيهِ لِلْكَاهَانَةِ».

فَخَرَجَ كُلُّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ دُهَامِ مُوسَى²⁰

ثُمَّ جَاءَ كُلُّ مَنْ أَنْهَضَهُ قُلْبُهُ، وَكُلُّ مَنْ سَمَحَتُهُ رُوحُهُ جَاءُوا بِتَقْدِيمَةٍ²¹
الْرَّبِّ لِعَمَلِ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَلِكُلِّ خَدْمَتِهَا وَلِلْأَبَابِ الْمَقْدَسَةِ

وَجَاءَ الْرَّجَالُ مَعَ النِّسَاءِ، كُلُّ سَمْوَحٌ الْفَلْبِ، جَاءَ بِخَرَائِمٍ وَأَفْرَاطٍ²²
وَحَوَائِمٍ وَقَلَائِيدٍ، كُلُّ مَنْ مَنَعَ مِنَ الْدَّهْبِ. وَكُلُّ مَنْ قَدَمَ تَقْدِيمَةً دَهْبٍ لِلرَّبِّ

وَكُلُّ مَنْ وُجِدَ عِنْدَهُ أَسْمَانِجُونِيَّ وَأَرْجُوَانَ وَقَرْمَزٌ وَبُوْصٌ وَشَعْرٌ²³
مَغْرِيٌّ وَجَلُودٌ كِبَائِشِ مُحَمَّرَةٌ وَجَلُودٌ تُخِسٌ، جَاءَ بِهَا

كُلُّ مَنْ قَدَمَ تَقْدِيمَةً فِضَّةً وَنَحَاسٌ جَاءَ بِتَقْدِيمَةِ الْرَّبِّ. وَكُلُّ مَنْ وُجِدَ²⁴
عِنْدَهُ خَسْبٌ سُنْطٌ لِصَنْعَةٍ مَا مِنَ الْعَمَلِ جَاءَ بِهِ

وَكُلُّ النِّسَاءِ الْحَكِيمَاتِ الْفَلْبِ غَرَلْنَ بِأَيْدِيهِنَّ وَجِنْ منَ الْغَرْلِ²⁵
بِالْأَسْمَانِجُونِيَّ وَالْأَرْجُوَانِ وَالْقَرْمَزِ وَالْبُوْصِ

وَكُلُّ النِّسَاءِ الْأَلْوَاتِيَّ أَنْهَضَتُهُنَّ فَلُوْبِهِنَّ بِالْحِكْمَةِ غَرَلْنَ شَعْرَ الْمَغْرِيِّ²⁶

وَالرُّؤْسَاءِ جَاءُوا بِجَهَارَةِ الْجَرْزِ وَجَهَارَةِ الْتَرْصِيبِ لِلرَّدَاءِ وَالْصُّدْرَةِ²⁷

وَبِالْطَّبِيبِ وَالْأَرْبَتِ لِلضَّوءِ وَلِدُهْنِ الْمَسْنَحَةِ وَلِلْبَخُورِ الْعَطْرِ²⁸

بَئُو إِسْرَائِيلَ، جَمِيعُ الْرَّجَالِ وَالنِّسَاءِ الَّذِينَ سَمَحَتُهُمْ قَلْوَبُهُمْ أَنْ يَأْتُوا²⁹
بِشَيْءٍ لِكُلِّ الْعَمَلِ الَّذِي أَمْرَ الْرَّبُّ أَنْ يَصْنَعَ عَلَى يَدِ مُوسَى، جَاءُوا
بِهِ تَبَرُّ عَلَى الْرَّبِّ

وَقَالَ مُوسَى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ: «أَنْظُرُوا. قَدْ دَعَا الْرَّبُّ بَصَلَيْلَ بْنَ أُورِي³⁰
بْنَ حُورَ مِنْ سَبْطِ يَهُوْدَا بِاسْمِهِ

وَمَلَأَهُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْفَهْمِ وَالْمَعْرِفَةِ وَكُلُّ صَنْعَةٍ³¹

وَلِأَخْتِرَاعِ مُخْتَرَ عَاتِ، لِيَعْمَلَ فِي الْدَّهْبِ وَالْفِضَّةِ وَالنَّحَاسِ³²

وَنَشَشَ جَهَارَةً لِلْتَرْصِيبِ، وَنَجَارَةَ الْخَسْبِ، لِيَعْمَلَ فِي كُلِّ صَنْعَةٍ مِنَ³³
الْمُخْتَرَ عَاتِ

وَجَعَلَ فِي قُلُبِهِ أَنْ يَعْلَمُ هُوَ وَأَهْوَلِيَّاتُ بْنَ أَخِيسَاماَكَ مِنْ سَبْطِ دَانِ³⁴

قَدْ مَلَأُهُمَا حِكْمَةً قَلْبٌ لِيَصْنَعَا كُلَّ عَمَلِ الْنَّقَاشِ وَالْخَاتِمِ الْحَادِيقِ³⁵
وَالْطَّرَازِ فِي الْأَسْمَانِجُونِيَّ وَالْأَرْجُوَانِ وَالْقَرْمَزِ وَالْبُوْصِ وَكُلُّ
عَمَلِ النِّسَاجِ. صَانِعِي كُلِّ صَنْعَةٍ وَمُخْتَرِي الْمُخْتَرَ عَاتِ

Exodus 36:1

فَيَعْمَلُ بَصَلَيْلٍ وَأَهْوَالِيَّاتِ وَكُلُّ إِنْسَانٍ حَكِيمٌ الْقَلْبِ، فَذَجَعَ فِيهِ الْرَّبُّ»¹
جُكْمَةٌ وَفِيهَا لِيَعْرِفَ أَنْ يَصْنَعَ صَنْعَةً مَا مِنْ عَمَلِ الْمَقْدِسِ، بِخَسْبِ
كُلِّ مَا أَمْرَ الْرَّبُّ.

فَذَعَا مُوسَى بَصَلَيْلٍ وَأَهْوَالِيَّاتِ وَكُلُّ رَجُلٍ حَكِيمٌ الْقَلْبِ، فَذَجَعَ الْرَّبُّ²
جُكْمَةٌ فِي قَلْبِهِ، كُلُّ مِنْ أَنْهَضَهُ قَلْبُهُ أَنْ يَقْعُمَ إِلَى الْعَمَلِ لِيَصْنَعَهُ

فَأَخْذُوا مِنْ قُدَّامِ مُوسَى كُلُّ الْتَّقْيِيمَةِ الَّتِي جَاءَ بِهَا بَنُو إِسْرَائِيلَ لِيَصْنَعَهُ³
عَمَلَ الْمَقْدِسِ لِكِنْ يَصْنَعُوهُ. وَهُمْ جَاءُوا إِلَيْهِ أَيْضًا بِشَيْءٍ تَبَرُّعًا كُلَّ
صَبَابِحٍ.

فَخَاءَ كُلُّ الْحُكَمَاءِ الْصَّانِعِينَ كُلَّ عَمَلِ الْمَقْدِسِ، كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ عَمَلِهِ⁴
الَّذِي هُمْ يَصْنَعُونَهُ.

وَكَلَّمَا مُوسَى فَالَّذِينَ: «بِيَجِيءُ الشَّعُوبُ بِكَثِيرٍ فَوْقَ حَاجَةِ الْعَمَلِ⁵
لِلصَّنْعَةِ الَّتِي أَمْرَ الْرَّبُّ بِصَنْعِهَا».

فَأَمْرَ مُوسَى أَنْ يَنْهَا صَنْوَانًا فِي الْمَحَلَّةِ فَالَّذِينَ: «لَا يَصْنَعَ رَجُلٌ أَوْ⁶
أَمْرَأٌ عَمَلًا أَيْضًا لِتَقْيِيمِ الْمَقْدِسِ». فَأَمْتَنَعَ الشَّعُوبُ عَنِ الْجَلْبِ.

وَالْمَوَادُ كَانَتْ كَيْاَيْتَهُمْ لِكُلِّ الْعَمَلِ لِيَصْنَعُوهُ وَأَكْثَرُ⁷

فَصَنَعُوا كُلُّ حَكِيمٍ قَلْبٍ مِنْ صَانِعِي الْعَمَلِ الْمَسْكِنَ عَشَرَ شَقْوَى مِنْ⁸
بُوْصٍ مَبْرُومٍ وَسَمَانْجُونِيٍّ وَأَرْجُوَانٍ وَقَرْمِزٍ بِكُرُوبِمَ، صَنْعَةٌ
خَالِكٍ حَافِنٍ صَنَعَهَا.

طُولَ الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ ثَمَانٌ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ⁹
أَرْبَعُ أَدْرُعٍ، قَيْاسًا وَأَحْدَادًا لِجَمِيعِ الْشَّقْقَةِ.

وَوَصَلَ حَمْسًا مِنْ الْشَّقْقَةِ بَعْضَهَا بِعْضًا، وَوَصَلَ حَمْسًا مِنْ الْشَّقْقَةِ¹⁰
بَعْضَهَا بِعْضًا.

وَصَنَعَ عَرْبَى مِنْ سَمَانْجُونِيٍّ عَلَى حَاشِيَةِ الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ فِي الْطَّرْفِ¹¹
مِنَ الْمُوصَلِ الْوَاحِدِ. كَذَلِكَ صَنَعَ فِي حَاشِيَةِ الْشَّقْقَةِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنَ
الْمُوصَلِ الْثَّانِي.

حَمْسَيْنَ عَرْوَةَ صَنَعَ فِي الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ، وَحَمْسَيْنَ عَرْوَةَ صَنَعَ فِي¹²
طَرْفِ الْشَّقْقَةِ الَّذِي فِي الْمُوصَلِ الْثَّانِي. مُقَابِلَةً كَانَتْ الْغَرْبِيَّ بَعْضُهَا
بِإِيْثُنِينِ.

وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ شِطَاطًا مِنْ ذَهَبٍ، وَوَصَلَ الْشَّقْقَنِ بَعْضَهُمَا بِعْضًا¹³
بِالْأَشْيَاءِ، فَصَارَ الْمَسْكِنُ وَاحِدًا.

وَصَنَعَ شَقَّا مِنْ شَعْرٍ مَعْزَى خَيْمَةَ فَوْقَ الْمَسْكِنِ، إِذْنَى عَشْرَةَ شَقَّةَ¹⁴
صَنَعَهَا.

طُولَ الْشَّقَّةِ الْوَاحِدَةِ ثَلَاثُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الْشَّقَّةِ الْوَاحِدَةِ أَرْبَعُ أَدْرُعٍ¹⁵
قَيْاسًا وَاحِدًا لِلْإِذْنِي عَشْرَةَ شَقَّةَ.

وَوَصَلَ خَمْسًا مِنْ الْشَّقَّقَ وَحْدَهَا، وَسِيَّنَ مِنْ الْشَّقَّقَ وَحْدَهَا¹⁶

وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ عَرْوَةَ عَلَى حَاشِيَةِ الْشَّقَّةِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنَ الْمُوَصَلِ¹⁷
الْوَاحِدِ، وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ عَرْوَةَ عَلَى حَاشِيَةِ الْشَّقَّةِ الْمُوَصَلِ الْثَّانِيَّةِ.

وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ شِطَاطًا مِنْ نُحَاسٍ لِيَصِلَ الْحَيْمَةَ لِصِبَرَ وَاحِدَةَ¹⁸

وَصَنَعَ غَطَاءً لِلْحَيْمَةِ مِنْ جُلُودِ كَبَشٍ مُحَمَّرَةَ، وَغَطَاءً مِنْ جُلُودِ¹⁹
نُحَاسٍ مِنْ قَوْقَ.

وَصَنَعَ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكِنِ مِنْ خَسْبِ الْسَّيْطِ قَيْمَةً²⁰

طُولَ الْأَلْوَحِ عَشْرُ أَدْرُعٍ، وَعَرْضُ الْأَلْوَحِ الْوَاحِدِ ذِرَاعٌ وَنَصْفٌ²¹

وَلِلْأَلْوَحِ الْوَاحِدِ رِجْلَانِ، مَفْرُونَةً إِذْهَمَا بِالْأُخْرَى. فَكَذَا صَنَعَ²²
لِجَمِيعِ الْأَلْوَاحِ الْمَسْكِنِ.

وَصَنَعَ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكِنِ عَشْرِينَ لَوْحًا إِلَى جَهَةِ الْجَنُوبِ تَحْوِيَ اللَّيْمَنِ²³

وَصَنَعَ أَرْبَعَيْنَ قَاعِدَةَ مِنْ فَضَّةٍ تَحْتَ الْعِشْرِينَ لَوْحًا، تَحْتَ الْأَلْوَحِ²⁴
الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلِيهِ، وَتَحْتَ الْأَلْوَحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلِيهِ.

وَلِجَانِيِّ الْمَسْكِنِ الْثَّانِي إِلَى جَهَةِ الشَّمَالِ صَنَعَ عَشْرِينَ لَوْحًا²⁵

وَأَرْبَعَيْنَ قَاعِدَةَ لَهَا مِنْ فَضَّةٍ، تَحْتَ الْأَلْوَحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ، وَتَحْتَ²⁶
الْأَلْوَحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ.

وَلِمُؤَخِّرِ الْمَسْكِنِ تَحْوِي الْأَغْرَبِ صَنَعَ سِتَّةَ الْوَاحِدِ²⁷

وَصَنَعَ لَوْحَيْنِ لِزَاوِيَّيِّ الْمَسْكِنِ فِي الْمُؤَخِّرِ²⁸

وَكَانَا مُرْتَجِبِينَ مِنْ أَسْفَلٍ، وَعَلَى سَوَاءِ كَانَا مُرْتَجِبِينَ إِلَى رَأْسِهِ²⁹
إِلَى الْحَلْقَةِ الْوَاحِدَةِ. هَكَذَا صَنَعَ لِكُلِّيْمَهَا، لِكُلِّنَا لَرَأْوِيْنَ.

فَكَانَتْ ثَمَانِيَّةُ الْلَوَاحِ وَقَوَاعِدُهَا مِنْ فَضَّةٍ بِسْتُ عَشْرَةَ قَاعِدَةً. قَاعِدَتِنِينَ³⁰
قَاعِدَتِنِينَ تَحْتَ الْلَوَاحِ الْوَاحِدِ.

وَصَنَعَ عَوَارِضَ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، خَمْسًا لِالْلَوَاحِ جَانِبَ الْمَسْكَنِ³¹
الْوَاحِدِ.

وَخَمْسَ عَوَارِضَنِ لِالْلَوَاحِ جَانِبَ الْمَسْكَنِ الْثَانِي، وَخَمْسَ عَوَارِضَ³²
لِالْلَوَاحِ الْمَسْكَنِ فِي الْمُؤْخَرِ تَحْوِيْلَ الْغَرْبِ.

وَصَنَعَ الْعَارِضَةَ الْوُسْطَى لِتَنْفَذُ فِي وَسْطِ الْلَوَاحِ مِنْ الْطَرْفِ إِلَى
الْطَرْفِ.

وَعَشَيَ الْلَوَاحَ بِذَهَبٍ. وَصَنَعَ حَلَقَاتِهَا مِنْ ذَهَبٍ يُبُونًا لِلْعَوَارِضِ³⁴
وَعَشَيَ الْعَوَارِضَ بِذَهَبٍ.

وَصَنَعَ الْجَابَ مِنْ أَسْمَانْجُونِيَّ وَأَرْجُوَانِ وَقِرْمِزٍ وَبُوْصِ مَبْرُومِ³⁵
صَنَعَةَ حَالِكٍ حَادِقٍ صَنَعَةَ بَكْرُوْبِيمَ.

وَصَنَعَ لَهُ أَرْبَعَةَ أَغْمِدَةَ مِنْ سَنْطِ، وَغَشَاهَا بِذَهَبٍ، زَرْزُهَا مِنْ ذَهَبٍ³⁶
وَسَبَكَ لَهَا أَرْبَعَ قَوَاعِدَ مِنْ فَضَّةٍ.

وَصَنَعَ سَجْفًا لِمُدْخَلِ الْخَيْمَةِ مِنْ أَسْمَانْجُونِيَّ وَأَرْجُوَانِ وَقِرْمِزٍ وَبُوْصِ³⁷
مَبْرُومَ صَنَعَةَ الْطَرَازِ.

وَأَعْمَدَتْهُ خَمْسَةَ وَرْزَرَهَا. وَعَشَيَ رُؤُوسَهَا وَقُصْبَائِهَا بِذَهَبٍ³⁸
وَقَوَاعِدَهَا خَمْسًا مِنْ حَاسِنِ.

Exodus 37:1

وَصَنَعَ بَصْلَبَيْنِ الْتَابُوتِ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، طُولُهُ ذَرَاعَانِ وَنِصْفَ¹
وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ وَنِصْفٌ، وَأَرْتَفَاعُهُ ذَرَاعٌ وَنِصْفٌ.

وَغَشَاهَا بِذَهَبٍ تَقِيٍّ مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ. وَصَنَعَ لَهُ إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ²
حَوَالِيهِ.

وَسَبَكَ لَهُ أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ ذَهَبٍ عَلَى أَرْبَعَ قَوَافِيمِهِ. عَلَى جَانِبِهِ الْوَاحِدِ³
حَلَقَاتٍ، وَعَلَى جَانِبِهِ الْثَانِي حَلَقَاتٍ.

وَصَنَعَ عَصَوَيْنِ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ وَغَشَاهُمَا بِذَهَبٍ⁴

وَأَدْخَلَ الْعَصَوَيْنِ فِي الْحَلَقَاتِ عَلَى جَانِبِيِ الْتَابُوتِ، لِحَمْلِ الْتَابُوتِ⁵

وَصَنَعَ غَطَاءً مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، طُولُهُ ذَرَاعَانِ وَنِصْفٌ، وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ⁶
وَنِصْفٌ.

وَصَنَعَ كَرْوَبَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ صَنْعَةَ الْجَرَاطِيَّةِ، صَنَعَهُمَا عَلَى طَرَفِ الْعَطَاءِ⁷

كَرْوَبًا وَاحِدًا عَلَى الْطَرْفِ مِنْ هُنَا، وَكَرْوَبًا وَاحِدًا عَلَى الْطَرْفِ مِنْ⁸
هُنَاكَ. مِنْ الْعَطَاءِ صَنَعَ الْكَرْوَبَيْنِ عَلَى طَرْفِهِ.

وَكَانَ الْكَرْوَبَانِ بَاسِطَيْنِ أَجْنِحَتِهِمَا إِلَى فَوقٍ، مُظَلَّلَيْنِ بِأَجْنِحَتِهِمَا فَوقَ⁹
الْعَطَاءِ، وَرَوْجَاهُمَا كُلُّ الْوَاحِدِ إِلَى الْآخَرِ، تَحْوِيْلَ الْعَطَاءِ كَانَ وَجْهًا
الْكَرْوَبَيْنِ.

وَصَنَعَ الْمَائِدَةَ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، طُولُهَا ذَرَاعَانِ، وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ¹⁰
وَأَرْتَفَاعُهَا ذَرَاعٌ وَنِصْفٌ.

وَغَشَاهَا بِذَهَبٍ تَقِيٍّ، وَصَنَعَ لَهَا إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ حَوَالِيهَا¹¹

وَصَنَعَ لَهَا حَاجِبًا عَلَى شِبِّرِ حَوَالِيهَا، وَصَنَعَ لِحَاجِبِهَا إِكْلِيلًا مِنْ¹²
ذَهَبٍ حَوَالِيهَا.

وَسَبَكَ لَهَا أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ ذَهَبٍ، وَجَعَلَ الْحَلَقَاتِ عَلَى الْزَوَابِيَا الْأَرْبَعِ¹³
الَّتِي لَقَرَائِمَهَا الْأَرْبَعِ.

عِنْدَ الْحَاجِبِ كَانَتِ الْحَلَقَاتِ يُبُونًا لِلْعَصَوَيْنِ لِحَمْلِ الْمَائِدَةِ¹⁴

وَصَنَعَ الْعَصَوَيْنِ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، وَغَشَاهُمَا بِذَهَبٍ لِحَمْلِ الْمَائِدَةِ¹⁵

وَصَنَعَ الْأَوْانِي الَّتِي عَلَى الْمَائِدَةِ، صَخَافَهَا وَصُنُحَوْنَهَا وَجَامِاتِهَا¹⁶
وَكَأسَاتِهَا الَّتِي يُسْكُنُ بِهَا مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ.

وَصَنَعَ الْمَنَارَةَ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، صَنْعَةَ الْجَرَاطِيَّةِ صَنَعَ الْمَنَارَةَ، قَاعِدَتِهَا¹⁷
وَسَاقَهَا. كَانَتْ كَأسَاتِهَا وَغُرْهَا وَأَرْهَارُهَا مِنْهَا

وَسِبْطُ شَعْبِ خَارِجَةٍ مِنْ جَانِبِهِا. مِنْ جَانِبِهَا الْوَاحِدِ ثَلَاثُ شَعْبٍ مَنَارَةٍ¹⁸
وَمِنْ جَانِبِهَا الْثَانِي ثَلَاثُ شَعْبٍ مَنَارَةٍ.

فِي الشَّعْبَةِ الْوَاحِدَةِ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لُّوزَيَّةٍ بِعْجَرَةٍ وَرَهْرَ، وَفِي الشَّعْبَةِ
الثَّانِيَةِ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لُّوزَيَّةٍ بِعْجَرَةٍ وَرَهْرَ، وَهَكَذَا إِلَى الْسِّتَّ الشَّعْبَةِ
الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَتَارَةِ 19

وَفِي الْمَتَارَةِ أَرْبَعَ كَاسَاتٍ لُّوزَيَّةٍ بِعْجَرَهَا وَأَرْهَارَهَا 20

وَتَحْتَ الشَّعْبَيْنِ مِنْهَا عَجْرَةٌ، وَتَحْتَ الشَّعْبَيْنِ مِنْهَا عَجْرَةٌ، وَتَحْتَ
الشَّعْبَيْنِ مِنْهَا عَجْرَةٌ. إِلَى السِّتَّ الشَّعْبَةِ الْخَارِجَةِ مِنْهَا 21

كَاثُ عَجْرُهَا وَشَعْبُهَا مِنْهَا، جَمِيعُهَا خَرَاطَةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ 22

وَصَنَعَ سُرْجَهَا سَبْعَةً، وَمَلَاقِطُهَا وَمَنَافِضُهَا مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ 23

مِنْ وَرْنَةٍ ذَهَبٍ نَقِيٍّ صَنَعَهَا وَجَمِيعُهَا وَأَنْيَهَا 24

وَصَنَعَ مَذْبَحَ الْبَخْرُورِ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ، طُولُهُ ذَرَاعٌ، وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ
مُرَبَّعاً. وَأَرْتَقَاهُ ذَرَاعَانِ. مِنْهُ كَاثُ قُرُونَهُ 25

وَغَشَّاهُ بَدْهَبٍ نَقِيٍّ: سَطْحُهُ وَجِيطَانُهُ حَوَالِيهُ وَقُرُونَهُ. وَصَنَعَ لَهُ
إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ حَوَالِيهُ 26

وَصَنَعَ لَهُ خَلْقَتَنِينَ مِنْ ذَهَبٍ تَحْتَ إِكْلِيلِهِ عَلَى جَانِبَيْهِ، عَلَى الْجَانِبَيْنِ
بَيْتَيْنِ لِعَصَوْيِنَ لِحَمْلِهِ بِهِما 27

وَصَنَعَ الْعَصَوْيِنَ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ وَغَشَّاهُمَا بَدْهَبٍ 28

وَصَنَعَ دُهْنَ الْمَسْنَحَةِ مُقَدَّسًا، وَالْبَخْرُورُ الْعَطِيرُ نَقِيًّا صَنْعَةُ الْعَطَّارِ 29

Exodus 38:1

وَصَنَعَ مَذْبَحَ الْحُرْفَةِ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ، طُولُهُ خَمْسُ أَذْرُعٍ، وَعَرْضُهُ
خَمْسُ أَذْرُعٍ، مُرَبَّعاً. وَأَرْتَقَاهُ خَلْقَتَنِينَ تَلَاثُ أَذْرُعٍ 1

وَصَنَعَ قُرُونَهُ عَلَى زَوَافَيَةِ الْأَرْبَعِ. مِنْهُ كَاثُ قُرُونَهُ. وَغَشَّاهُ بِنَحَاصٍ 2

وَصَنَعَ جَمِيعَ آنِيَةِ الْمَذْبَحِ: الْقُدُورُ وَالرُّفُوشُ وَالْمَرَاكِنُ وَالْمَنَاثِلُ
وَالْمَجَامِرُ، جَمِيعَ آنِيَتِهِ صَنَعَهَا مِنَ النَّحَاصِ 3

وَصَنَعَ لِلْمَذْبَحِ شَبَاكَةً صَنْعَةَ الشَّبَاكَةِ مِنْ نَحَاصٍ، تَحْتَ حَاجِبَهِ مِنْ أَسْفَلٍ 4
إِلَى نَصْفِهِ

وَسِبْكَ أَرْبَعَ حَلَقاتٍ فِي الْأَرْبَعَةِ الْأَطْرَافِ لِشَبَاكَةِ النَّحَاصِ بَيْنَهَا 5
لِلْعَصَوْيِنِ

وَصَنَعَ الْعَصَوْيِنَ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ وَغَشَّاهُمَا بِنَحَاصٍ 6

وَأَنْخَلَ الْعَصَوْيِنَ فِي الْحَلَقاتِ عَلَى جَانِبِيِ الْمَذْبَحِ لِحَمْلِهِ بِهِما. مُحَوَّلًا 7
صَنْعَةٌ مِنَ الْأَوَّلِ

وَصَنَعَ الْمُرْخَضَةَ مِنْ نَحَاصٍ وَقَاعِدَتِهَا مِنْ نَحَاصٍ. مِنْ مَرَائِي الْمُتَجَدِّدَاتِ 8
الَّلَّوْاتِي تَجَدَّنَ عِنْدَ بَابِ حَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ

وَصَنَعَ الدَّارَ: إِلَى جَهَةِ الْأَجْنَوبِ تَحْوِي الْتَّيَّمَنَ، أَسْتَارُ الدَّارِ مِنْ بُوْصٍ 9
مَبْرُومٍ مِنْهُ ذَرَاعٍ

أَعْدَثَهَا عِشْرُونَ، وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ مِنْ نَحَاصٍ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ 10
وَقُضْبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَإِلَى جَهَةِ الْشَّيْمَالِ، مِنْهُ ذَرَاعٍ، أَعْدَثَهَا عِشْرُونَ وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ 11
مِنْ نَحَاصٍ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ وَقُضْبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَإِلَى جَهَةِ الْغَرْبِ أَسْتَارُ، حَمْسُونَ ذَرَاعًا، أَعْدَثَهَا عَشَرَةً وَقَوَاعِدُهَا 12
عَشَرُ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ وَقُضْبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَإِلَى جَهَةِ الْسَّرْقَقِ تَحْوِي الْشَّرُوقَ، حَمْسُونَ ذَرَاعًا 13

لِلْجَانِبِ الْوَاحِدِ أَسْتَارُ حَمْسَ عَشَرَةَ ذَرَاعًا، أَعْدَثَهَا تَلَاثَةً وَقَوَاعِدُهَا
تَلَاثٌ

وَلِلْجَانِبِ الْآنَيِّ مِنْ بَابِ الدَّارِ إِلَى هُنَا وَإِلَى هُنَا أَسْتَارُ حَمْسَ عَشَرَةَ 15
ذَرَاعَاءِ، أَعْدَثَهَا تَلَاثَةً وَقَوَاعِدُهَا تَلَاثٌ

جَمِيعُ أَسْتَارِ الدَّارِ حَوَالِيهَا مِنْ بُوْصٍ مَبْرُومٍ 16

وَقَوَاعِدُ الْأَعْمَدةَ مِنْ نَحَاصٍ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ وَقُضْبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ 17
وَتَغْشِيَهُ رُوْسَهَا مِنْ فِضَّةٍ وَجَمِيعُ أَعْمَدَةِ الدَّارِ مُؤْصُلَةً بِقُضْبَانٍ
مِنْ فِضَّةٍ

وَسْجُفٌ بَابٌ لِلَّدَارِ صَنْعَةُ الْطَّرَازِ مِنْ أَسْمَانْجُونِيٍّ وَأَرْجُوانِيٍّ وَقَرْمِزٍ¹⁸
وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ، وَطُولُهُ عَشْرُونَ ذِرَاعًا، وَأَرْتِقَاعُهُ بِالْعَرْضِ خَمْسُ
أَذْرُعٍ بِسَوَيَّةِ اسْتَارِ الْدَّارِ

وَأَعْيُنُهَا أَرْبَعَةٌ، وَقَوَاعِدُهَا أَرْبَعٌ مِنْ نُخَاسٍ. رُزْرُزُهَا مِنْ فِضَّةٍ¹⁹
وَتَعْشِيشُهَا رُؤُوسُهَا وَقُضْبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَجَمِيعُ أُوتَادِ الْمَسْكَنِ وَالْدَّارِ حَوْلَيْهَا مِنْ نُخَاسٍ²⁰

هَذَا هُوَ الْمَخْسُوبُ لِلْمَسْكَنِ، مَسْكَنُ الشَّهَادَةِ الَّذِي حُسِبَ بِمُوْجَبٍ أَمْرٍ²¹
مُوسَى بِخَدْمَةِ الْلَّاَوِيَّنَ عَلَى يَدِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَارُونَ الْكَاهِنِ

وَبَصَلَبَيْنِ بْنِ أُورِي بْنِ حُورَ مِنْ سِبْطِ يَهُودَا صَنَعَ كُلُّ مَا أَمْرَ بِهِ²²
الْرَّبُّ مُوسَى

وَمَعَهُ أَهْوَلِيَّاتُ بْنِ أَخِيهِمَاكَ مِنْ سِبْطِ دَانَ، نَفَاشٌ وَمُؤْشٌ وَطَرَازُ²³
بِالْأَسْمَانْجُونِيٍّ وَالْأَرْجُونِيٍّ وَالْقَرْمِزِ وَالْبُوْصِ

كُلُّ الْدَّهْبِ الْمَصْنُوعُ لِلْعَمَلِ فِي جَمِيعِ عَمَلِ الْمَفْدِسِ، وَهُوَ دَهْبٌ²⁴
الْقَدِيمَةِ: تَسْنَعُ وَعَشْرُونَ وَزُنْتَهُ وَسَبْعُ مِنَّهُ شَاقِلٌ وَثَلَاثُونَ شَاقِلٌ
بِشَاقِلِ الْمَفْدِسِ

وَفِضَّةُ الْمُعْدُودِيَّنَ مِنَ الْحَمَاعَةِ مِنَهُ وَزُنْتَهُ وَأَلْفُ وَسَبْعُ مِنَهُ شَاقِلٌ²⁵
وَخَمْسَةُ وَسَبْعُونَ شَاقِلًا بِشَاقِلِ الْمَفْدِسِ

لِلرَّأْسِ نَصْفُ، نَصْفُ الْشَّاقِلِ بِشَاقِلِ الْمَفْدِسِ. كُلُّ مِنْ أَجْتَازَ إِلَى
الْمُغْنُوِّيَّنَ مِنْ أَبْنَ عَشْرِينَ سَنَّةً فَصَنَاعَهَا، لِيُسْتَ مِنَهُ أَلْفٌ وَثَلَاثَةُ أَلْفٍ
وَحَمْسَةُ مِنَهُ وَخَمْسِينَ

وَكَانَتْ مِنَهُ وَزُنْتَهُ مِنَ الْفَضَّةِ لِسَبْكٍ قَوَاعِدُ الْمَفْدِسِ وَقَوَاعِدُ الْجَهَابِ²⁷
مِنَهُ قَاعِدَةُ الْمِلْئَةِ وَزُنْتَهُ، وَزُنْتَهُ لِلْقَاعِدَةِ

وَالْأَلْفُ وَالسَّبْعُونَ مِنَهُ شَاقِلٌ وَالْخَمْسَةُ وَالسَّبْعُونَ شَاقِلًا صَنَعَ مِنَهَا²⁸
رُزْرُزًا لِلْأَغْمِدَةِ وَغَشَّيَ رُؤُسَهَا وَوَصَلَهَا بِقُضْبَانٍ

وَنُخَاسُ الْقَدِيمَةِ سَبْعُونَ وَزُنْتَهُ وَالْأَفَانِ وَأَرْبَعُ مِنَهُ شَاقِلٌ²⁹

وَمِنَهُ صَنَعَ قَوَاعِدُ بَابٍ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَمَذْبُحِ الْلَّهَائِسِ وَشَبَاكَةِ الْلَّهَائِسِ³⁰
الَّتِي لَهُ وَجْهٌ يَنْبِهُ الْمَذْبُحِ

وَقَوَاعِدُ الدَّارِ حَوْلَيْهَا وَقَوَاعِدُ بَابِ الدَّارِ وَجَمِيعُ أُوتَادِ الْمَسْكَنِ³¹
وَجَمِيعُ أُوتَادِ الدَّارِ حَوْلَيْهَا

Exodus 39:1

وَمِنْ الْأَسْمَانْجُونِيٍّ وَالْأَرْجُونِيٍّ وَالْقَرْمِزِ مَصَنَعُوا ثَيَابًا مَسْوِجَةً¹
لِلْخَدْمَةِ فِي الْمَقْدِسِ، وَصَنَعُوا لِلْبَيْابَ المَقْدَسَةَ الَّتِي لَهَا رُونَ، كَمَا أَمْرَ
الْرَّبُّ مُوسَى

فَصَنَعَ الْرَّدَاءُ مِنْ دَهْبٍ وَأَسْمَانْجُونِيٍّ وَأَرْجُونِيٍّ وَقَرْمِزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ²

وَمَدُوا الْدَّهْبَ صَفَّا يَرْقُوْهَا خَيْرًا لِيُصْنَعُوهَا فِي وَسْطِ³
الْأَسْمَانْجُونِيٍّ وَالْأَرْجُونِيٍّ وَالْقَرْمِزِ وَالْبُوْصِ، صَنْعَةُ الْمَوْشِيِّ

وَصَنَعُوا لَهُ كَيْفَيْنَ مَوْصُولَيْنَ. عَلَى طَرَفِهِ اتَّصلَ⁴

وَرُتَّابٌ شَدِيدٌ الَّذِي عَلَيْهِ كَانَ مِنْهُ كَسْتَنْتِهِ مِنْ دَهْبٍ وَأَسْمَانْجُونِيٍّ⁵
وَقَرْمِزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ، كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى

وَصَنَعُوا حَجَرَيِ الْجَرْعِ مُحَاطِي بِطُوقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ مَنْوَشِيْنَ نَفَشَ⁶
الْخَاتِمَ عَلَى خَسْبِ أَسْمَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ

وَوَضَعَهُمَا عَلَى كَيْفِي الْرَّدَاءِ حَجَرَيِ تَذَكَّرِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ، كَمَا أَمْرَ⁷
الْرَّبُّ مُوسَى

وَصَنَعَ الْصُّدْرَةَ صَنْعَةُ الْمَوْشِيِّ كَصَنْعَةِ الْرَّدَاءِ مِنْ دَهْبٍ وَأَسْمَانْجُونِيٍّ⁸
وَأَرْجُونِيٍّ وَقَرْمِزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ

كَانَتْ مُرَبَّعَةً. مَثَبَّتَهُ صَنَعُوا الصُّدْرَةَ. طُولُهَا شَبَرٌ وَعَرْضُهَا شَبَرٌ مَثَبَّتَهُ⁹

وَرَصَعُوا فِيهَا أَرْبَعَةَ صُلُوفَ حِجَارَةَ. صَفُّ: عَقِيقٌ أَحْمَرٌ وَبَأْقُوْثٌ¹⁰
أَصْفَرٌ وَرُمْدَدٌ، أَصْفَفُ الْأَوَّلِ

وَالْأَصْفَفُ الْآخِنِيِّ: بَهْرَمَانُ وَبَأْقُوْثُ أَزْرَقٌ وَعَقِيقٌ أَبْيَضٌ¹¹

وَالْأَصْفَفُ الْآخِلَّيِّ: عَيْنُ الْهَرَ وَيَسْمُ وَجَمَسْتُ¹²

وَالْأَصْفَفُ الْأَرَابِيِّ: رَبْرَجَدُ وَجَرْجُعُ وَبَيْشَبُ. مُحَاطَةٌ بِأَطْوَافِ مِنْ دَهْبٍ¹³
فِي تَرْصِيعَهَا

وَالْأَجْهَارُ كَانَتْ عَلَى أَسْمَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، أَنْثَيٌ عَشَرَ عَلَى أَسْمَائِهِمْ¹⁴
كَنْشَ الْخَاتِمِ. كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى أَسْمَهِ لِلْأَنْثَيَ عَشَرَ سِبْطًا

وَصَنَعُوا عَلَى الْصُّدْرَةِ سَلَسِيلٌ مَجْدُولٌ صَنْعَةُ الْضَّفَرِ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ¹⁵

وَصَنَعُوا طَرْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ وَحَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ، وَجَعَلُوا الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدْرَةِ¹⁶

وَجَعَلُوا صَنِيرَيِ الْذَّهَبِ فِي الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدْرَةِ¹⁷

وَطَرْفَا الْضَّغِيرَيْنِ جَعَلُوهُمَا فِي الْطَّوقَيْنِ، وَجَعَلُوهُمَا عَلَى كَتْقِيِ الْزَّدَاءِ إِلَى قَدَامِهِ¹⁸

وَصَنَعُوا حَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ وَوَضَعُوهُمَا عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدْرَةِ، عَلَى حَاشِيَتِهَا الَّتِي إِلَى جَهَةِ الْزَّدَاءِ مِنْ دَاخِلٍ¹⁹

وَصَنَعُوا حَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ وَجَعَلُوهُمَا عَلَى كَتْقِيِ الْزَّدَاءِ مِنْ أَسْفَلِ مِنْ قَدَامِهِ عَذْنَ وَصَنِيلَهُ فَوْقَ رُنَارِ الْزَّدَاءِ²⁰

وَرَبَطُوا الْصُّدْرَةَ بِحَلْقَيْهَا إِلَى حَلْقَيِ الْزَّدَاءِ بِخِيطٍ مِنْ أَسْمَانِجُونِي الْيُكُونَ عَلَى رُنَارِ الْزَّدَاءِ، وَلَا تُنْزَعُ الْصُّدْرَةُ عَنِ الْزَّدَاءِ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²¹

وَصَنَعَ جَهَةُ الْزَّدَاءِ صَنْعَةَ النَّسَاجِ، كُلُّهَا مِنْ أَسْمَانِجُونِي²²

وَفَخْحَةُ الْأَجْبَةِ فِي وَسْطِهَا كَثْنَحَةُ الْدَّرْزِ، وَلَتَحْتَهَا حَاشِيَةُ حَوَالِيهَا. لَا تَنْشُقُ.²³

وَصَنَعُوا عَلَى أَذِيَالِ الْأَجْبَةِ رُمَاثَاتٍ مِنْ أَسْمَانِجُونِي وَأَرْجُوانٍ وَقَرْمِ مِبْرُومٍ²⁴

وَصَنَعُوا جَلَاجِلَ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، وَجَعَلُوا الْجَلَاجِلَ فِي وَسْطِ الْرُّمَاثَاتِ عَلَى أَذِيَالِ الْأَجْبَةِ حَوَالِيهَا فِي وَسْطِ الْرُّمَاثَاتِ²⁵

جَلْبَلٌ وَرُمَاثَةٌ. جَلْبَلٌ وَرُمَاثَةٌ. عَلَى أَذِيَالِ الْأَجْبَةِ حَوَالِيهَا لِلْخَدْمَةِ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²⁶

وَصَنَعُوا الْأَقْبِصَةَ مِنْ بُوصٍ صَنْعَةَ النَّسَاجِ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ²⁷

وَالْعَمَامَةَ مِنْ بُوصٍ، وَعَصَابَ الْفَلَانِسِ مِنْ بُوصٍ، وَسَرَاوِيلَ الْكَنَانِ مِنْ بُوصٍ مِبْرُومٍ²⁸

وَالْمُنْطَفَةَ مِنْ بُوصٍ مِبْرُومٍ وَأَسْمَانِجُونِي وَأَرْجُوانٍ وَقَرْمِ مِنْ صَنْعَةِ 29 الْأَطْرَازِ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى

وَصَنَعُوا صَنِيفَةً الْأَكْلِيلِ الْمُقَدَّسِ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، وَكَبُوا عَلَيْهَا كِتَابَةً 30 «نَفْشُ الْخَاتِمِ: «فُدُسٌ لِلرَّبِّ».

وَجَعَلُوا عَلَيْهَا خَيْطَ أَسْمَانِجُونِي لِتَجْعَلَ عَلَى الْعَمَامَةِ مِنْ فَوْقِهِ، كَمَا أَمَرَ 31 الْرَّبُّ مُوسَى

فَكَمَلَ كُلُّ عَمَلٍ مَسْكُنَ حَيْمَةَ الْأَجْتِمَاعِ، وَصَنَعَ بَنُو إِسْرَائِيلَ بِخَسْبٍ كُلِّ 32 مَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى. هَكَذَا صَنَعُوا

وَجَاءُوا إِلَيْهِ مُوسَى بِالْمَسْكُنِ: الْخَيْمَةُ وَجَمِيعُ أَوَانِهَا، أَشِظْنَاهَا 33 وَالْأَوَاجِهَا وَعَوَارِضِهَا وَأَغْدِيَهَا وَفَرَاعِيَهَا

وَالْأَغْطَاءِ مِنْ جُلُودِ الْكَبَاسِ الْمَحَمَّرَةِ، وَالْعَطَاءِ مِنْ جُلُودِ الْأَنْثَسِ 34 وَجَجَابِ السَّجْفِ،

وَتَأْبُوتِ الْشَّهَادَةِ وَعَصَوَيْهِ، وَالْغَطَاءِ 35

وَالْمَائِدَةِ وَكُلِّ آنِيَتِهَا، وَحُبْزِ الْوُجُوهِ³⁶

وَالْمَذَارَةُ الْأَطْهَرَةُ وَسُرُّجُهَا: الْسُّرُجُ لِلتَّرْتِيبِ، وَكُلِّ آنِيَتِهَا وَالْأَرْبَتِ 37 لِلْضَّوْءِ

وَمَذْبَحُ الْذَّهَبِ، وَدُهْنُ الْمَسْنَحَةِ، وَالْبَخُورُ الْغَطِيرِ، وَالسَّجْفِ لِمَذْدُولِ 38 الْخَيْمَةِ،

وَمَذْبَحُ الْأَنْحَاسِ، وَشَبَاكَةُ الْأَنْحَاسِ الَّتِي لَهُ وَعَصَوَيْهِ وَكُلِّ آنِيَتِهِ 39 وَالْمِرْحَضَةِ وَفَاعِدَتِهَا

وَأَسْتَارُ الدَّارِ وَأَعْمَدَتِهَا وَفَوَاعِدَهَا، وَالسَّجْفِ لِتَابِ الدَّارِ وَأَطْبَابِهَا 40 وَأَوْتَادَهَا، وَجَمِيعُ أَوَانِي خَدْمَةِ الْمَسْكُنِ لِخَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ

وَالْأَئْيَابِ الْمَسْنُوَجَةِ لِلْخَدْمَةِ فِي الْمَقَدِّسِ، وَالْأَئْيَابِ الْمَقَدَّسَةِ لِهَارُونَ 41 الْأَكَاهِنِ وَتَابِ بَنِيهِ لِلْكَهَانَةِ

بِخَسْبِ كُلِّ مَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى هَكَذَا صَنَعَ بَنُو إِسْرَائِيلَ كُلَّ الْعَمَلِ⁴²

فَتَظَرَّرَ مُوسَى حَمِيمَ الْعَقْلِ، وَإِذَا هُمْ قَدْ صَنَعُوا هَكَذَا أَمَرَ الْرَّبُّ. هَكَذَا 43 صَنَعُوا. فَبَارَ كَهْمُ مُوسَى

Exodus 40:1

وَكَلَمُ الْرَّبِّ مُوسَى قَائِلاً¹

فِي الشَّهْرِ الْأَوَّلِ، فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الشَّهْرِ، تُقْيِيمُ مَسْكَنَ خَيْمَةٍ²
الْأَجْتِمَاعِ

وَتَضَعُ فِيهِ تَابُوتُ الشَّهَادَةِ. وَتَسْتَرُ التَّابُوتَ بِالْحِجَابِ³

وَتَدْخُلُ الْمَائِدَةَ وَتُرْتَبُ تَرْتِيبَهَا. وَتَدْخُلُ الْمَنَارَةَ وَتُصْنِعُ سُرُّجَهَا⁴

وَتَجْعَلُ مَذْبِحَ الْدَّهْبِ لِلْبُحُورِ أَمَامَ تَابُوتِ الشَّهَادَةِ. وَتَضَعُ سَجْفَ الْبَابِ⁵
الْمَسْكَنِ

وَتَجْعَلُ مَذْبِحَ الْمُحْرَفَةِ قُدَّامَ بَابِ مَسْكَنِ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ⁶

وَتَجْعَلُ الْمُرْحَضَةَ بَيْنَ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَالْمَذْبِحِ، وَتَجْعَلُ فِيهَا مَاءً⁷

وَتَضَعُ الدَّارَ حَوْلَهُنَّ، وَتَجْعَلُ السَّجْفَ لِبَابِ الدَّارِ⁸

وَتَأْخُذُ دُهْنَ الْمَسْنَحَةِ وَتَمْسِحُ الْمَسْكَنَ وَكُلَّ مَا فِيهِ، وَتُقْدِسُهُ وَكُلَّ آثِيَّهِ⁹
لِيُكُونَ مُقَدَّساً

وَتَمْسِحُ مَذْبِحَ الْمُحْرَفَةِ وَكُلَّ آثِيَّهِ، وَتُقْدِسُ الْمَذْبِحَ لِيُكُونَ الْمَذْبِحُ قُدْسَ¹⁰
أَقْدَاسِ

وَتَمْسِحُ الْمُرْحَضَةَ وَقَاعِدَهَا وَتُقْدِسُهَا¹¹

وَتُقْيِيمُ هَارُونَ وَبَنِيهِ إِلَى بَابِ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَتُغْسِلُهُمْ بِمَاءٍ¹²

وَتُلْبِسُ هَارُونَ الْأَنْيَابِ الْمُقَدَّسَةَ وَتَمْسِحُهُ وَتُقْدِسُهُ لِيُكْهَنَ لِي¹³

وَتُقْدِمُ بَنِيهِ وَتُلْبِسُهُمْ أَقْصَاصَةَ¹⁴

وَتَسْخِحُهُمْ كَمَا مَسَحْتَ أَبَاهُمْ لِيُكْهُنُ لِي. وَيَكُونُ ذَلِكَ لِتَصْبِيرِ لَهُمْ¹⁵
مَسْخِحُهُمْ كَمَا كَهُنُوا أَبَدِيًّا فِي أَجْيَالِهِمْ

فَفَعَلَ مُوسَى بِخَسْبٍ كُلَّ مَا أَمْرَهُ الْرَّبُّ. هَكَذَا فَعَلَ¹⁶

وَكَانَ فِي الشَّهْرِ الْأَوَّلِ مِنَ السَّنَةِ الْثَّانِيَةِ فِي أَوَّلِ الشَّهْرِ أَنَّ الْمَسْكَنَ¹⁷
أَقِيمَ.

أَقَامَ مُوسَى الْمَسْكَنَ، وَجَعَلَ قَوَاعِدَهُ وَوَضَعَ الْوَاحِدَهُ وَجَعَلَ عَوَارِضَهُ¹⁸
وَأَقَامَ أَعْبَدَتَهُ

وَبَسَطَ الْخَيْمَهُ فَوقَ الْمَسْكَنَ، وَوَضَعَ غَطَاءَ الْخَيْمَهُ عَلَيْهَا مِنْ فَوْقٍ، كَمَا¹⁹
أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى

وَأَخْدَلَ الشَّهَادَهُ وَجَعَلَهَا فِي التَّابُوتِ، وَوَضَعَ الْعَصَوَيْنِ عَلَى التَّابُوتِ مِنْ²⁰
فَوْقُ

وَأَدْخَلَ التَّابُوتَ إِلَى الْمَسْكَنِ، وَوَضَعَ حِجَابَ السَّجْفِ وَسَرَرَ تَابُوتَ²¹
الْشَّهَادَهُ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى

وَجَعَلَ الْمَائِدَهُ فِي خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ فِي جَانِبِ الْمَسْكَنِ نَحْوَ الْشَّمَالِ²²
خَارِجَ الْحِجَابِ.

وَرَتَبَ عَلَيْهَا تَزْيِيبَ الْخَيْرِ أَمَامَ الْرَّبِّ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²³

وَوَضَعَ الْمَتَارَهُ فِي خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ مُقَابِلَ الْمَائِدَهِ فِي جَانِبِ الْمَسْكَنِ²⁴
نَحْوَ الْجُنُوبِ

وَأَصْبَعَ الْسُّرُّجَ أَمَامَ الْرَّبِّ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²⁵

وَوَضَعَ مَذْبِحَ الْدَّهْبِ فِي خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ قُدَّامَ الْحِجَابِ²⁶

وَبَخَرَ عَلَيْهِ بِنَبْهُورِ عَطْرٍ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²⁷

وَوَضَعَ سَجْفَ الْبَابِ لِلْمَسْكَنِ²⁸

وَوَضَعَ مَذْبِحَ الْمُحْرَفَهَ عَنْدَ بَابِ مَسْكَنِ خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ، وَأَصْبَعَ عَلَيْهِ²⁹
الْمُحْرَفَهُ وَالنَّفِيقَهُ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى

وَوَضَعَ الْمُرْحَضَهَ بَيْنَ خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ وَالْمَذْبِحِ وَجَعَلَ فِيهَا مَاءً³⁰
لِلْأَغْسِيلِ

لِيُغْسِلَ مِنْهَا مُوسَى وَهَارُونَ وَبَنِيهِ أَبِيَّهِمْ وَأَرْجَلَهُمْ³¹

،عِنْدَ دُخُولِهِمْ إِلَى خِيَمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَعِنْدَ اقْتِرَابِهِمْ إِلَى الْمَدْبُحِ يَعْسِلُونَ³²
كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى.

وَأَقَامَ الدَّارَ حَوْلَ الْمَسْكَنِ وَالْمَدْبُحِ وَوَضَعَ سَجْفَ بَابِ الدَّارِ. وَأَكْمَلَ³³
مُوسَى الْعَمَلَ.

ثُمَّ غَطَّتِ السَّحَابَةُ خِيَمَةَ الْأَجْتِمَاعِ وَمَلَأَ بَهَاءَ الرَّبِّ الْمَسْكَنَ³⁴.

فَلَمْ يَقْدِرْ مُوسَى أَنْ يَدْخُلْ خِيَمَةَ الْأَجْتِمَاعِ، لِأَنَّ السَّحَابَةَ حَلَّتْ عَلَيْهَا³⁵
وَبَهَاءُ الرَّبِّ مَلَأَ الْمَسْكَنَ.

وَعِنْدَ أَرْتِقَاعِ السَّحَابَةِ عَنِ الْمَسْكَنِ كَانَ بُنُوٰ إِسْرَائِيلَ يَرْجُلُونَ فِي³⁶
جَمِيعِ رُحْلَاتِهِمْ.

وَإِنْ لَمْ تَرْتَقِعِ السَّحَابَةُ لَا يَرْجُلُونَ إِلَى يَوْمِ أَرْتِقَاعِهَا³⁷

لِأَنَّ سَحَابَةَ الرَّبِّ كَانَتْ عَلَى الْمَسْكَنِ ظَهَارًا. وَكَانَتْ فِيهَا نَارٌ لَيْلًا أَمَامَ³⁸
غَيْوَنَ كُلِّ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ فِي جَمِيعِ رُحْلَاتِهِمْ.